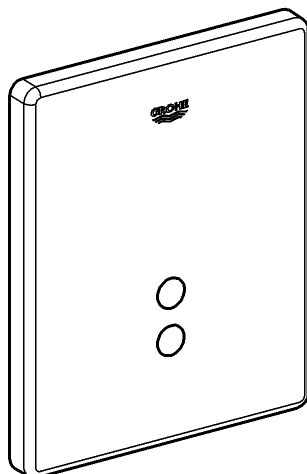
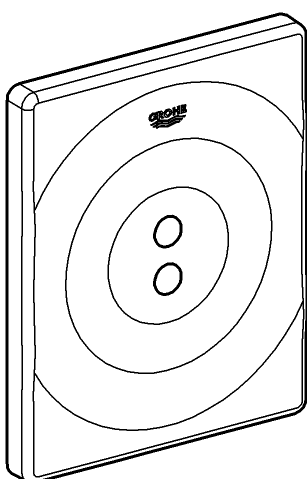


37 324



37 337



Tectron

D1	I9	N17	GR25	TR33	BG41	RO49
GB3	NL11	FIN19	CZ27	SK35	EST43	CN51
F5	S13	PL21	H29	SLO37	LV45	UA53
E7	DK15	UAE23	P31	HR39	LT47	RUS55

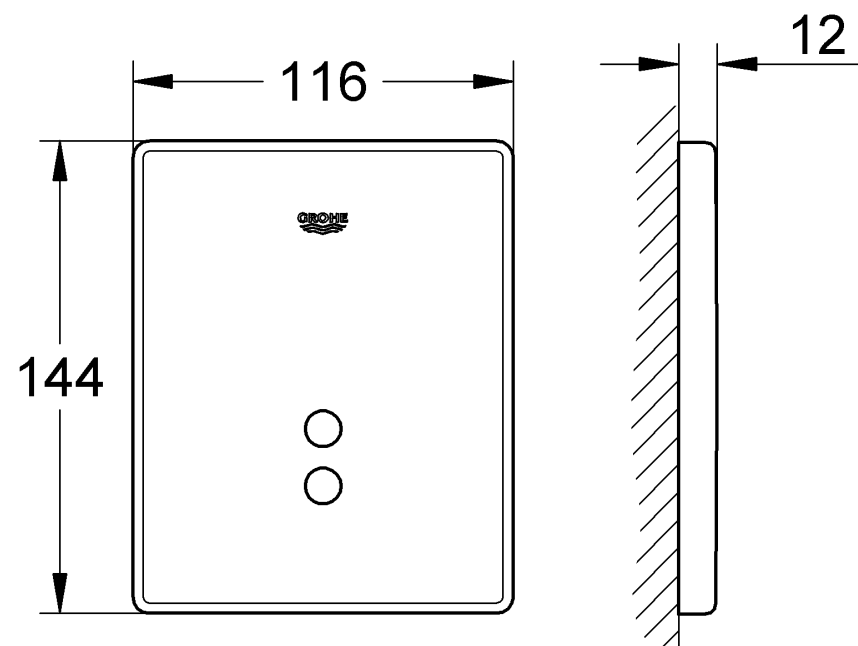
Design & Quality Engineering GROHE Germany

96.708.231/ÄM 220258/06.11

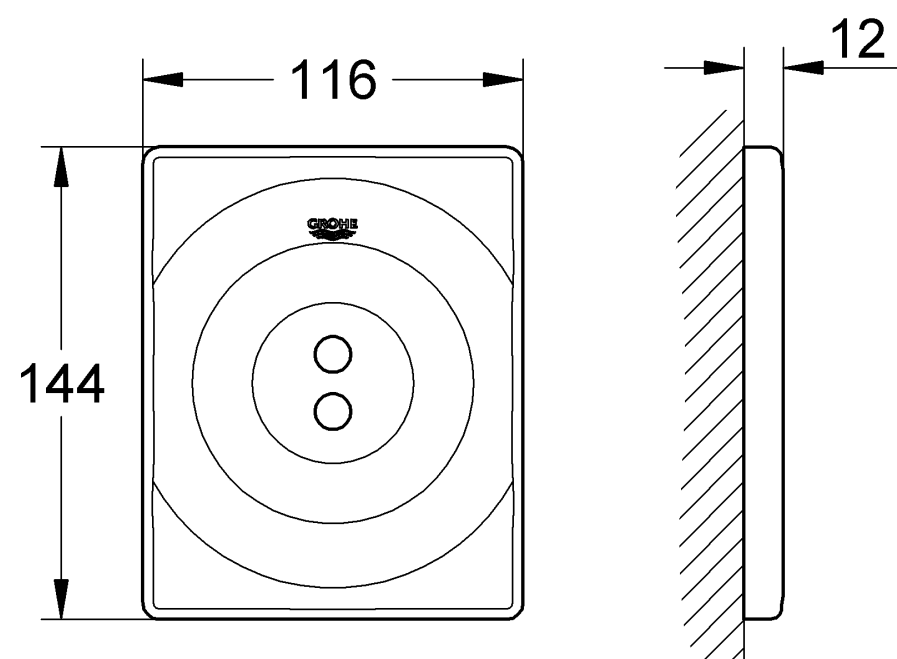
GROHE

 ENJOY WATER®

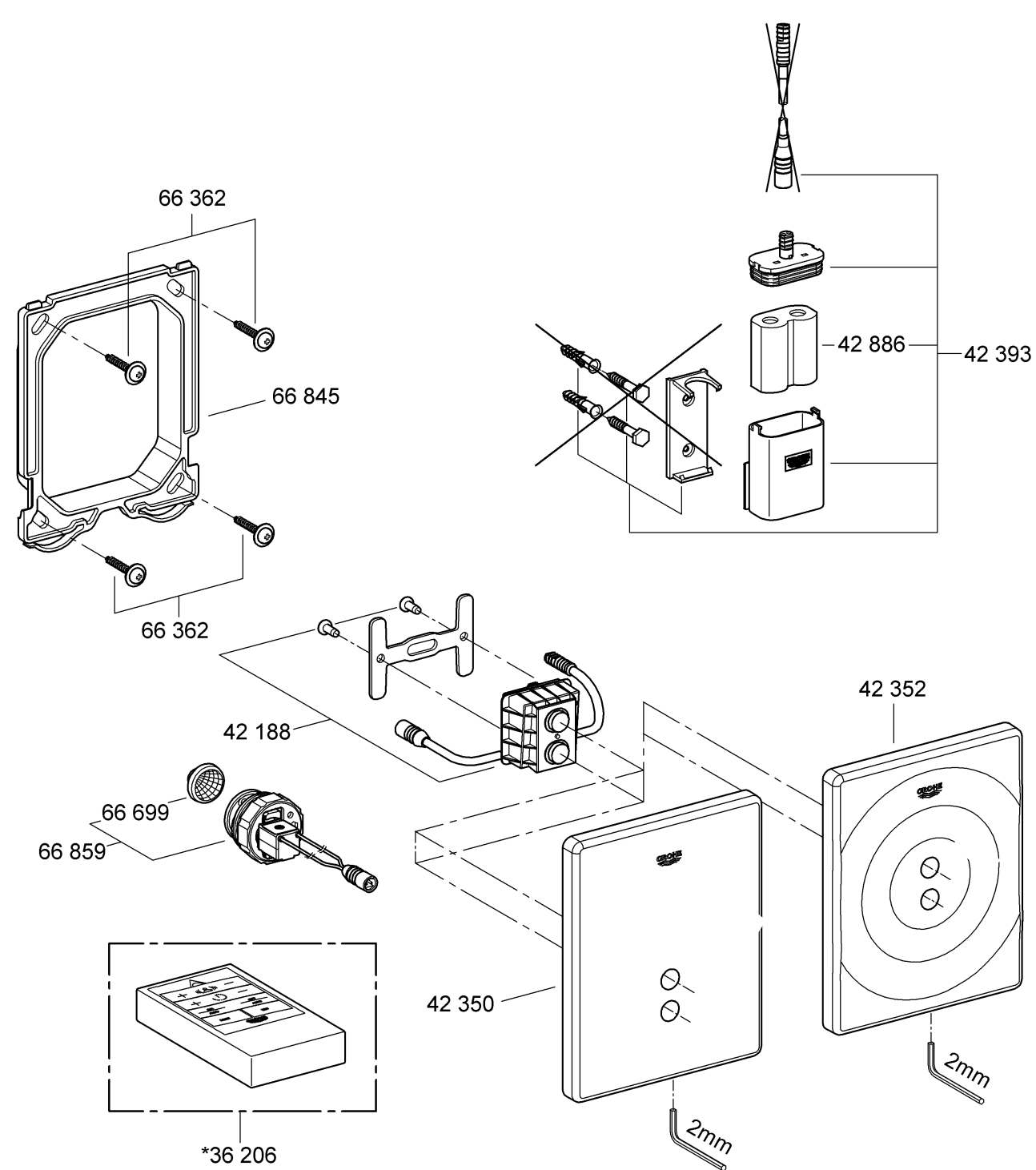
37 324

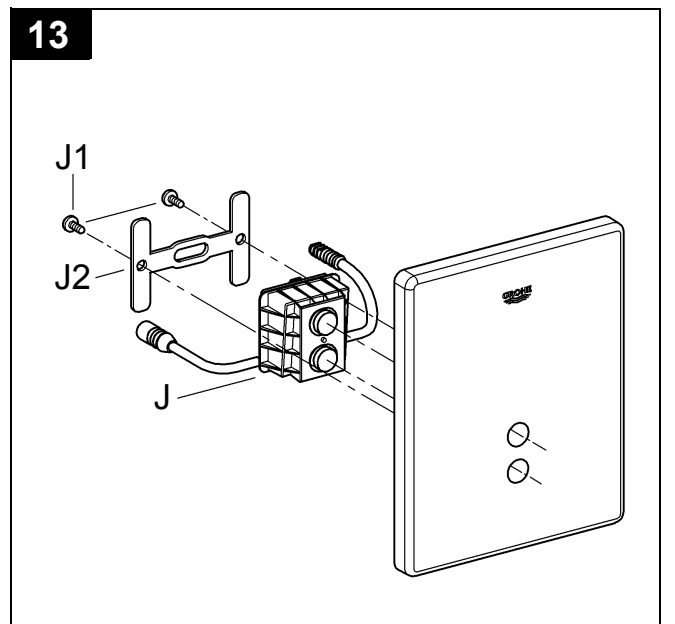
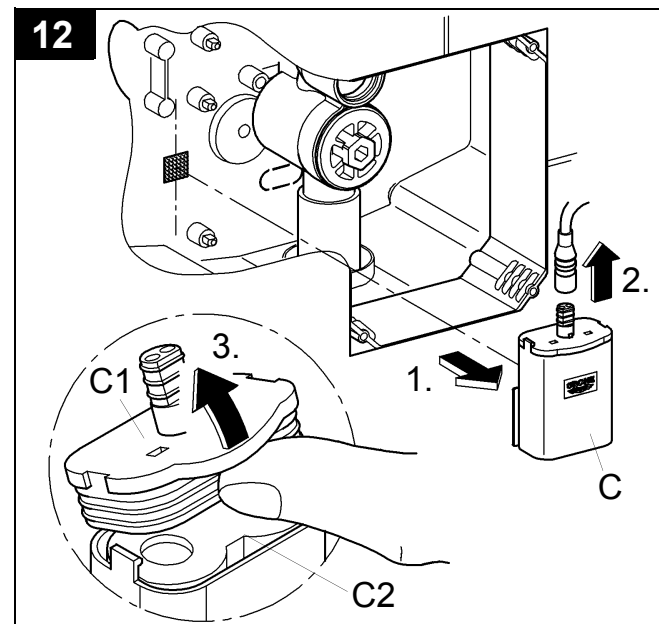
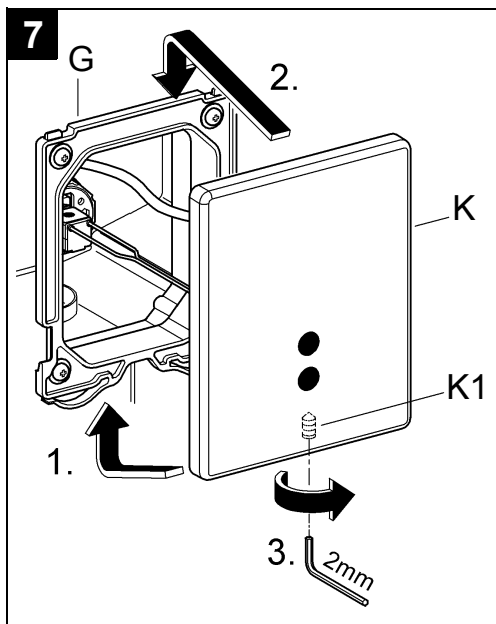
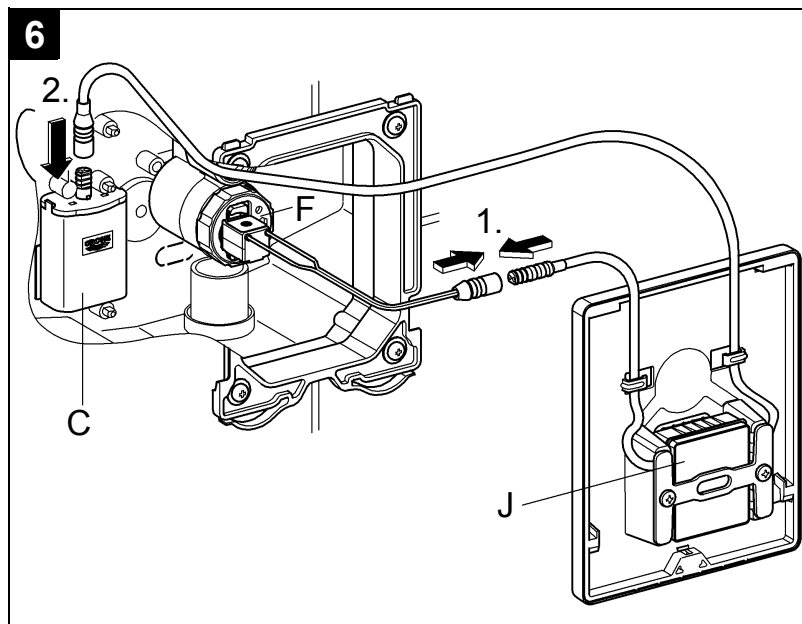
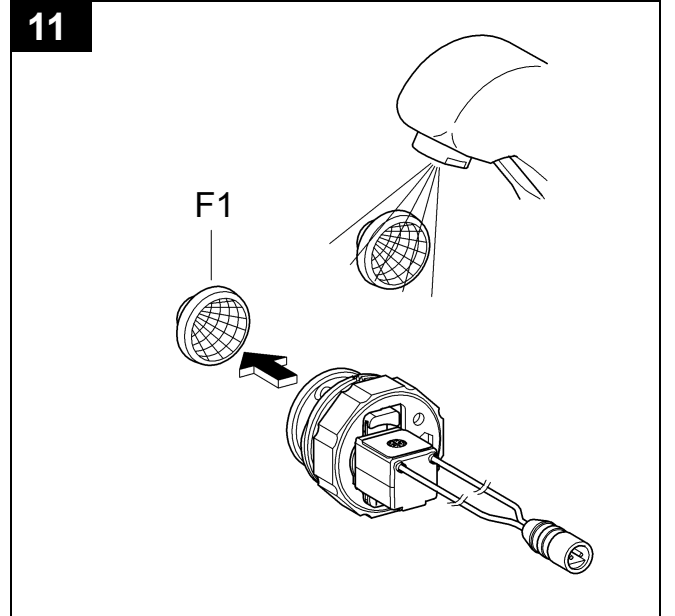
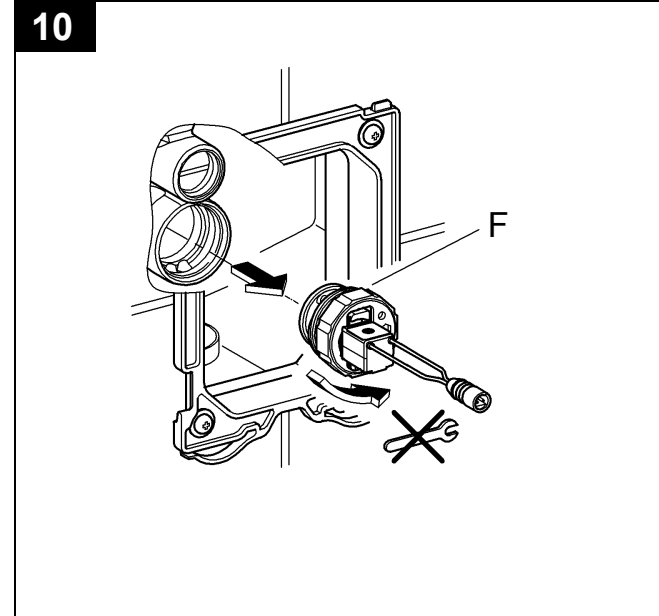
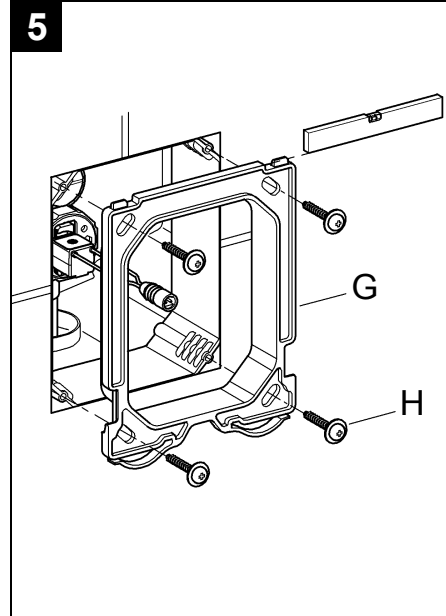
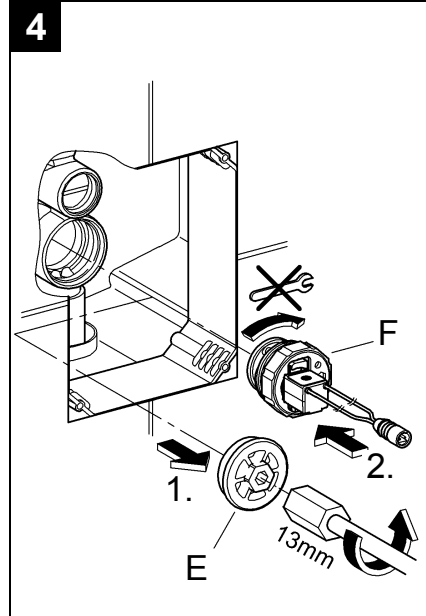
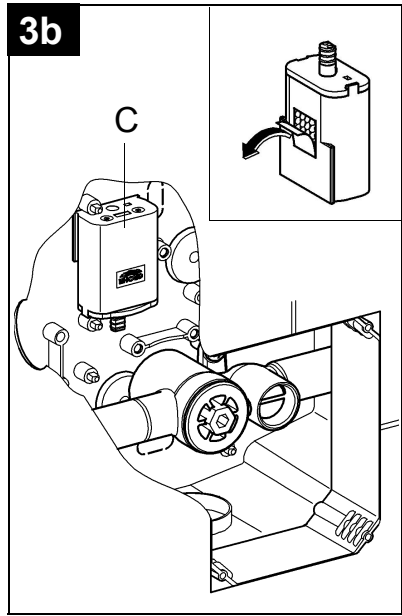
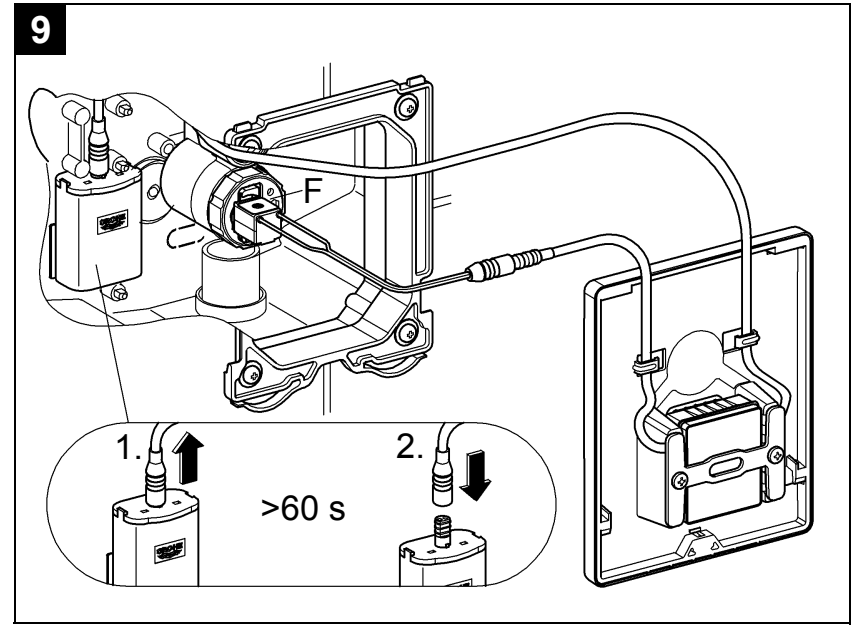
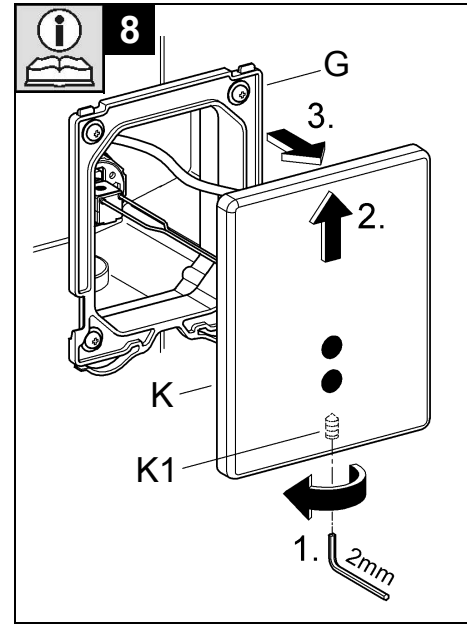
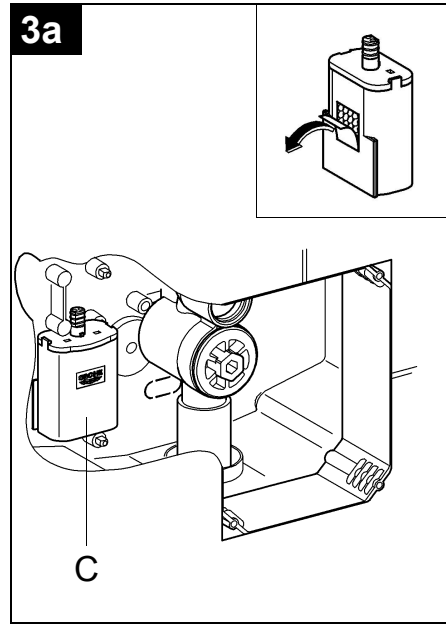
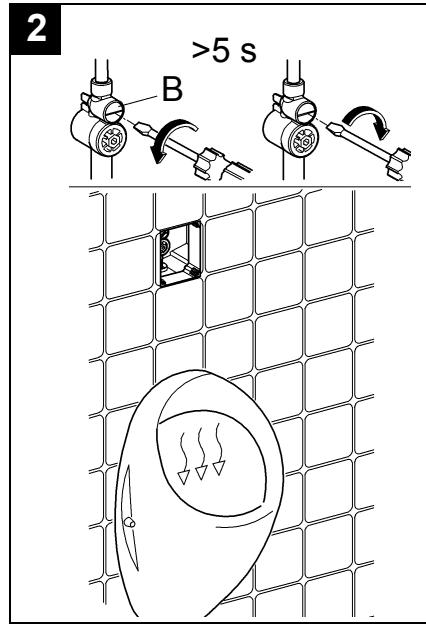
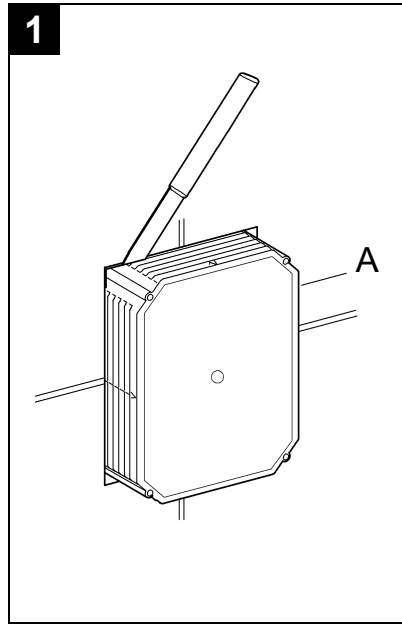


37 337



Bitte diese Anleitung an den Benutzer der Armatur weitergeben!
Please pass these instructions on to the end user of the fitting!
S.v.p remettre cette instruction à l'utilisateur de la robinetterie!





D

Sicherheitsinformationen

- Die Installation darf nur in frostsicheren Räumen vorgenommen werden.
- Nur Originalersatz- und Zubehörteile verwenden. Die Benutzung von anderen Teilen führt zum Erlöschen der Garantie und der CE-Kennzeichnung.

Technische Daten

- Versorgungsspannung 6 V, Lithium-Batterie CR-P2
- Erfassungsbereich nach Kodak Gray Card, graue Seite, 8x10", Querformat (Werkseinstellung): 45cm
- Spülmenge 2 l (Werkseinstellung) einstellbar 1–7 l
- Zwischenspülung alle 2 min (max. 14x) (Werkseinstellung: aktiviert)
- Automatische Spülung 24 Stunden (Werkseinstellung: aktiviert)
- Schutzart IP 56
- Mindestfließdruck 0,5 bar
- Betriebsdruck max. 10 bar
- Empfohlener Fließdruck 1 - 5 bar
- Prüfdruck 16 bar
- Temperatur max. 45 °C
- Rohrleitung DN 15
- Anschlussgewinde G ½
- Integrierte Vorabsperrung

Zulassung und Konformität



Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der entsprechenden EU-Richtlinien.

Die Übereinstimmungserklärungen können unter der folgenden Adresse angefordert werden:

GROHE Deutschland Vertriebs GmbH

Zur Porta 9
D-32457 Porta Westfalica

Sonderzubehör

Infrarot-Fernbedienung (Best.-Nr.: 36 206) zur Änderung der Werkseinstellungen und Wahl von Sonderfunktionen.

Bedienung

Die Infrarot-Elektronik sendet unsichtbares, gepulstes Licht aus. Wird dieses Licht von einem Benutzer mindestens 10 s (= Mindestverweilzeit) reflektiert und von der Elektronik wieder empfangen, wird das Magnetventil ca. 1 Sekunde nach dem Wegtreten des Benutzers angesteuert. Das Magnetventil öffnet und das Becken wird gespült. Die Reichweite ist von den Reflexionseigenschaften des Objektes abhängig.

Installation

Wand fertig verputzen und bis an Rohbauschutz verfliesen.

Fertiginstallation

1. Rohbauschutz (A) bündig an der Wand abschneiden, siehe Abb. [1].
2. Vorabsperrung (B) öffnen, Leitung mindestens 5 s spülen und Vorabsperrung (B) wieder schließen, siehe Abb. [2].
3. Schutzfolie vom Klebestreifen auf der Rückseite des Batteriekastens (C) abziehen. Batteriekasten (C) in den Wandanschlusskasten kleben und andrücken, siehe Abb. [3a] oder [3b].
4. Durchspülhilfe (E) herausnehmen und Magnetventil (F) von Hand reinschrauben, siehe Abb. [4].

5. Rahmen (G) ausrichten und mit Schrauben (H) befestigen, siehe Abb. [5].
6. Magnetventil (F) und Batteriekasten (C) mit Elektronik (J) verbinden, hierbei Polung der Steckverbinder beachten, siehe Abb. [6].
7. Vorabsperrung (B) öffnen, siehe Abb. [2].
8. Platte (K) unten am Rahmen (G) einhängen und durch leichtes Hinaufschieben einrasten, siehe Abb. [7].
9. Platte (K) mit Sicherungsschraube (K1) fixieren.

Einstellungen vornehmen

Einstellmodus

Im Einstellmodus kann die Spülmenge kontrolliert und verändert werden (siehe *Spülmenge einstellen*). Der Erfassungsbereich der Armatur kann überprüft werden. Im Einstellmodus leuchtet die Kontrollleuchte in der Sensorik der Armatur, wenn bei Annäherung an die Armatur der Erfassungsbereich erreicht wird. Wird der Erfassungsbereich wieder verlassen, wird sofort eine Spülung ausgelöst. Im Einstellmodus entfällt die Mindestverweilzeit von 10 s. Zur Aktivierung des Einstellmodus wie folgt vorgehen:
1. Sicherungsschraube (K1) lösen, siehe Abb. [8].
2. Platte (K) nach oben vom Rahmen (G) abnehmen.
3. Spannungsversorgung an der Elektronik unterbrechen und nach 60 s wieder herstellen, siehe Abb. [9].
Der Einstellmodus wird nach 3 min automatisch beendet.

Spülmenge einstellen

Die werkseitige Einstellung der Spülmenge beträgt ca. 2 Liter bei 3 bar Fließdruck.

Die Spülmenge kann wie folgt verändert werden:

1. Einstellmodus aktivieren (siehe oben).
2. Hand in einem Abstand von 5 – 10cm vor die Sensorik in der Armatur halten.
Die Kontrollleuchte in der Sensorik der Armatur blinkt schnell.
3. Nach ca. 5 s geht die Kontrollleuchte automatisch aus.
4. Hand aus dem Erfassungsbereich (mindestens 60cm) entfernen.
5. Hand wieder in einem Abstand von 5 – 10cm vor die Sensorik halten.
Die Spülmengen werden durch Gruppen von Blinkzeichen, die jeweils durch eine Pause getrennt sind, über die Kontrollleuchte in der Sensorik angezeigt.
6. Spülmengen und Anzeige:
Die Anzahl der Blinkzeichen der aufeinanderfolgenden Gruppen entspricht folgenden Spülmengen:
1 = Spülmenge 1 Liter
Pause
2 = Spülmenge 2 Liter (Werkseinstellung)
Pause
3 = Spülmenge 3 Liter
Pause
...
7 = Spülmenge 7 Liter
Pause
Nach der Gruppe mit 7 Blinkzeichen beginnt der Durchlauf von vorn
1 = Spülmenge 1 Liter
...
7. Spülmenge auswählen
Die Spülmenge wird ausgewählt, indem die Hand in der Pause nach einer Gruppe von Blinkzeichen aus dem Erfassungsbereich (mindestens 60cm) entfernt wird. Nach dem Entfernen der Hand spült die Armatur sofort mit der ausgewählten Spülmenge, wobei die entsprechenden Blinkzeichen während der Spülung erneut angezeigt werden.

8. Die Spülmenge kann bei Bedarf innerhalb der folgenden 20 s erneut verstellt werden, indem die Hand erneut in einem Abstand von 5 – 10cm vor die Sensorik gehalten wird (siehe Punkt 5).

Die ausgewählte Spülmenge wird als neue Einstellung übernommen, und der Einstellmodus ist automatisch beendet, wenn 20 s nach der Spülung keine Hand mehr vor die Sensorik gehalten wird. In diesen 20 s darf kein Objekt direkt vor die Sensorik gehalten werden, da sonst die Spülmenge erneut ungewollt verstellt wird.

Wartung

Alle Teile prüfen, reinigen, evtl. austauschen.

Magnetventil austauschen

1. Sicherungsschraube (K1) lösen, siehe Abb. [8].
 2. Platte (K) nach oben vom Rahmen (G) abnehmen.
 3. Steckverbindung zwischen Magnetventil und Elektronik trennen.
 4. Vorabsperung (B) schließen, siehe Abb. [2].
 5. Magnetventil (F) herauserschrauben, siehe Abb. [10].
 6. Neues Magnetventil (F) montieren.
- Montage in umgekehrter Reihenfolge.

Sieb reinigen oder austauschen

1. Magnetventil ausbauen, siehe *Magnetventil austauschen*.
 2. Sieb (F1) entnehmen und reinigen oder austauschen, siehe Abb. [11].
- Montage in umgekehrter Reihenfolge.

Batterie austauschen

1. Steckverbindung zwischen Batteriekasten (C) und Elektronik trennen.
 2. Batteriekasten (C) aus dem Wandanschlusskasten herausnehmen, siehe Abb. [12].
 3. Deckel (C1) des Batteriekastens (C), wie in Abb. [12] gezeigt, abnehmen.
 4. Batterie (C2) entnehmen und austauschen.
- Montage in umgekehrter Reihenfolge, hierbei Polung der Steckverbinder beachten.

Abdeckplatte mit Elektronik austauschen


1. Sicherungsschraube (K1) lösen, siehe Abb. [8].
 2. Platte (K) nach oben vom Rahmen (G) abnehmen.
 3. Steckverbindungen von der Elektronik zum Magnetventil und zum Batteriekasten trennen.
 4. Schrauben (J1) lösen und Halter (J2) abnehmen, siehe Abb. [13].
 5. Altes Elektronikmodul (J) ersetzen.
- Montage in umgekehrter Reihenfolge.

Ersatzteile, siehe Klappseite I (* = Sonderzubehör).

Pflege

Die Hinweise zur Pflege dieser Armatur sind der beiliegenden Pflegeanleitung zu entnehmen.

Entsorgungshinweis

 Batterien gemäß den landesspezifischen Vorschriften entsorgen!

Störung / Ursache / Abhilfe

Störung	Ursache	Abhilfe
Kontrollleuchte in der Armatur blinkt	• Batteriespannung zu gering	- Batterie austauschen, siehe <i>Batterie austauschen</i>
Keine Spülung	• Wasserzufuhr unterbrochen	- Vorabsperung im Wandanschlusskasten öffnen
	• Batteriespannung zu gering	- Batterie austauschen, siehe <i>Batterie austauschen</i>
	• Sieb im Magnetventil verstopft	- Sieb reinigen oder austauschen, siehe <i>Sieb reinigen oder austauschen</i>
	• Steckverbinder ohne Kontakt	- Steckverbinder zusammenstecken
	• Der Erfassungsbereich der Sensorik ist zu gering/zugroß eingestellt	- Erfassungsbereich mit Fernbedienung (Sonderzubehör 36 206) erhöhen/reduzieren.
	• Magnetventil defekt	- Magnetventil austauschen, siehe <i>Magnetventil austauschen</i>
Wasser fließt ununterbrochen	• Magnetventil defekt	- Magnetventil austauschen, siehe <i>Magnetventil austauschen</i>
Ungewollte Spülung	• Der Erfassungsbereich der Sensorik ist zu groß eingestellt	- Ein gegenüberliegendes Objekt wird erfasst. Erfassungsbereich mit Fernbedienung (Sonderzubehör 36 206) reduzieren.
Spülmenge zu gering	• Spülmenge zu gering eingestellt	- Spülmenge einstellen, siehe <i>Spülmenge einstellen</i>
	• Sieb im Magnetventil verstopft	- Sieb reinigen oder austauschen, siehe <i>Sieb reinigen oder austauschen</i>
	• Magnetventil defekt	- Magnetventil austauschen, siehe <i>Magnetventil austauschen</i>
Spülmenge zu groß	• Spülmenge zu groß eingestellt	- Spülmenge einstellen, siehe <i>Spülmenge einstellen</i>
	• Magnetventil defekt	- Magnetventil austauschen, siehe <i>Magnetventil austauschen</i>



Safety notes

- Installation is only possible in frost-free rooms.
- Use only genuine replacement parts and accessories. The use of other parts will result in voiding of the warranty and the CE identification.

Technical data

- Supply voltage 6 V, lithium battery CR-P2
- Detection zone according to Kodak Gray Card, grey side, 8x10", landscape (factory setting): 45cm
- Flow volume 2 l (factory setting) Adjustable 1 - 7 l
- Intermediate flush Every 2 min (max. 14x) (factory setting: activated)
- Automatic flush 24 hours (factory setting: activated)
- Type of protection IP 56
- Minimum flow pressure 0.5 bar
- Operating pressure max. 10 bar
- Recommended flow pressure 1 - 5 bar
- Test pressure 16 bar
- Temperature max. 45 °C
- Pipe DN 15
- Connection thread G 1/2
- Integrated isolating valve

Approval and conformity



This product conforms to the requirements of the relevant EU guidelines.

The conformity declarations can be obtained from the following address:

GROHE Deutschland Vertriebs GmbH

Zur Porta 9
D-32457 Porta Westfalica

Special accessories

Infrared remote control (Prod. no. 36 206) for changing the factory settings and selecting special functions.

Operation

The infrared electronics emit invisible, pulsed light. If this light is reflected by a user for a minimum of 10 s (= minimum delay time) and is then received again by the electronic system, the solenoid valve is activated approx. 1 second after the user moves away. The solenoid valve opens and the bowl is flushed.

The range of sensitivity is dependent upon the reflective properties of the object.

Installation

Plaster and tile the wall, excluding the area of the structural shell protection.

Final installation

1. Cut off structural shell protection (A) flush with the wall, see Fig. [1].
2. Open isolating valve (B) and flush pipe for at least 5 s, then close isolating valve (B) again, see Fig. [2].
3. Detach the protective film from the adhesive strip on the rear of battery housing (C). Bond battery housing (C) into the wall connection box and press into place, see Fig. [3a] or [3b].
4. Remove flushing aid (E) and screw in solenoid valve (F) by hand, see Fig. [4].
5. Align frame (G) and fasten using screws (H), see Fig. [5].

6. Connect solenoid valve (F) and battery housing (C) to electronics (J) observing correct polarity of the plug-in connector, see Fig. [6].
7. Open isolating valve (B), see Fig. [2].
8. Engage plate (K) at bottom of frame (G) and snap into position at bottom by gently pushing upwards, see Fig. [7].
9. Fasten plate (K) using locking screw (K1).

Make settings

Setting mode

The flow volume can be checked and changed in setting mode (see *Setting the flow volume*).

The detection zone of the fitting can be checked. The indicator lamp in the sensor system of the fitting illuminates in setting mode when the detection zone of the fitting is reached by an approaching user.

Flushing is immediately triggered when the detection zone is exited again. The minimum delay time of 10 s is not available in setting mode.

To activate setting mode, proceed as follows:

1. Remove locking screw (K1), see Fig. [8].
2. Remove plate (K) upwards from frame (G).
3. Disconnect the power supply to the electronics and reconnect after 30 s, see Fig. [9].

Setting mode is automatically terminated after 3 min.

Setting the flow volume

The factory-set flow volume is approx. 2 litres at a flow pressure of 3 bar.

The flow volume can be changed as follows:

1. Activate setting mode (see above).
2. Hold hand at a distance of approx. 5 - 10cm in front of the sensor system in the fitting. The indicator lamp in the sensor system of the fitting flashes quickly.
3. After approx. 5 s, the indicator lamp extinguishes automatically.
4. Remove hand from the detection zone (at least 60cm).
5. Again hold hand at a distance of approx. 5 - 10cm in front of the sensor system.

The flow volumes are indicated via the indicator lamp in the sensor system by groups of flashing signals separated by a pause.

6. Flow volumes and display:

The number of flashing signals of the consecutive groups corresponds to the following flow volumes:

1 = flow volume 1 litre

Pause

2 = flow volume 2 litres (factory setting)

Pause

3 = flow volume 3 litres

Pause

...

7 = flow volume 7 litres

Pause

After the group with 7 flashing signals, the routine starts from the beginning

1 = flow volume 1 litre

...

7. Selecting the flow volume

The flow volume is selected by removing the hand from the detection zone (at least 60cm) in the pause after a group of flashing signals.

Once the hand is removed, the fitting immediately flushes with the selected flow volume (the corresponding flashing signals are displayed again during flushing).

8. The flow volume can be readjusted within the next 20 s if necessary by again holding the hand at a distance of 5 - 10cm in front of the sensor system (see point 5).

The selected flow volume is accepted as the new setting and setting mode is automatically terminated if there is no hand in front of the sensor system within 20 s of flushing. The area directly in front of the sensor system must be kept free from objects for these 20 s as otherwise the flow volume will be unintentionally adjusted once more.

Maintenance

Inspect and clean all components and replace if necessary.

Replacing solenoid valve

1. Remove locking screw (K1), see Fig. [8].
 2. Remove plate (K) upwards from frame (G).
 3. Disconnect plug-in connection between solenoid valve and electronics.
 4. Close isolating valve (B), see Fig. [2].
 5. Remove solenoid valve (F), see Fig. [10].
 6. Fit new solenoid valve (F).
- Assemble in reverse order.

Cleaning or replacing filter

1. Remove solenoid valve, see *Replacing solenoid valve*.
 2. Remove filter (F1) and clean or replace it, see Fig [11].
- Assemble in reverse order.

Replacing battery

1. Disconnect plug-in connection between battery box (C) and electronics.
 2. Remove battery housing (C) from the wall connection box, see Fig. [12].
 3. Remove lid (C1) of battery housing (C), as shown in Fig. [12].
 4. Remove battery (C2) and replace.
- Install in reverse order observing correct polarity of the plug-in connector.

Replacing the wall plate with electronics


1. Remove locking screw (K1), see Fig. [8].
 2. Remove plate (K) upwards from frame (G).
 3. Disconnect plug-in connectors from the electronics to the solenoid valve and to the battery box.
 4. Remove screws (J1) and bracket (J2), see Fig. [13].
 5. Replace old electronic module (J).
- Assemble in reverse order.

Replacement parts, see fold-out page I
(* = special accessories).

Care

For directions on the care of this fitting, please refer to the accompanying care information.

Disposal note

 Dispose of batteries in accordance with national regulations.

Fault / cause / remedy

Fault	Cause	Remedy
Indicator lamp in the fitting flashes	• Battery voltage too low	- Replace battery, see <i>Replacing battery</i>
No flushing	• Water supply interrupted	- Open isolating valve in wall connection box
	• Battery voltage too low	- Replace battery, see <i>Replacing battery</i>
	• Filter in solenoid valve blocked	- Clean or replace filter, see <i>Cleaning or replacing filter</i>
	• Plug-in connector without contact	- Attach plug-in connector
	• The detection zone of the sensor system is set too low/too high	- Increase/reduce detection zone using remote control (special accessories 36 206)
Water flowing continuously	• Solenoid valve defective	- Replace solenoid valve, see <i>Replacing solenoid valve</i>
Undesired flushing	• The detection zone of the sensor system is set too high	- An opposing object is detected. Reduce detection zone using remote control (special accessories 36 206)
Flow volume too low	• Flow volume set too low	- Adjust flow volume, see <i>Setting the flow volume</i>
	• Filter in solenoid valve blocked	- Clean or replace filter, see <i>Cleaning or replacing filter</i>
	• Solenoid valve defective	- Replace solenoid valve, see <i>Replacing solenoid valve</i>
Flow volume too high	• Flow volume set too high	- Adjust flow volume, see <i>Setting the flow volume</i>
	• Solenoid valve defective	- Replace solenoid valve, see <i>Replacing solenoid valve</i>

F

Consignes de sécurité

- Ne procéder à l'installation que dans un endroit à l'abri du gel.
- N'utiliser que des pièces de rechange et des accessoires d'origine. L'utilisation d'autres pièces entraîne automatiquement l'annulation de la garantie et du label CE.

Caractéristiques techniques

- Tension d'alimentation Pile lithium de 6 V (type CR-P2)
- Champ de détection selon Kodak Gray Card, face grise, 8 x 10", format paysage (réglage par défaut) : 45cm
- Volume 2 l (par défaut) réglable de 1 à 7 l
- Rinçage intermédiaire Toutes les 2 mn (14x maxi.) (réglage par défaut: activé)
- Rinçage automatique Toutes les 24 h (réglage par défaut: activé)
- Type de protection IP 56
- Pression d'alimentation minimale 0,5 bar
- Pression de service 10 bars maxi.
- Pression dynamique recommandée 1 à 5 bars
- Pression d'épreuve 16 bars
- Température 45 °C maxi.
- Canalisation DN 15
- Filetage des raccords G ½
- Robinet d'arrêt intégré

Homologation et conformité



Ce produit est conforme aux directives européennes.

Nous contacter à l'adresse suivante pour vous procurer ces déclarations de conformité:

GROHE Deutschland Vertriebs GmbH

Zur Porta 9
32457 Porta Westfalica (Allemagne)

Accessoires spéciaux

Télécommande à infrarouge (réf. 36 206) pour modifier les réglages par défaut et sélectionner les fonctions spéciales.

Utilisation

Le système électronique à infrarouge émet des faisceaux invisibles à impulsions. Lorsque ces faisceaux sont renvoyés vers le système électronique par un utilisateur pendant 10s (= intervalle minimum), l'électrovanne s'active automatiquement, pendant 1s environ, une fois que l'utilisateur s'en va. L'électrovanne s'active et la cuvette est rincée. Le champ de détection dépend des capacités de réflexion de l'objet.

Installation

Enduire complètement le mur et le carreler jusqu'à la protection du gros œuvre.

Finalisation de l'installation

1. Décoller la protection du gros œuvre (A) du mur, voir fig. [1].
2. Ouvrir le robinet d'arrêt (B) et rincer les canalisations pendant au moins 5s, puis refermer le robinet d'arrêt (B), voir fig. [2].
3. Retirer le film protecteur des bandes adhésives au dos du boîtier à pile (C). Coller le boîtier à pile (C) dans le boîtier mural et appuyer dessus, voir fig. [3a] ou [3b].

4. Déposer l'accessoire de rinçage (E) et visser l'électrovanne (F) à la main, voir fig. [4].
5. Ajuster le cadre (G) et le fixer avec les vis (H), voir fig. [5].
6. Brancher l'électrovanne (F) et le boîtier à pile (C) au système électronique (J) en respectant la polarité des fiches de raccordement, voir fig. [6].
7. Ouvrir le robinet d'arrêt (B), voir fig. [2].
8. Accrocher la plaque (K) sous le cadre (G) et l'encastrier en appliquant une légère impulsion vers le haut, voir fig. [7].
9. Fixer la plaque (K) avec la vis de blocage (K1).

Réglages

Mode Réglage

En mode Réglage, il est possible de contrôler et de modifier le volume de chasse (voir *Réglage du volume de chasse*). Il est possible de contrôler le champ de détection de la robinetterie. En mode Réglage, le témoin s'allume dans le capteur de la robinetterie lorsqu'une personne s'approche de la cuvette et entre dans le champ de détection. Dès que la personne quitte le champ de détection, un rinçage de la cuvette s'active automatiquement. L'intervalle minimum de 10 s se désactive lorsque la cuvette est en mode Réglage. Procéder comme suit pour activer le mode Réglage:

1. Desserrer la vis de fixation (K1), voir fig. [8].
2. Déposer la plaque (K) du cadre (G) par le haut.
3. Couper l'alimentation électrique du système électronique puis la rétablir 30 s plus tard, voir fig. [9].

Le mode Réglage s'arrête automatiquement au bout de 3 mn.

Réglage du volume de chasse

Le volume de chasse par défaut est de 2 litres environ pour une pression dynamique de 3 bars.

Il est possible de modifier le volume de chasse comme suit.

1. Activer le mode Réglage (voir plus haut).
2. Passer la main de 5 à 10cm devant le capteur de robinetterie.
Le témoin du capteur de la robinetterie clignote rapidement.
3. Le témoin s'éteint automatiquement au bout de 5s environ.
4. Eloigner la main du champ de détection (60cm au moins).
5. Replacer la main de 5 à 10cm devant le capteur.
Les volumes de chasse s'affichent par blocs de clignotements, séparés par des pauses, via le témoin.
6. Volumes de chasse et affichage:
Le nombre de clignotements des blocs qui se suivent correspond aux volumes suivants:
1 = 1 litre de chasse
Pause
2 = 2 litres de chasse (valeur par défaut)
Pause
3 = 3 litres de chasse
Pause
...
7 = 7 litres de chasse
Pause
Après le bloc de 7 clignotements, le cycle reprend du début
1 = 1 litre de chasse
...
7. Sélection du volume de chasse
La sélection du volume de chasse s'effectue en éloignant la main du champ de détection après un bloc de clignotements (à 60cm au moins).
Une fois la main éloignée, un rinçage se déclenche aussitôt avec le volume de chasse prédéfini, les clignotements correspondant s'affichent à nouveau pendant le rinçage.

8. Il est possible de modifier le volume de chasse dans les 20 s qui suivent en passant la main de 5 à 10cm devant le capteur (voir point 5).

Le volume de chasse sélectionné est ensuite enregistré comme nouveau réglage et le mode Réglage s'arrête automatiquement si le capteur ne détecte plus rien dans les 20 s qui suivent. Il est donc déconseillé de passer un quelconque objet directement devant le capteur dans les 20 s dans la mesure où un nouveau réglage serait activé.

Maintenance

Contrôler et nettoyer toutes les pièces, les remplacer le cas échéant.

Remplacement de l'électrovanne

1. Desserrer la vis de fixation (K1), voir fig. [8].
 2. Déposer la plaque (K) du cadre (G) par le haut.
 3. Débrancher la fiche de raccordement entre l'électrovanne et le système électronique.
 4. Fermer le robinet d'arrêt (B), voir fig. [2].
 5. Dévisser l'électrovanne (F), voir fig. [10].
 6. Monter l'électrovanne neuve (F).
- Le montage s'effectue dans l'ordre inverse de la dépose.

Nettoyage/Remplacement du tamis

1. Déposer l'électrovanne, voir *Remplacement de l'électrovanne*.
 2. Retirer et nettoyer ou remplacer le tamis (F1), voir fig. [11].
- Le montage s'effectue dans l'ordre inverse de la dépose.

Remplacement des piles

1. Débrancher la fiche de raccordement entre le boîtier de piles (C) et le système électronique.
 2. Retirer le boîtier à pile (C) du boîtier mural, voir fig. [12].
 3. Retirer le couvercle (C1) du boîtier à pile (C) comme indiqué sur la fig. [12].
 4. Retirer la pile (C2) et la remplacer.
- Le montage s'effectue dans l'ordre inverse de la dépose, et en respectant la polarité des fiches de raccordement.

Remplacement du couvercle et du système électronique


1. Desserrer la vis de fixation (K1), voir fig. [8].
 2. Déposer la plaque (K) du cadre (G) par le haut.
 3. Débrancher les fiches du système électronique menant à l'électrovanne et au boîtier de piles.
 4. Desserrer les vis (J1) et retirer le support (J2), voir fig. [13].
 5. Remplacer le module électronique usagé (J).
- Le montage s'effectue dans l'ordre inverse de la dépose.

Pièces de rechange, voir volet I (* = Accessoires spéciaux).

Entretien

Les indications relatives à l'entretien de cette robinetterie figurent sur la notice jointe à l'emballage.

Remarque sur l'élimination des déchets

 Jeter les piles en respectant la réglementation de votre pays à ce sujet!

Pannes / Causes / Remèdes

Pannes	Causes	Remèdes
Le témoin de la robinetterie clignote	<ul style="list-style-type: none"> • La tension des piles est trop faible 	- Remplacer les piles, voir <i>Remplacement des piles</i>
Pas de chasse	<ul style="list-style-type: none"> • Alimentation en eau coupée 	- Ouvrir le robinet d'arrêt dans le boîtier mural
	<ul style="list-style-type: none"> • La tension des piles est trop faible 	- Remplacer les piles, voir <i>Remplacement des piles</i>
	<ul style="list-style-type: none"> • Tamis de l'électrovanne bouché 	- Nettoyer ou remplacer le tamis, voir <i>Nettoyage/Remplacement du tamis</i>
	<ul style="list-style-type: none"> • Pas de contact au niveau des fiches 	- Brancher les fiches de raccordement
	<ul style="list-style-type: none"> • Le réglage du champ de détection du capteur est trop faible/élevé 	- Augmenter/Réduire le champ de détection au moyen de la télécommande (accessoire spécial 36 206)
L'eau s'écoule et ne s'arrête plus	<ul style="list-style-type: none"> • Electrovanne défectueuse 	- Remplacer l'électrovanne, voir <i>Remplacement de l'électrovanne</i>
	<ul style="list-style-type: none"> • Le réglage du champ de détection du capteur est trop élevé 	- Un objet se trouve dans le champ de détection. Réduire le champ de détection au moyen de la télécommande (accessoire spécial 36 206)
Volume de chasse	<ul style="list-style-type: none"> • Volume de chasse trop faible 	- Régler le volume de chasse, voir <i>Réglage du volume de chasse</i>
	<ul style="list-style-type: none"> • Tamis de l'électrovanne bouché 	- Nettoyer ou remplacer le tamis, voir <i>Nettoyage/Remplacement du tamis</i>
	<ul style="list-style-type: none"> • Electrovanne défectueuse 	- Remplacer l'électrovanne, voir <i>Remplacement de l'électrovanne</i>
Volume de chasse trop élevé	<ul style="list-style-type: none"> • Volume de chasse trop élevé 	- Régler le volume de chasse, voir <i>Réglage du volume de chasse</i>
	<ul style="list-style-type: none"> • Electrovanne défectueuse 	- Remplacer l'électrovanne, voir <i>Remplacement de l'électrovanne</i>

E

Informaciones relativas a la seguridad

- La instalación sólo puede efectuarse en recintos protegidos contra las heladas.
- Utilizar sólo repuestos y accesorios originales. El uso de piezas no originales conlleva la nulidad de la garantía y del marcado CE.

Datos técnicos

- Tensión de alimentación Batería de litio 6 V, CR-P2
- Zona de detección conforme a Kodak Gray Card, lado gris, 8 x 10", formato oblongo (ajuste de fábrica): 45cm
- Caudal de descarga 2 l (ajuste de fábrica) ajustable 1 – 7 l
- Descarga intermedia cada 2 min. (máx. 14x) (ajuste de fábrica: activado)
- Descarga automática 24 horas (ajuste de fábrica: activado)
- Tipo de protección IP 56
- Presión mínima de trabajo 0,5 bares
- Presión de utilización máx. 10 bares
- Presión de trabajo recomendada 1 – 5 bares
- Presión de verificación 16 bares
- Temperatura máx. 45 °C
- Tuberías DN 15
- Rosca de empalme G ½
- Bloqueo de seguridad integrado

Autorización y conformidad



Este producto cumple con los requisitos de las normas respectivas de la UE.

Las declaraciones de conformidad pueden ser solicitadas en la siguiente dirección:

GROHE Deutschland Vertriebs GmbH

Zur Porta 9
D-32457 Porta Westfalica

Accesorio especial

Mando a distancia por infrarrojos (núm. de pedido: 36 206) para la modificación de los ajustes de fábrica y la selección de funciones especiales.

Manejo

El sistema electrónico infrarrojo envía luz invisible en forma de impulsos. Si esta luz es reflejada por un usuario por lo menos 10 segundos (= tiempo mínimo de permanencia) y recibida nuevamente por el sistema electrónico, la electroválvula se activa aproximadamente 1 segundo después de que el usuario abandone esta zona. La electroválvula se abre y el urinario se enjuaga.

El margen de alcance depende de las características de reflexión del objeto.

Instalación

Enlucir por completo la pared y alicatarla hasta la protección de la construcción en bruto.

Instalación de acabado

1. Recortar la protección de la construcción en bruto (A) a ras con la pared, véase la fig. [1].
2. Abrir el bloqueo de seguridad (B), lavar la conducción durante al menos 5 segundos y volver a cerrar el bloqueo de seguridad (B), véase la fig. [2].
3. Retirar la lámina protectora de las tiras adhesivas de la parte posterior de la caja de la batería (C). Adherir la caja de la batería (C) a la caja de conexión de pared presionando, véase la fig. [3a] o [3b].
4. Retirar el sistema de purgado (E) y enroscar la electroválvula (F) con la mano, véase la fig. [4].

5. Alinear el bastidor (G) y fijarlo con los tornillos (H), véase la fig. [5].

6. Conectar la electroválvula (F) y la caja de la batería (C) con la electrónica (J) teniendo en cuenta la polaridad de los conectores de enchufe, véase la fig. [6].

7. Abrir el bloqueo de seguridad (B), véase la fig. [2].

8. Enganchar la parte inferior de la placa (K) al bastidor (G) y hacer que encastre empujándola ligeramente hacia arriba, véase la fig. [7].

9. Fijar la placa (K) con el tornillo de fijación (K1).

Efectuar los ajustes

Modo de ajuste

En el modo de ajuste puede controlarse y modificarse el caudal de descarga (véase *Ajustar el caudal de descarga*). La zona de detección de la grifería puede comprobarse. En el modo de ajuste se ilumina la lámpara de control del sistema de sensores de la grifería cuando se entra en su zona de detección.

Cuando se abandona de nuevo la zona de detección se produce inmediatamente la descarga de agua. En el modo de ajuste queda suprimido el tiempo mínimo de permanencia de 10 segundos.

Para activar el modo de ajuste proceder como se indica a continuación:

1. Soltar el tornillo de fijación (K1), véase la fig. [8].
2. Retirar la placa (K) del bastidor (G) sacándola hacia arriba.
3. Interrumpir la alimentación de tensión de la electrónica y volverla a conectar tras 30 segundos, véase la fig. [9].

El modo de ajuste finaliza automáticamente una vez transcurridos 3 minutos.

Ajustar el caudal de descarga

El ajuste de fábrica del caudal de descarga es de aprox. 2 litros para una presión de trabajo de 3 bares. El caudal de descarga puede modificarse como se indica a continuación:

1. Activar el modo de ajuste (véase más arriba).
2. Mantener la mano a una distancia de 5 – 10cm por delante del sistema de sensores de la grifería. La lámpara de control de los sensores de la grifería parpadea con rapidez.
3. Después de aprox. 5 segundos la lámpara de control se apagará automáticamente.
4. Retirar la mano de la zona de detección (60cm como mín.).
5. Mantener la mano nuevamente a una distancia de 5 – 10cm por delante de los sensores. Los distintos caudales de descarga se indican mediante grupos de señales intermitentes de la lámpara de control del sistema sensor separados por pausas.

6. Caudales de descarga e indicaciones:
El número de señales intermitentes de los grupos de señales consecutivos se corresponden con distintos caudales de descarga según la siguiente equivalencia:

1 = Caudal de descarga 1 litro

Pausa

2 = Caudal de descarga 2 litros (ajuste de fábrica)

Pausa

3 = Caudal de descarga 3 litros

Pausa

...

7 = Caudal de descarga 7 litros

Pausa

Tras el grupo con 7 parpadeos se vuelve al principio

1 = Caudal de descarga 1 litro

...

7. Seleccionar caudales de descarga

El caudal de descarga se selecciona alejando la mano de la zona de detección durante una pausa tras un grupo de señales intermitentes (al menos 60cm).

Tras alejar la mano la grifería descarga el caudal de agua seleccionado inmediatamente, a la vez que vuelven a indicarse las señales parpadeantes correspondientes durante la descarga.

8. El caudal de descarga puede volver a ajustarse durante los siguientes 20 segundos si es necesario, volviendo a colocar la mano a una distancia de 5 – 10cm por delante de los sensores (véase el punto 5).

El caudal de descarga seleccionado se acepta como un nuevo ajuste, y el modo de ajuste se finaliza automáticamente, si en los siguientes 20 segundos después de la descarga no se coloca la mano por delante de los sensores. Durante estos 20 segundos no debe colocarse por delante del sistema de sensores ningún objeto, ya que en caso contrario se ajustaría el caudal de descarga de nuevo accidentalmente.

Mantenimiento

Verificar todas las piezas, limpiarlas y cambiarlas en caso de necesidad.

Sustituir la electroválvula

1. Soltar el tornillo de fijación (K1), véase la fig. [8].
2. Retirar la placa (K) del bastidor (G) sacándola hacia arriba.
3. Separar la conexión de enchufe entre la electroválvula y la electrónica.
4. Cerrar el bloqueo de seguridad (B), véase la fig. [2].
5. Desenroscar la electroválvula (F), véase la fig. [10].
6. Montar la nueva electroválvula (F).

El montaje se efectúa en el orden inverso.

Limpiar o sustituir el tamiz

1. Desmontar la electroválvula, véase *Sustituir la electroválvula*.

2. Retirar el tamiz (F1) y limpiarlo o sustituirlo, véase la fig. [11]. El montaje se efectúa en el orden inverso.

Sustituir la batería

1. Separar la conexión de enchufe entre la caja de la batería (C) y la electrónica.
2. Retirar la caja de la batería (C) de la caja de conexión de pared, véase la fig. [12].
3. Retirar la tapa (C1) de la caja de la batería (C) como se muestra en la fig. [12].
4. Sacar la batería (C2) y sustituirla.

¡La instalación se realiza en secuencia inversa, tener en cuenta para ello la polaridad de los conectores de enchufe!

Sustituir la placa de cobertura con la electrónica


1. Soltar el tornillo de fijación (K1), véase la fig. [8].
 2. Retirar la placa (K) del bastidor (G) sacándola hacia arriba.
 3. Separar la conexión de enchufe de la electrónica a la electroválvula y a la caja de la batería.
 4. Soltar los tornillos (J1) y retirar el soporte (J2), véase la fig. [13].
 5. Sustituir el módulo electrónico viejo (J).
- El montaje se efectúa en el orden inverso.

Piezas de recambio, véase la página desplegable I (* = accesorios especiales).

Cuidados

Las indicaciones para los cuidados de esta grifería se encuentran en las instrucciones de conservación adjuntas.

Nota sobre el reciclado

 Eliminar las baterías de acuerdo a las prescripciones específicas de cada país!

Fallo / Causa / Remedio

Fallo	Causa	Remedio
La lámpara de control en la grifería parpadea	• Tensión de batería demasiado baja	- Sustituir la batería, véase <i>Sustituir la batería</i>
Sin descarga	• Alimentación de agua interrumpida	- Abrir el bloqueo de seguridad de la conexión de pared
	• Tensión de batería demasiado baja	- Sustituir la batería, véase <i>Sustituir la batería</i>
	• Tamiz de la electroválvula obstruido	- Limpiar o sustituir el tamiz, véase <i>Limpiar o sustituir el tamiz</i>
	• Conexión de enchufe sin contacto	- Enchufar el conector
	• La zona de detección del sistema sensor está ajustada demasiado amplia / reducida	- Aumentar o reducir la zona de detección con el mando a distancia (Accesorio especial 36 206)
El agua sale continuamente	• Electroválvula defectuosa	- Sustituir la electroválvula, véase <i>Sustituir la electroválvula</i>
Descarga no deseada	• La zona de detección del sistema sensor está ajustada demasiado amplia.	- Se detecta un objeto ubicado enfrente. Reducir la zona de detección con el mando a distancia (accesorio especial 36 206)
Caudal de descarga demasiado pequeño	• Caudal de descarga ajustado demasiado bajo	- Ajustar el caudal de descarga, véase <i>Ajustar el caudal de descarga</i>
	• Tamiz obstruido en la electroválvula	- Limpiar o sustituir el tamiz, véase <i>Limpiar o sustituir el tamiz</i>
	• Electroválvula defectuosa	- Sustituir la electroválvula, véase <i>Sustituir la electroválvula</i>
Caudal de descarga demasiado grande	• Caudal de descarga ajustado demasiado elevado	- Ajustar el caudal de descarga, véase <i>Ajustar el caudal de descarga</i>
	• Electroválvula defectuosa	- Sustituir la electroválvula, véase <i>Sustituir la electroválvula</i>



Informazioni sulla sicurezza

- L'installazione deve essere eseguita solo in ambienti al riparo dal gelo.
- Impiegare solo pezzi di ricambio e accessori originali. L'utilizzo di altre parti comporta il decadimento della garanzia e del marchio CE.

Dati tecnici

- Tensione di alimentazione 6 V, Batteria al litio CR-P2
- Zona di rilevamento in base a Kodak Gray Card, lato grigio, 8x10", formato orizzontale (impostazione di fabbrica): 45cm
- Quantità di risciacquo 2 l (impostazione di fabbrica) regolabile 1 – 7 l
- Lavaggio intermedio ogni 2 min (max. 14x) (impostazione di fabbrica: attivato)
- Erogazione automatica ogni 24 ore (impostazione di fabbrica: attivato)
- Tipo di protezione IP 56
- Pressione minima di portata 0,5 bar
- Pressione di esercizio max. 10 bar
- Pressione idraulica consigliata 1 – 5 bar
- Pressione di prova 16 bar
- Temperatura max. 45 °C
- Tubazione DN 15
- Filettatura di collegamento G 1/2
- Valvola d'intercettazione integrata

Omologazione e conformità



Questo prodotto è conforme ai requisiti previsti dalle direttive UE in materia.

Per richiedere l'attestato di conformità rivolgersi al seguente indirizzo:

GROHE Deutschland Vertriebs GmbH

Zur Porta 9
D-32457 Porta Westfalica

Accessori speciali

Telecomando a infrarossi (numero di ordine: 36 206) per modificare le impostazioni di fabbrica.

Funzionamento

L'elettronica a infrarossi emette una luce invisibile e a impulso. Quando questo raggio viene riflesso da un utilizzatore e ricevuto nuovamente dall'elettronica, dopo un intervallo di 10 s. (= tempo di attesa minimo), la valvola elettromagnetica viene azionata per ca. 1 secondo dopo che l'utilizzatore se n'è andato. La valvola elettromagnetica si apre e la vasca viene lavata. Il raggio d'azione dipende dalle caratteristiche di riflessione dell'oggetto.

Installazione

Rifinire la parete e applicare le piastrelle fino alla protezione muro grezzo.

Installazione definitiva

1. Tagliare a filo della parete la protezione muro grezzo (A), vedere fig. [1].
2. Aprire la valvola d'intercettazione (B) sciacquare il tubo per almeno 5 s e richiudere la valvola d'intercettazione (B), vedere fig. [2].
3. Rimuovere il foglio protettivo dal retro della scatola della batteria (C). Incollare e premere la scatola della batteria (C) nella scatola del raccordo a parete, vedere fig. [3a] o [3b].
4. Estrarre il tubo prolungamento sifone (E) e avvitare a mano la valvola elettromagnetica (F), vedere fig. [4].

5. Allineare il telaio (G) e fissarlo con le viti (H), vedere fig. [5].
6. Collegare la valvola elettromagnetica (F) e la scatola delle batterie (C) con l'elettronica (J), facendo attenzione alla polarità dei connettori, vedere fig. [6].
7. Aprire la valvola d'intercettazione (B), vedere fig. [2].
8. Agganciare la piastra (K) in basso sul telaio (G) e inserirla spingendo leggermente verso l'alto, vedere fig. [7].
9. Fissare la piastra (K) con la vite di sicurezza (K1).

Effettuare le regolazioni

Modalità di regolazione

Nel modo regolazione si può cambiare e modificare la quantità di sciacquo (vedere *Regolazione della quantità di sciacquo*). Può essere verificata la zona di rilevamento del rubinetto. Nel modo regolazione, la spia di controllo si accende nei sensori del rubinetto quando si raggiunge il campo di ricezione del rubinetto.

Se ci si allontana nuovamente dal campo di ricezione, viene subito avviato uno sciacquo. Nella funzione regolazione non viene considerato il tempo d'attesa minimo di 10 s.

Per attivare il modo regolazione procedere come segue:

1. Allentare la vite di sicurezza (K1), vedere fig. [8].
2. Staccare la piastra (K) dal telaio (G) rimuovendola verso l'alto.
3. Interrompere l'alimentazione di tensione dell'elettronica e ripristinarla dopo 30 s, vedere fig. [9].

Il modo regolazione viene terminato automaticamente dopo 3 min.

Regolazione della quantità di sciacquo

L'impostazione di fabbrica della quantità del volume di sciacquo corrisponde a ca. 2 litri con pressione idraulica di 3 bar

La quantità di sciacquo può essere modificata come segue:

1. Attivare il modo regolazione (vedere sopra).
2. Tenere la mano a una distanza di 5 – 10cm dal sensore del rubinetto.
La spia luminosa nei sensori del rubinetto lampeggia rapidamente.
3. Dopo ca. 5 secondi la spia di controllo si spegne automaticamente.
4. Togliere la mano dal campo di ricezione (almeno 60cm).
5. Tenere nuovamente la mano a una distanza di 5 – 10cm dal sensore.

Le quantità di sciacquo vengono indicate tramite gruppi di lampeggi, separati da una pausa, sulla spia di controllo dei sensori.

6. Quantità di sciacquo e indicazione:

La quantità di lampeggi dei gruppi in sequenza corrisponde alle seguenti quantità di sciacquo:

1 = quantità di sciacquo 1 litri

Pausa

2 = quantità di sciacquo 2 litri (impostazione di fabbrica)

Pausa

3 = quantità di sciacquo 3 litri

Pausa

...

7 = quantità di sciacquo 7 litri

Pausa

Dopo il gruppo di 7 lampeggi il flusso inizia nuovamente daccapo

1 = quantità di sciacquo 1 litri

...

7. Selezionare la quantità di sciacquo

La quantità di sciacquo viene selezionata allontanando la mano nella pausa verso un gruppo di lampeggi della zona di rilevamento (almeno 60cm).

Dopo aver allontanato la mano, il rubinetto esegue subito lo sciacquo con la quantità di sciacquo selezionata, indicando nuovamente il lampeggio corrispondente durante l'erogazione.

8. Se necessario, la quantità di sciacquo può essere nuovamente regolata entro i successivi 20 s tenendo ancora la mano a una distanza di 5 – 10cm dal sensore (vedere punto 5).

La quantità di sciacquo selezionata viene assunta come nuova impostazione, e il modo di regolazione termina automaticamente quando dopo lo sciacquo non viene tenuta per 20 s la mano davanti al sensore. In questi 20 s non si devono tenere oggetti direttamente davanti al sensore, perché altrimenti la quantità di sciacquo viene nuovamente regolata involontariamente.

Manutenzione

Controllare, pulire ed eventualmente sostituire tutti i pezzi.

Sostituzione della valvola elettromagnetica

1. Allentare la vite di sicurezza (K1), vedere fig. [8].
2. Staccare la piastra (K) dal telaio (G) rimuovendola verso l'alto.
3. Scollegare il connettore tra valvola elettromagnetica ed elettronica.
4. Chiudere la valvola d'intercettazione (B), vedere fig. [2].
5. Estrarre la valvola elettromagnetica (F), vedere la fig. [10].
6. Montare la nuova valvola elettromagnetica (F).
Esegui il rimontaggio in ordine inverso.

Pulizia o sostituzione del filtro

1. Smontare la valvola elettromagnetica, vedere *Sostituzione della valvola elettromagnetica*.
2. Rimuovere e pulire o sostituire il filtro (F1), vedere fig. [11].
Esegui il rimontaggio in ordine inverso.

Sostituzione della batteria

1. Scollegare il connettore tra cassetta della batteria (C) ed elettronica.
2. Estrarre la scatola della batteria (C) dalla scatola del raccordo a parete, vedere fig. [12].
3. Togliere il coperchio (C1) della scatola della batteria (C) come indicato nella fig. [12].
4. Estrarre la batteria (C2) e sostituirla.
Esegui il montaggio in ordine inverso, facendo attenzione alla polarità dei connettori.

Sostituzione della piastra di copertura con elettronica


1. Allentare la vite di sicurezza (K1), vedere fig. [8].
2. Staccare la piastra (K) dal telaio (G) rimuovendola verso l'alto.
3. Scollegare i connettori dall'elettronica alla valvola elettromagnetica e alla cassetta della batteria.
4. Allentare le viti (J1) ed estrarre il supporto (J2), vedere fig. [13].
5. Sostituire il vecchio modulo elettronico (J).
Esegui il rimontaggio in ordine inverso.

Per i pezzi di ricambio vedere il risvolto di copertina I (* = Accessori speciali).

Manutenzione ordinaria

Le istruzioni per la manutenzione ordinaria del presente rubinetto sono riportate nei fogli acclusi.

Nota sullo smaltimento

 Smaltire le batterie secondo le disposizioni specifiche del paese.

Guasto / Causa / Rimedio

Guasto	Causa	Rimedio
la spia di controllo nel rubinetto lampeggia	• Tensione batteria troppo bassa	- Sostituire la batteria, vedere <i>sostituzione della batteria</i>
Nessuna erogazione	• Alimentazione acqua interrotta	- Aprire la valvola d'intercettazione nella scatola del raccordo a parete
	• Tensione batteria troppo bassa	- Sostituire la batteria, vedere <i>sostituzione della batteria</i>
	• Filtro della valvola elettromagnetica ostruito	- Pulire o sostituire il filtro, vedere <i>Pulizia o sostituzione del filtro</i>
	• Connettore senza contatto	- Collegare il connettore
	• La zona di rilevamento sensori è impostata troppo piccola/grande	- Aumentare/ridurre la zona di rilevamento con il telecomando (accessorio speciale 36 206).
Erogazione continua	• Valvola elettromagnetica difettosa	- Sostituire la valvola elettromagnetica, vedere <i>Sostituzione della valvola elettromagnetica</i>
	• La zona di rilevamento sensori è impostata troppo grande	- È stato rilevato un oggetto di fronte. Ridurre la zona di rilevamento con il telecomando (accessorio speciale 36 206).
Quantità di sciacquo troppo scarsa	• Quantità di sciacquo impostata troppo scarsa	- Regolare la quantità di sciacquo, vedere <i>Regolazione della quantità di sciacquo</i>
	• Filtro della valvola elettromagnetica ostruito	- Pulire o sostituire il filtro, vedere <i>Pulizia o sostituzione del filtro</i>
	• Valvola elettromagnetica difettosa	- Sostituire la valvola elettromagnetica, vedere <i>Sostituzione della valvola elettromagnetica</i>
Quantità di sciacquo troppo abbondante	• Quantità di sciacquo regolata troppo abbondante	- Regolare la quantità di sciacquo, vedere <i>Regolazione della quantità di sciacquo</i>
	• Valvola elettromagnetica difettosa	- Sostituire la valvola elettromagnetica, vedere <i>Sostituzione della valvola elettromagnetica</i>



Informatie m.b.t. de veiligheid

- Deze installatie mag alleen in een vorstvrije ruimte worden geplaatst.
- Er mogen uitsluitend originele reserveonderdelen en accessoires worden gebruikt. Bij het gebruik van andere onderdelen gelden de garantie en het CE-keurmerk niet meer.

Technische gegevens

- Voedingsspanning 6 V, lithiumbatterij CR-P2
- Detectiebereik volgens Kodak Gray Card, grijze kant, 8x10", liggend (instelling af fabriek): 45cm
- Spoelvolumen 2 l (instelling af fabriek) instelbaar 1 - 7 l
- Tussenspoeling om de 2 min (max. 14x) (instelling af fabriek: geactiveerd)
- Automatische spoeling 24 uur (instelling af fabriek: geactiveerd)
- Klassering IP 56
- Minimale stromingsdruk 0,5 bar
- Werkdruk max. 10 bar
- Aanbevolen stromingsdruk 1 - 5 bar
- Testdruk 16 bar
- Temperatuur max. 45 °C
- Leiding DN 15
- Aansluitschroefdraad G ½
- Geïntegreerde voorafsluiting

Goedkeuring en conformiteit



Dit product komt overeen met de voorwaarden van de betreffende EU-Richtlijnen.

De conformiteitsverklaringen kunnen op het volgende adres worden aangevraagd:

GROHE Deutschland Vertriebs GmbH

Zur Porta 9
D-32457 Porta Westfalica

Speciaal toebehoren

Infraroodafstandsbediening (best.nr. 36 206) voor het wijzigen van de fabrieksinstellingen en het kiezen van speciale functies.

Bediening

De infrarodelektronica straalt onzichtbaar, gepulseerd licht uit. Wanneer dit licht door een gebruiker minstens 10 sec. (= min. verblijfsduur) lang wordt gereflecteerd en weer door de elektronica wordt ontvangen, wordt het magneetventiel ca. 1 seconde na het vertrek van de gebruiker aangestuurd. Het magneetventiel gaat open en het bekken wordt gespoeld. De reikwijdte hangt af van de reflectiekenmerken van het object.

Installeren

Bepleister de muur en breng tegels aan tot tegen de beschermkap.

Eindassemblage

1. Beschermkap (A) van de besturingskast vlak tegen de muur afsnijden, zie afb. [1].
2. Open de voorafsluiter (B), spoel de leiding ten minste 5 sec. en sluit de voorafsluiter (B) weer, zie afb. [2].
3. Trek de beschermfolie van de plakstrook van de batterijhouder (C) af. De plakstrook bevindt zich aan de achterzijde van de batterijhouder. Plak de

batterijhouder (C) in de wandcontactdoos en druk deze vast, zie afb. [3a] of [3b].

4. Verwijder de doorspoelhulp (E) en schroef het magneetventiel (F) met de hand erin, zie afb. [4].
5. Lijn het frame (G) uit en bevestig het met schroeven (H), zie afb. [5].
6. Verbind het magneetventiel (F) en de batterijhouder (C) met de elektronica (J), let hierbij op de polen van de stekkeraansluiting, zie afb. [6].
7. Open de voorafsluiter (B), zie afb. [2].
8. Haak de plaat (K) onder op het frame (G) vast en klik deze door iets omhoog schuiven vast, zie afb. [7].
9. Fixeer de plaat (K) met de borgbout (K1).

Instellingen configureren

Instelmodus

In de instelmodus kan de spoelhoeveelheid worden gecontroleerd en gewijzigd (zie *Spoelvolumen instellen*). Het detectiebereik van de kraan kan worden gecontroleerd. In de instelmodus brandt het controlelampje in de sensoren van de kraan wanneer bij het benaderen van de kraan het detectiebereik wordt bereikt.

Bij het verlaten van het detectiebereik wordt er meteen een spoeling geactiveerd. In de instelmodus vervalt de min. verblijfsduur van 10 s.

Voor het activeren van de instelmodus gaat u als volgt te werk:

1. Draai de borgschroef (K1) los, zie afb. [8].
2. Verwijder de plaat (K) naar boven van het frame (G).
3. Onderbreek de voeding op de elektronica en sluit deze na 30 sec. weer aan, zie afb. [9].

De instelmodus wordt automatisch na 3 minuten beëindigd.

Spoelvolumen instellen

De fabrieksinstelling van het spoelvolumen is ca. 2 liter bij 3 bar stromingsdruk.

Het spoelvolumen kan als volgt worden gewijzigd:

1. instelmodus activeren (zie boven).
2. Hand op een afstand van 5 - 10cm vóór de sensoren in de kraan houden.
Het controlelampje in de sensoren van de kraan knippert snel.
3. Na ca. 5 seconden dooft het controlelampje vanzelf.
4. Hand uit het detectiebereik (min. 60cm) terugtrekken.
5. Hand weer op een afstand van 5 - 10cm vóór de sensoren houden.

De spoelvolumen worden door groepen van knippertekens, die steeds door een pauze zijn gescheiden, via het controlelampje in de sensoren aangegeven.

6. Spoelvolumen en aanduiding:

Het aantal knippertekens van de opeenvolgende groepen komt overeen met de volgende spoelhoeveelheden:

1 = spoelvolumen 1 liter

Pauze

2 = spoelvolumen 2 liter (fabrieksinstelling)

Pauze

3 = spoelvolumen 3 liter

Pauze

...

7 = spoelvolumen 7 liter

Pauze

Na de groep met 7 knippertekens begint de doorloop weer vooraan

1 = spoelvolumen 1 liter

...

7. Spoelvolumen kiezen

Het spoelvolumen wordt gekozen door de hand in de pauze na een groep knippertekens uit het detectiegebied (minstens 60cm) terug te trekken.

Na het terugtrekken van de hand spoelt de kraan meteen met het aangegeven spoelvolumen, waarbij de desbetreffende knippertekens tijdens het spoelen opnieuw worden weergegeven.

8. Het spoelvolumen kan indien gewenst gedurende de volgende 20 sec. opnieuw worden versteld door de hand opnieuw op een afstand van 5 – 10cm vóór de sensoren te houden (zie punt 5).

Het gekozen spoelvolumen wordt als nieuwe instelling overgenomen, en de instelmodus is automatisch afgesloten als er 20 sec. na het spoelen geen hand meer vóór de sensoren wordt gehouden. Gedurende deze 20 sec. mag er geen object direct voor de sensoren worden gehouden, omdat het spoelvolumen anders opnieuw ongewild wordt versteld.

Onderhoud

Controleer alle onderdelen, reinig en vervang deze indien nodig.

Magneetventiel vervangen

1. Draai de borgschroef (K1) los, zie afb. [8].
2. Verwijder de plaat (K) naar boven van het frame (G).
3. Trek de stekerverbinding tussen het magneetventiel en de elektronica los.
4. Sluit de voorafsluiter (B), zie afb. [2].
5. Schroef het magneetventiel (F) los, zie afb. [10].
6. Nieuw magneetventiel (F) monteren

De onderdelen worden in omgekeerde volgorde gemonteerd.

Zeef reinigen of vervangen

1. Magneetventiel uitbouwen, zie *Magneetventiel vervangen*.
 2. Verwijder de zeef (F1) en reinig of vervang deze, zie afb. [11].
- De onderdelen worden in omgekeerde volgorde gemonteerd.

Batterij vervangen

1. Trek de stekerverbinding tussen de batterijhouder (C) en de elektronica los.
2. Haal de batterijhouder (C) uit de wandcontactdoos, zie afb. [12].
3. Verwijder deksel (C1) van batterijhouder (C), zoals afgebeeld in afb. [12].
4. Verwijder batterij (C2) en vervang deze.

Bij de montage gaat u in omgekeerde volgorde te werk, let ook dan op de polen van de stekeraansluiting.

Afdekplaat met elektronica vervangen

1. Draai de borgschroef (K1) los, zie afb. [8].
2. Verwijder de plaat (K) naar boven van het frame (G).
3. Trek de stekerverbindingen van de elektronica naar het magneetventiel en naar de batterijhouder los.
4. Draai de schroeven (J1) los en verwijder de houder (J2), zie afb. [13].
5. Oude elektronica module (J) vervangen.

De onderdelen worden in omgekeerde volgorde gemonteerd.


Reserveonderdelen, zie uitvouwbaar blad I

(* = speciaal toebehoren).

Reiniging

De aanwijzingen voor de reiniging van deze kraan vindt u in het bijgaande onderhoudsvoorschrift.

Aanwijzing voor afvalverwerking

 Verwijder batterijen volgens de in uw land geldende voorschriften!

Storing / Oorzaak / Oplossing

Storing	Oorzaak	Oplossing
Het controlelampje van de kraan knippert	• Batterijspanning te laag	- Batterij vervangen, zie <i>Batterij vervangen</i>
Geen spoeling	• Watertoevoer onderbroken	- Voorafsluiter in muuraansluitdoos openen
	• Batterijspanning te laag	- Batterij vervangen, zie <i>Batterij vervangen</i>
	• Zeef in magneetventiel verstopt	- Zeef reinigen of vervangen, zie <i>Zeef reinigen of vervangen</i>
	• Aansluitstekker heeft geen contact	- Stekkerverbinding in elkaar steken
	• Het detectiebereik van de sensoren is te klein/te groot ingesteld	- Detectiebereik met afstandsbediening (speciaal toebehoren 36 206) vergroten/verkleinen
Water stroomt continu	• Magneetventiel defect	- Magneetventiel vervangen, zie <i>Magneetventiel vervangen</i>
	• Magneetventiel defect	- Magneetventiel vervangen, zie <i>Magneetventiel vervangen</i>
Onbedoelde spoeling	• Het detectiebereik van de sensoren is te groot ingesteld	- Een tegenoverliggend object wordt gedetecteerd. Detectiebereik met afstandsbediening (speciaal toebehoren 36 206) verkleinen
Te weinig spoelvolumen	• Te weinig spoelvolumen ingesteld	- Spoelvolumen instellen, zie <i>Spoelvolumen instellen</i>
	• Zeef in magneetventiel verstopt	- Zeef reinigen of vervangen, zie <i>Zeef reinigen of vervangen</i>
	• Magneetventiel defect	- Magneetventiel vervangen, zie <i>Magneetventiel vervangen</i>
Te veel spoelvolumen	• Te veel spoelvolumen ingesteld	- Spoelvolumen instellen, zie <i>Spoelvolumen instellen</i>
	• Magneetventiel defect	- Magneetventiel vervangen, zie <i>Magneetventiel vervangen</i>

S

Säkerhetsinformation

- Installationen får bara genomföras i frostfria utrymmen.
- Använd endast original reservdelar och tillbehör. Användningen av andra delar medför att garantin och CE-märkningen inte längre gäller.

Tekniska data

- Försörjningsspänning 6 V, Lithium-batteri CR-P2
- Mottagningsområde enligt Kodak Gray Card, grå sida, 8x10", tvärformat (fabriksinställning): 45cm
- Spolningsmängd 2 l (fabriksinställning) inställbar 1 – 7 l
- Mellanspolning varannan min. (max. 14x) (fabriksinställning: aktiverad)
- Automatisk spolning 24 timmar (fabriksinställning: aktiverad)
- Skyddstyp IP 56
- Minsta flödestryck 0,5 bar
- Drifttryck max. 10 bar
- Rekommenderat flödestryck 1 – 5 bar
- Kontrolltryck 16 bar
- Temperatur max. 45 °C
- Rörledning DN 15
- Anslutningsgångar G ½
- Integrerad säkerhetsspärr

Tillstånd och konformitet



Denna produkt motsvarar kraven för de aktuella EU-riktlinjerna.

Godkännandeförklaringen kan beställas på följande adress:

GROHE Deutschland Vertriebs GmbH

Zur Porta 9
D-32457 Porta Westfalica

Extra tillbehör

Infraröd-fjärrkontroll (best.-nr: 36 206) för att ändra fabriksinställningarna och välja specialfunktioner.

Betjäning

Infrarödelektroniken skickar ut osynligt, pulserande ljus. När detta ljus reflekteras av en användare i minst 10 sek. (= min. vilotid) och mottages igen av elektroniken aktiveras magnetventilen i ca 1 sek. när användaren går undan. Magnetventilen öppnar och skålen spolas. Räckvidden är beroende av objektets reflexionsegenskaper.

Installation

Putsa färdigt väggen och kakla fram till skyddet.

Färdiginstallation

1. Skär av skyddet (A) i plan med väggen, se fig. [1].
2. Öppna säkerhetsspärren (B), spola ledningen i minst 5 sek. och stäng säkerhetsspärren (B) igen, se fig. [2].
3. Dra loss skyddsfolien från tejen på baksidan av batterilådan (C). Tejpa fast batterilådan (C) i vägganslutningen, se fig. [3a] eller [3b].
4. Ta bort genomspolningshjälpen (E) och skruva in magnetventilen (F) för hand, se fig. [4].
5. Justera ramen (G) och fäst med skruvarna (H), se fig. [5].
6. Anslut magnetventilen (F) och batterilådan (C) till elektroniken (J), beakta stickförbindningarnas poler, se fig. [6].
7. Öppna säkerhetsspärren (B), se fig. [2].

8. Fäst plattan (K) nedtill på ramen (G) och snäpp in med en lätt skjutning uppåt, se fig. [7].
9. Fixera plattan (K) med låsningsskruven (K1).

Genomföra inställningar

Inställningsmode

I inställningsmode kan spolningsmängden kontrolleras och ändras (se *Ställa in spolningsmängd*). Blandarens mottagningsområde kan kontrolleras. I inställningsmode lyser kontrollampen i blandarens sensorer, när mottagningsområdet uppnås när någon närmar sig. När mottagningsområdet lämnas igen utlöses en spolning omedelbart. I inställningsmode bortfaller den min. vilotiden på 10 sek.

Gör enligt följande för att aktivera inställningsmode:

1. Lossa låsningsskruven (K1), se fig. [8].
2. Ta bort plattan (K) uppåt från ramen (G).
3. Koppla bort elektronikens spänningsförsörjning och anslut igen efter 30 sek., se fig. [9].

Inställningsmode avslutas automatiskt efter 3 min.

Ställa in spolningsmängd

Den fabriksinställda spolningsmängden är ca 2 liter vid 3 bar flödestryck.

Spolningsmängden kan ändras enligt följande:

1. Aktivera inställningsmode (se ovan).
2. Håll handen på ett avstånd av 5 – 10cm framför blandarens sensorer. Kontrollampen i blandarens sensorer blinkar snabbt.
3. Efter ca 5 sek. slocknar kontrollampen automatiskt.
4. Ta bort handen ur mottagningsområdet (minst 60cm).
5. Håll handen igen på ett avstånd av 5 – 10cm framför sensorerna. Spolningsmängden visas, genom blinkningar med pauser, via kontrollampen i sensorerna.
6. Spolningsmängd och indikering: Antalet blinkningar i de på varandra följande grupperna motsvarar följande spolningsmängd:
 - 1 = spolningsmängd 1 liter
 - Paus
 - 2 = spolningsmängd 2 liter (fabriksinställning)
 - Paus
 - 3 = spolningsmängd 3 liter
 - Paus
 - ...
 - 7 = spolningsmängd 7 liter
 - PausEfter gruppen med 7 blinkningar börjar det om från början
- 1 = spolningsmängd 1 liter
- ...

7. Välja spolningsmängd

Spolningsmängden väljs genom att handen tas bort ur mottagningsområdet (minst 60cm) efter en grupp blinkningar.

Efter att handen har tagits bort spolar blandaren omedelbart med den valda spolningsmängden, varvid motsvarande blinkningar visas på nytt under spolningen.

8. Spolningsmängden kan vid behov justeras på nytt inom 20 sek., genom att handen på nytt hålls på ett avstånd av 5 – 10cm framför sensorerna (se punkt 5).

Den valda spolningsmängden övertas som ny inställning och inställningsmode avslutas automatiskt om ingen hand hålls framför sensorerna inom 20 sek. efter spolningen. Inom dessa 20 sek. får inget objekt hållas direkt framför sensorerna eftersom annars spolningsmängden justeras på nytt oavsiktligt.

Underhåll

Kontrollera alla delar, rengör dem, byt ut dem vid behov.

Byta magnetventil

1. Lossa låsningskruven (K1), se fig. [8].
 2. Ta bort plattan (K) uppåt från ramen (G).
 3. Lossa kontaktanslutningen mellan magnetventilen och elektroniken.
 4. Stäng säkerhetsspärren (B), se fig. [2].
 5. Skruva loss magnetventilen (F), se fig. [10].
 6. Montera den nya magnetventilen (F).
- Monteringen sker i omvänd ordningsföljd.

Rengöra eller byta sil

1. Demontera magnetventilen, se *Byta magnetventil*.
 2. Ta bort silen (F1) och rengör eller byt ut den, se fig. [11].
- Monteringen sker i omvänd ordningsföljd.

Byta batteri

1. Lossa kontaktanslutningen mellan batterihållaren (C) och elektroniken.
2. Ta bort batterilådan (C) ur vägganslutningen, se fig. [12].
3. Ta bort locket (C1) på batterilådan (C), som fig. [12] visar.
4. Ta bort och byt ut batteriet (C2).

Monteringen sker i omvänd ordningsföljd, beakta stickförbindningarnas poler.

Byta täckplatta med elektronik


1. Lossa låsningskruven (K1), se fig. [8].
 2. Ta bort plattan (K) uppåt från ramen (G).
 3. Lossa kontaktanslutningarna mellan elektroniken och magnetventilen och batterihållaren.
 4. Lossa skruvarna (J1) och ta bort hållaren (J2), se fig. [13].
 5. Byt ut den gamla elektronikmodulen (J).
- Monteringen sker i omvänd ordningsföljd.

Reservdelar, se utvikningssida I (* = extra tillbehör).

Skötsel

Skösetips för denna blandare finns i den bifogade skötselansvisningen.

Sluthanteringsanvisning

 Sluthantera batterierna enligt gällande lands föreskrifter!

Störning / orsak / åtgärd

Störning	Orsak	Åtgärd
Kontrolllampan i blandaren blinkar	• Batterispänning för låg	- Byt ut batteriet, se <i>Byta batteri</i>
Ingen spolning	• Avbrott i vattentillförsel	- Öppna säkerhetsspärren i vägganslutningen
	• Batterispänning för låg	- Byt ut batteriet, se <i>Byta batteri</i>
	• Sil i magnetventil igentäppt	- Rengör eller byt ut silen, se <i>Rengöra eller byta sil</i>
	• Stickförbindning utan kontakt	- Anslut stickförbindningen
	• Sensorernas mottagningsområde för litet/stort inställt	- Öka/reducera mottagningsområdet med fjärrkontrollen (extra tillbehör 36 206)
	• Magnetventil defekt	- Byt ut magnetventilen, se <i>Byta magnetventil</i>
Vatten rinner permanent	• Magnetventil defekt	- Byt ut magnetventilen, se <i>Byta magnetventil</i>
Oavsiktlig spolning	• Sensorernas mottagningsområde för stort inställt	- Ett motstående objekt identifieras. Reducera mottagningsområdet med fjärrkontrollen (extra tillbehör 36 206)
Spolningsmängd för liten	• Spolningsmängd inställd för liten	- Ställ in spolningsmängden, se <i>Ställa in spolningsmängd</i>
	• Sil i magnetventil igentäppt	- Rengör eller byt ut silen, se <i>Rengöra eller byta sil</i>
	• Magnetventil defekt	- Byt ut magnetventilen, se <i>Byta magnetventil</i>
Spolningsmängd för stor	• Spolningsmängd inställd för stor	- Ställ in spolningsmängden, se <i>Ställa in spolningsmängd</i>
	• Magnetventil defekt	- Byt ut magnetventilen, se <i>Byta magnetventil</i>



Sikkerhedsinformationer

- Installationen må kun foretages i frostsikre rum.
- Der må kun anvendes originale reservedele og tilbehør. Anvendes der andre dele bortfalder garantien og CE-tegnet.

Tekniske data

- Forsyningsspænding 6 V, lithiumbatteri (type CR-P2)
- Registreringsområde med Kodak Gray Card, grå side, 8x10", tværfORMAT (indstilling fra fabrik): 45cm
- Skylemængde 2 l (indstilling fra fabrik) kan indstilles 1 – 7 l
- Mellemskylning hvert 2. min. (maks. 14 gange) (fabriksindstilling: aktiveret)
- Automatisk skylning 24-timer (indstilling fra fabrik: aktiveret)
- Beskyttelsesart IP 56
- Min. tilgangstryk 0,5 bar
- Driftstryk maks. 10 bar
- Anbefalet tilgangstryk 1 – 5 bar
- Prøvetryk 16 bar
- Temperatur maks. 45 °C
- Rørledning DN 15
- Udvendigt gevind G ½
- Indbygget afspærring

Godkendelse og overensstemmelse



Dette produkt opfylder alle krav i de pågældende EU-direktiver.

Overensstemmelseserklæringerne kan rekvireres på følgende adresse:

GROHE Deutschland Vertriebs GmbH

Zur Porta 9
D-32457 Porta Westfalica, Tyskland

Specialtilbehør

Infrarød fjernbetjening (bestillingsnummer: 36 206) ændrer fabriksindstillingerne samt aktiverer specialfunktionerne.

Betjening

Den infrarøde elektronik udsender et usynligt, pulseret lys. Reflekteres dette lys af en bruger i mindst 10 sekunder (= minimum opholdstid) og modtages igen af elektronikken, aktiveres magnetventilen ca. 1 sekund efter at brugeren er trådt væk. Magnetventilen åbnes, og kummen skylles. Rækkevidden er afhængig af objektets refleksionsegenskaber.

Installation

Puds væggen færdig, og sæt fliser op til beskyttelsesmanchetten.

Færdiginstallation

1. Skær råmursbeskyttelsen (A) af på væggen, se ill. [1].
2. Åbn afspærringen (B), og skyl ledningen i mindst 5 sek. og luk derefter afspærringen (B) igen, se ill. [2].
3. Træk beskyttelsesfoliet af tapen bag på batterikassen (C). Klæb batterikassen (C) ind i væggens tilslutningsdåse, og tryk til, se ill. [3a] eller [3b].
4. Tag gennemskylningshjælpen (E) af og skru magnetventilen (F) i med hånden, se ill. [4].
5. Juster rammen (G) og fastgør den med skruer (H), se ill. [5].
6. Forbind magnetventilen (F) og batterikassen (C) med elektronikken (J), vær opmærksom på stikforbindelsens polaritet, se ill. [6].

7. Afspærringen (B) åbnes, se ill. [2]
8. Hæng pladen (K) på nede på rammen (G) og lad den gå i hak med et let tryk, se ill. [7].
9. Fastgør pladen (K) med låseskruen (K1).

Foretag indstillinger

Indstillingsmodus

I indstillingsmodusen kan skylemængden kontrolleres og ændres (se *indstilling af skylemængde*). Armaturets mekanik kan kontrolleres. I indstillingsmodusen lyser kontrollampen i armaturets sensor, når registreringsområdet nås, idet nogen nærmer sig armaturet. Forlades registreringsområdet igen, udløses der en skylning med det samme. I indstillingsmodus bortfalder minimum opholdstiden på 10 sek.

For at aktivere indstillingsmodusen gøres følgende:

1. Løsn låseskruen (K1), se ill. [8].
2. Tag pladen (K) opefter og ud af rammen (G).
3. Afbryd spændingsforsyningen på elektronikken og påtryk den igen efter 30 sek., se ill. [9].

Indstillingsmodusen afsluttes automatisk efter 3 minutter.

Indstilling af skylemængde

Skylemængden er på fabrikken indstillet til ca. 2 liter ved 3 bar tilgangstryk.

Skylemængden kan ændres på følgende måde:

1. Aktivering af indstillingsmodus (se ovenover).
2. Hold en hånd foran armaturets sensor i en afstand på ca. 5 – 10cm. Kontrollampen i armaturets sensor blinker hurtigt.
3. Efter ca. 5 sek. slukker kontrollampen automatisk.
4. Fjern hånden fra registreringsområdet (mindst 60cm).
5. Hold igen en hånd foran sensoren i en afstand på ca. 5 – 10cm. Skylemængden indikeres med grupper af blink, som adskilles af en pause, i kontrollampen i sensoren.
6. Skylemængde og display:
Antallet af blink i de efter hinanden følgende grupper svarer til følgende skylemængder:
1 = skylemængde 1 liter
Pause
2 = skylemængde 2 liter (fabriksindstilling)
Pause
3 = skylemængde 3 liter
Pause
...
7 = skylemængde 7 liter
Pause
Efter gruppen med 7 blink starter gennemløbet forfra
1 = skylemængde 1 liter
...

7. Vælg skylemængde

Skylemængden vælges, idet hånden i en pause efter en gruppe af blink fjernes fra registreringsområdet (mindst 60cm). Når hånden er taget væk, skyller armaturet med det samme med den valgte skylemængde, hvorved det pågældende antal blink vises under skylningen.

8. Skylemængden kan igen justeres efter behov inden for de følgende 20 sek., idet hånden igen holdes i en afstand på 5 – 10cm foran sensoren (se punkt 5).

Den valgte skylemængde overtages som en ny indstilling og indstillingsmodusen afsluttes automatisk, hvis der ikke holdes en hånd foran sensoren efter 20 sek. efter skylningen. I disse 20 sek. må der ikke holdes en genstand foran sensoren, da skylemængden i så fald igen ændres.

Vedligeholdelse

Kontroller alle dele, rens dem, udskift dem evt.

Udskift magnetventilen

1. Løsn låseskruen (K1), se ill. [8].
2. Tag pladen (K) opefter og ud af rammen (G).
3. Tag stikforbindelsen af mellem magnetventilen og elektronikken.
4. Luk afspærringen (B), se ill. [2].
5. Skru magnetventilen (F) ud, se ill. [10].
6. Monter en ny magnetventil (F).

Monteringen foretages i omvendt rækkefølge.

Rens sien eller udskift den

1. Afmonter magnetventilen, se *udskift magnetventilen*.
2. Tag sien (F1) af og rengør eller udskift den, se ill. [11].

Monteringen foretages i omvendt rækkefølge.

Udskift batteriet

1. Tag stikforbindelsen af mellem batterikassen (C) og elektronikken.
2. Tag batterikassen (C) ud af væggens tilslutningsdåse, se ill. [12].
3. Tag dækslet (C1) af batterikassen (C), som vist i ill. [12].
4. Tag batteriet (C2) ud, og udskift det.

Montage i omvendt rækkefølge, vær opmærksom på stikforbindelsens polaritet.

Udskift dækplade med elektronik

1. Løsn låseskruen (K1), se ill. [8].
2. Tag pladen (K) opefter og ud af rammen (G).
3. Tag stikforbindelserne af elektronikken til magnetventilen og batterikassen.
4. Løsn skruerne (J1) og tag holderen (J2) af, se ill. [13].
5. Udskift det gamle elektronikmodul (J).


Monteringen foretages i omvendt rækkefølge.

Reserve dele, se foldeside I (* = specialtilbehør).

Pleje

Anvisningerne vedrørende pleje af dette armatur er anført i vedlagte vedligeholdelsesvejledning.

Henvisninger til bortskaffelse

 Batterier skal bortskaffes iht. gældende forskrifter!

Fejl / årsag / afhjælpning

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Kontrollampen i armaturet blinker	• Batterispænding for lav	- Udskift batteriet, se <i>udskift batteriet</i>
Ingen skylning	• Vandtilførslen er afbrudt	- Åben afspærringen i væggens tilslutningsdåse
	• Batterispænding for lav	- Udskift batteriet, se <i>udskift batteriet</i>
	• Sien i magnetventilen er tilstoppet	- Rengør eller udskift sien, se <i>rens sien eller udskift den</i>
	• Stikforbindelse har ikke kontakt	- Sæt stikforbindelsen sammen
	• Sensorens registreringsområde er indstillet for ringe/stort	- Forøg/nedsæt registreringsområdet med fjernbetjeningen (specialtilbehør 36 206)
• Magnetventilen er defekt	- Udskift magnetventilen, se <i>udskift magnetventilen</i>	
Vandet løber uafbrudt	• Magnetventilen er defekt	- Udskift magnetventilen, se <i>udskift magnetventilen</i>
Uønsket skylning	• Sensorens registreringsområde er indstillet for stort	- Der registreres et objekt, der ligger overfor. Nedsæt registreringsområdet med fjernbetjeningen (specialtilbehør 36 206)
Skyllemængde for ringe	• Skyllemængde er indstillet for lavt	- Indstil skyllemængden, se <i>indstilling af skyllemængde</i>
	• Sien i magnetventilen er tilstoppet	- Rengør eller udskift sien, se <i>rens sien eller udskift den</i>
	• Magnetventilen er defekt	- Udskift magnetventilen, se <i>udskift magnetventilen</i>
Skyllemængden for stor	• Skyllemængden er indstillet for højt	- Indstil skyllemængden, se <i>indstilling af skyllemængde</i>
	• Magnetventilen er defekt	- Udskift magnetventilen, se <i>udskift magnetventilen</i>

N

Sikkerhetsinformasjon

- Må bare installeres i frostsikre rom.
- Bruk kun originale reservedeler og tilbehør fra Grohe. Benyttelse av andre deler medfører at garantien og CE-merket blir ugyldig.

Tekniske data

- Forsyningsspenning 6 V litiumbatteri, CR-P2
- Registreringsområde iht. Kodak Gray Card, grå side, 8x10", tverrformat (innstilling fra fabrikk): 45cm
- Spylemengde 2 l (innstilling fra fabrikk) justerbar 1 – 7 l
- Mellomspyling annethvert minutt (maks. 14 x) (innstilling fra fabrikk: aktivert)
- Automatisk spyling 24 timer (innstilling fra fabrikk: aktivert)
- Beskyttelse IP 56
- Minste dynamiske trykk 0,5 bar
- Driftstrykk: maks. 10 bar
- Anbefalt dynamisk trykk 1 – 5 bar
- Kontrolltrykk: 16 bar
- Temperatur maks. 45 °C
- Rørledning DN 15
- Tilkoblingsgjenger G ½
- Integriert forsperre

Godkjenning og samsvar



Dette produktet er i samsvar med kravene i de respektive EU-retningslinjene.

Samsvarserklæringen kan bestilles fra følgende adresse:

GROHE Deutschland Vertriebs GmbH

Zur Porta 9
D-32457 Porta Westfalica

Ekstra tilbehør

Infrarød-fjernkontroll (bestillingsnr. 36 206) for endring av innstillinger fra fabrikk og valg av spesialfunksjoner.

Betjening

Infrarødelektronikken sender ut usynlig, pulsert lys. Hvis dette lyset reflekteres av en bruker i minst 10 s (= minste oppholdstid) og mottas av elektronikken igjen, aktiveres magnetventilen ca. ett sekund etter at brukeren har beveget seg bort. Åpne magnetventilen, og spyl toalettskålen. Rekkevidden er avhengig av objektets refleksjonsegenskaper.

Installering

Puss ferdig veggen, og legg fliser frem til beskyttelsen.

Ferdiginstallering

1. Kutt av beskyttelsesdekselet (A) i plan med veggen, se bilde [1].
2. Åpne forsperren (B), spyl røret i minst 5 s og steng forsperren (B) igjen, se bilde [2].
3. Ta beskyttelsesfolien av klebestrippen på baksiden av batterikassen (C). Kleb batterikassen (C) i veggtilkoblingskassen, og klem til, se bilde [3a] eller [3b].
4. Ta ut gjennomspylingshjelpen (E), og skru inn magnetventilen (F) for hånd, se bilde [4].
5. Juster rammen (G), og fest med skruene (H), se bilde [5].
6. Koble magnetventilen (F) og batterikassen (C) sammen med elektronikken (J), og pass på polretningen på kontakten, se bilde [6].
7. Åpne forsperren (B), se bilde [2].

8. Hekt platen (K) nede på rammen (G), og fest den ved å skyve den litt opp, se bilde [7].
9. Lås platen (K) med låseskruen (K1).

Foreta innstillinger

Innstillingsmodus

I innstillingsmodus kan spylemengden kontrolleres og endres (se *Justere spylemengden*).

Armaturens registreringsområde kan kontrolleres. I innstillingsmodus lyser kontrollampen i armaturens sensorikk idet man når registreringsområdet når man nærmer seg armaturen. En spyling utløses umiddelbart etter at man har beveget seg ut av registreringsområdet. I innstillingsmodus bortfaller minste oppholdstid på 10 s.

Innstillingsmodus aktiveres slik:

1. Løsne låseskruen (K1), se bilde [8].
2. Ta platen (K) fra rammen (G) oppover.
3. Avbryt strømtilførselen på elektronikken, og opprett den igjen etter 30 s, se bilde [9].

Innstillingsmodus avsluttes automatisk etter 3 min.

Justere spylemengden

Spylemengden som er innstilt fra fabrikk er ca. 2 liter ved dynamisk trykk på 3 bar.

Spylemengden kan endres på denne måten:

1. Aktiver innstillingsmodus (se over).
2. Hold hånden i en avstand på 5 – 10cm foran sensorikken i armaturen. Kontrollampen i armaturesensorikken blinker raskt.
3. Etter ca. 5 s slukker kontrollampen automatisk.
4. Ta hånden bort fra registreringsområdet (minst 60cm).
5. Hold hånden foran sensorikken igjen, i en avstand på 5 – 10cm.

Spylemengden vises av kontrollampen i sensorikken i form av grupper av blinksignaler med pause mellom.

6. Spylemengde og visning:

Antallet blinksignaler i seriene som følger etter hverandre, tilsvarer følgende spylemengder:

1 = spylemengde 1 liter

pause

2 = spylemengde 2 liter (innstilling fra fabrikk)

pause

3 = spylemengde 3 liter

pause

...

7 = spylemengde 7 liter

pause

Etter gruppen med 7 blinksignaler begynner

gjennomstrømmingen forfra

1 = spylemengde 1 liter

...

7. Velg spylemengde

Spylemengden velges ved at hånden fjernes fra registreringsområdet (minst 60cm) i pausen etter en gruppe blinksignaler.

Etter at hånden er tatt bort, spylar armaturen umiddelbart med den valgte spylemengden, og tilsvarende blinksignaler vises på nytt under spylingen.

8. Spylingen kan om nødvendig justeres på nytt i løpet av de følgende 20 sekundene ved igjen å holde hånden foran sensorikken, i en avstand på 5 – 10cm (se punkt 5).

Valg spylemengde tas opp som en ny innstilling, og innstillingsmodus avsluttes automatisk når ingen hånd holdes foran sensorikken 20 sekunder etter spylingen. I løpet av disse 20 sekundene får ingen objekter holdes rett foran sensorikken, ettersom spylemengden da justeres utilsiktet.

Vedlikehold

Kontroller alle delene, rengjør og skift eventuelt ut.

Skifte ut magnetventilen

1. Løsne låseskruen (K1), se bilde [8].
 2. Ta platen (K) fra rammen (G) oppover.
 3. Koble fra støpsel forbindelsen mellom magnetventilen og elektronikken.
 4. Steng forsperren (B), se bilde [2].
 5. Skru ut magnetventil (F), se bilde [10].
 6. Monter ny magnetventil (F).
- Monter i motsatt rekkefølge.

Rengjøre eller skifte ut silen

1. Demonter magnetventilen, se *Skifte ut magnetventilen*.
 2. Ta ut silen (F1), og rengjør eller skift den ut, se bilde [11].
- Monter i motsatt rekkefølge.

Skifte batteri

1. Koble fra støpsel forbindelsen mellom batterikassen (C) og elektronikken.
2. Ta batterikassen (C) ut av veggtilkoblingskassen, se bilde [12].
3. Ta av dekselet (C1) til batteriboksen, som vist på bilde [12].
4. Ta ut batteriet (C2), og skift det ut.

Monter i omvendt rekkefølge, og pass på polretningen til kontakten.

Skifte ut dekselplate med elektronikk


1. Løsne låseskruen (K1), se bilde [8].
 2. Ta platen (K) fra rammen (G) oppover.
 3. Koble fra støpsel forbindelsene fra elektronikken til magnetventilen og til batterikassen.
 4. Løsne skruene (J1), og ta av holderen (J2), se bilde [13].
 5. Skift ut den gamle elektronikkmodulen (J).
- Monter i motsatt rekkefølge.

Reservedeler, se utbrettside I (* = ekstra tilbehør).

Pleie

Informasjon om pleie av denne armaturen finnes i vedlagte pleiveiledning.

Informasjon om kassering

 Batteriene må kastes i henhold til gjeldende forskrifter!

Feil / årsak / tiltak

Feil	Årsak	Tiltak
Kontrolllampen i armaturen blinker	<ul style="list-style-type: none">• For lav batterispenning	- Skift ut batteriet, se <i>Skifte batteri</i>
Ingen spyling	<ul style="list-style-type: none">• Vanntilførselen er brutt	- Åpne forsperren i veggtilkoblingsboksen
	<ul style="list-style-type: none">• For lav batterispenning	- Skift ut batteriet, se <i>Skifte batteri</i>
	<ul style="list-style-type: none">• Silen i magnetventilen er tett	- Rengjør eller skift ut silen, se <i>Rengjøre eller skifte ut silen</i>
	<ul style="list-style-type: none">• Ingen kontakt på støpsel forbindelsen	- Koble sammen støpsel forbindelsen
	<ul style="list-style-type: none">• Innstilt registreringsområde for sensorikken er for lite/stort	- Øk/reducer registreringsområdet med fjernkontrollen (ekstra tilbehør 36 206)
	<ul style="list-style-type: none">• Magnetventilen er defekt	- Skift ut magnetventilen, se <i>Skifte ut magnetventilen</i>
Vannet renner uavbrutt	<ul style="list-style-type: none">• Magnetventilen er defekt	- Skift ut magnetventilen, se <i>Skifte ut magnetventilen</i>
Uønsket spyling	<ul style="list-style-type: none">• Innstilt registreringsområde for sensorikken er for stort	- Et objekt på motsatt side registreres. Reduser registreringsområdet med fjernkontrollen (ekstra tilbehør 36 206)
For liten spylemengde	<ul style="list-style-type: none">• Innstilt spylemengde er for liten	- Juster spylemengden, se <i>Justere spylemengden</i>
	<ul style="list-style-type: none">• Silen i magnetventilen er tett	- Rengjør eller skift ut silen, se <i>Rengjøre eller skifte ut silen</i>
	<ul style="list-style-type: none">• Magnetventilen er defekt	- Skift ut magnetventilen, se <i>Skifte ut magnetventilen</i>
For stor spylemengde	<ul style="list-style-type: none">• Innstilt spylemengde er for stor	- Juster spylemengden, se <i>Justere spylemengden</i>
	<ul style="list-style-type: none">• Magnetventilen er defekt	- Skift ut magnetventilen, se <i>Skifte ut magnetventilen</i>



Turvallisuusohjeet

- Asennuksen saa tehdä vain pakkaselta suojatuissa tiloissa.
- Käytä vain alkuperäisiä varaosia ja lisätarvikkeita. Muiden osien käyttö aiheuttaa takuun ja CE-tunnusmerkinnän raukeamisen.

Tekniset tiedot

- Syöttöjännite 6 V, litiumparisto CR-P2
- Tunnistusalue Kodak Gray Card mukaan, harmaa sivu, 8x10", poikittaiskoko (tehdasasetus): 45cm
- Huuhtelumäärä 2 l (tehdasasetus) säädettävissä 1 – 7 l
- Välihuuhtelu 2 min välein (enint. 14x) (tehdasasetus: aktivoitu)
- Automaattinen huuhtelu 24 tuntia (tehdasasetus: aktivoitu)
- Kotelointiluokka IP 56
- Vähimmäisvirtauspaine 0,5 bar
- Käyttöpaine enint. 10 bar
- Suositeltu virtauspaine 1 – 5 bar
- Testipaine 16 bar
- Lämpötila enint. 45 °C
- Putki DN 15
- Liitäntäkierre G ½
- Integroitu katkaisin

Hyväksyntä ja vaatimustenmukaisuus



Tämä tuote vastaa asianomaisten EU-direktiivien vaatimuksia.

Vaatimustenmukaisuusvakuutukset voit tilata seuraavasta osoitteesta:

GROHE Deutschland Vertriebs GmbH

Zur Porta 9
D-32457 Porta Westfalica

Lisätarvikkeet

Infrapunaohjaus (tilausnumero: 36 206) tehdasasetusten muuttamiseen ja erikoistoimintojen valintaan.

Käyttö

Infrapunaelektronikka lähettää näkymätöntä, sykkivää valoa. Kun käyttäjä heijastaa tätä valoa vähintään 10 s ajan (= vähimmäisoloaika) ja elektronikka vastaanottaa taas valon, tällöin magneettiventtiili aktivoidaan noin 1 sekunnin kuluttua käyttäjän poistumisesta. Magneettiventtiili avautuu ja allas huuhtoutuu. Toimintasäde riippuu kohteen heijastusominaisuuksista.

Asennus

Rappaa seinä valmiiksi ja laatoita se kotelon kanteen asti.

Loppuasennus

1. Leikkaa kotelon kansi (A) seinän tasalle, ks. kuva [1].
2. Avaa katkaisin (B), huuhtele putkea vähintään 5 s ja sulje katkaisin (B) jälleen, ks. kuva [2].
3. Vedä liimaliuskan suojakalvo irti paristokotelon (C) taustapuolelta. Liimaa ja paina paristokotelo (C) kiinni seinäliitäntäkoteloon, katso kuva [3a] tai [3b].
4. Ota apuhuuhdelija (E) ulos ja ruuvaa magneettiventtiili (F) käsin paikalleen, ks. kuva [4].
5. Kohdistu kehys (G) paikalleen ja kiinnitä ruuveilla (H), ks. kuva [5].
6. Yhdistä magneettiventtiili (F) ja paristokotelo (C) elektronikkaan (J), huomioi tässä yhteydessä pistoliittimien napaisuus, katso kuva [6].

7. Avaa katkaisin (B), ks. kuva [2].

8. Aseta levy (K) alhaalta kehykseen (G) ja lukitse paikalleen kevyesti ylöspäin työntämällä, ks. kuva [7].

9. Kiinnitä levy (K) lukkoruuvilla (K1).

Säätöasetukset

Säätötila

Säätötilassa huuhtelumäärä voidaan tarkastaa ja muuttaa (ks. *Huuhtelumäärän säätö*).

Laitteen tunnistusalue voidaan tarkastaa. Säätötilassa laitteen tunnistimen merkkivalo palaa, kun tunnistusalue saavutetaan laitetta lähestyttäessä.

Kun tunnistusalueelta poistutaan, huuhtelu aktivoituu välittömästi. Säätötilassa 10 s:n vähimmäisoloaika jää pois.

Säätötila aktivoidaan seuraavasti:

1. Avaa lukkoruuvi (K1), ks. kuva [8].
2. Ota levy (K) yläkautta pois kehyksestä (G).
3. Katkaise virransyöttö elektronikkasta ja kytke jälleen 30 s kuluttua, ks. kuva [9].

Säätötila päättyy automaattisesti 3 min kuluttua.

Huuhtelumäärän säätö

Huuhtelumäärän tehdasasetuksena on n. 2 litraa 3 barin virtauspaineella.

Huuhtelumäärä voidaan muuttaa seuraavasti:

1. Aktivoi säätötila (ks. edellä).
2. Pidä kättä 5 – 10cm:n päässä laitteen tunnistimesta. Laitteen tunnistinlaitteiston merkkivalo vilkkuu nopeasti.
3. Noin 5 s kuluttua merkkivalo sammuu automaattisesti.
4. Ota käsi pois tunnistusalueelta (vähintään 60cm).
5. Pidä kättä uudelleen 5 – 10cm:n päässä tunnistimesta. Huuhtelumäärät nähdään tunnistimen merkkivalon vilkkumerkkiryhmistä, joiden välillä on aina tauko.
6. Huuhtelumäärät ja näyttö:
Peräkkäisten ryhmien vilkkumerkkien lukumäärä vastaa seuraavia huuhtelumääriä:
1 = huuhtelumäärä 1 litraa
tauco
2 = huuhtelumäärä 2 litraa (tehdasasetus)
tauco
3 = huuhtelumäärä 3 litraa
tauco
...
7 = huuhtelumäärä 7 litraa
tauco
Seitsemän vilkkumerkin ryhmän jälkeen määrät alkavat alusta
1 = huuhtelumäärä 1 litraa
...

Huuhtelumäärän valinta

Huuhtelumäärä valitaan poistamalla käsi tunnistusalueelta (vähintään 60cm päähän) vilkkumerkkiryhmää seuraavan tauon aikana.

Kun käsi poistetaan, laite huuhtelee heti valitulla huuhtelumäärällä ja samalla vastaava määrä vilkkumerkkejä näkyy uudelleen huuhtelun aikana.

8. Huuhtelumäärä voidaan tarvittaessa asettaa uudelleen 20 s kuluessa pitämällä kättä uudelleen 5 – 10cm päässä tunnistimen edessä (ks. kohta 5).

Valittu huuhtelumäärä jää uudeksi asetukseksi, ja säätötila päättyy automaattisesti, jos kättä ei viedä tunnistimen eteen 20 s kuluessa huuhtelusta. Näiden 20 s aikana mitään esinettä ei saa pitää tunnistimen edessä, koska tällöin huuhtelumäärä voi muuttua tahattomasti.

Huolto

Tarkasta ja puhdista kaikki osat, vaihda tarvittaessa uusiin.

Magneettiventtiilin vaihto

1. Avaa lukkoruuvi (K1), ks. kuva [8].
 2. Ota levy (K) yläkautta pois kehyksestä (G).
 3. Irrota liitin magneettiventtiilin ja elektroniikan väliltä.
 4. Sulje katkaisin (B), ks. kuva [2].
 5. Ruuvaa magneettiventtiili (F) irti, katso kuva [10].
 6. Asenna uusi magneettiventtiili (F) paikalleen.
- Osat asennetaan päinvastaisessa järjestyksessä.

Siivilän puhdistus tai vaihto

1. Irrota magneettiventtiili, ks. *Magneettiventtiilin vaihto*.
 2. Poista siivilä (F1) ja puhdista tai vaihda se, ks. kuva [11].
- Osat asennetaan päinvastaisessa järjestyksessä.

Pariston vaihto

1. Irrota liitin paristokotelon (C) ja elektroniikan väliltä.
2. Ota paristokotelo (C) ulos seinäliitännäkotelosta, katso kuva [12].
3. Ota paristokotelon (C) kansi (C1) pois, kuten kuvassa [12] on näytetty.
4. Ota paristo (C2) pois ja korvaa uudella.

Asennus tehdään päinvastaisessa järjestyksessä, huomioi tässä yhteydessä pistoliittimien napaisuus.

Peitelevyn ja elektroniikan vaihto


1. Avaa lukkoruuvi (K1), ks. kuva [8].
 2. Ota levy (K) yläkautta pois kehyksestä (G).
 3. Irrota elektroniikasta magneettiventtiiliin ja paristokoteloon johtavat liittimet.
 4. Avaa ruuvit (J1) ja poista kannatin (J2), ks. kuva [13].
 5. Korvaa vanha elektroniikkamoduuli (J) uudella.
- Osat asennetaan päinvastaisessa järjestyksessä.

Varaosat, ks. kääntöpuolen sivu I (* = lisätarvike).

Hoito

Tämän laitteen hoitoa koskevat ohjeet on annettu mukana olevassa hoito-oppaassa.

Hävitysohje

 Hävitä paristot maakohtaisten määräysten mukaan!

Häiriö / syy / korjaus

Häiriö	Syy	Korjaus
Laitteen merkkivalo vilkkuu	• Pariston jännite liian alhainen	- Vaihda paristo, ks. <i>Pariston vaihto</i>
Huuhtelu ei toimi	• Vedentulo katkennut	- Avaa katkaisin seinäkotelosta
	• Pariston jännite liian alhainen	- Vaihda paristo, ks. <i>Pariston vaihto</i>
	• Magneettiventtiilin siivilä tukossa	- Puhdista tai vaihda siivilä, ks. <i>Siivilän puhdistus tai vaihto</i>
	• Pistoliittimen kosketushäiriö	- Kytke pistoliitin
	• Tunnistimen tunnistusalue on säädetty liian pieneksi / liian suureksi	- Suurennä/pienennä tunnistusaluetta kauko-ohjaimella (lisätarvike 36 206).
• Magneettiventtiili viallinen	- Vaihda magneettiventtiili, ks. <i>Magneettiventtiilin vaihto</i>	
Vesi virtaa tauotta	• Magneettiventtiili viallinen	- Vaihda magneettiventtiili, ks. <i>Magneettiventtiilin vaihto</i>
Ei-haluttu huuhtelu	• Tunnistimen tunnistusalue on säädetty liian suureksi	- Järjestelmä tunnistaa vastapäätä olevan esineen. Pienennä tunnistusaluetta kauko-ohjaimella (lisätarvike 36 206).
Huuhtelumäärä liian pieni	• Huuhtelumäärä asetettu liian pieneksi	- Säädä huuhtelumäärä, ks. <i>Huuhtelumäärän säätö</i>
	• Magneettiventtiilin siivilä tukossa	- Puhdista tai vaihda siivilä, ks. <i>Siivilän puhdistus tai vaihto</i>
	• Magneettiventtiili viallinen	- Vaihda magneettiventtiili, ks. <i>Magneettiventtiilin vaihto</i>
Huuhtelumäärä liian suuri	• Huuhtelumäärä asetettu liian suureksi	- Säädä huuhtelumäärä, ks. <i>Huuhtelumäärän säätö</i>
	• Magneettiventtiili viallinen	- Vaihda magneettiventtiili, ks. <i>Magneettiventtiilin vaihto</i>



Informacje dotyczące bezpieczeństwa

- Montaż można wykonać tylko w pomieszczeniach zabezpieczonych przed mrozem.
- Należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych i wyposażenia. Wykorzystywanie innych części prowadzi wygaśnięcia gwarancji i oznaczenia CE.

Dane techniczne

- Napięcie zasilające 6 V, bateria litowa CR-P2
- Obszar odbioru wg Kodak Gray Card, szara strona, 8 x 10", orientacja pozioma (nastawa fabryczna): 45cm
- Objętość splukiwania 2 l (nastawa fabryczna) możliwość regulacji 1 - 7 l
- Splukiwanie pośrednie co 2 min. (maks. 14x) (nastawa fabryczna: włączona) co 24 godz. (nastawa fabryczna: włączona)
- Płukanie automatyczne włączona
- Klasa ochronna IP 56
- Minimalne ciśnienie przepływu 0,5 bar
- Ciśnienie robocze maks. 10 bar
- Zalecane ciśnienie przepływu 1 - 5 bar
- Ciśnienie kontrolne 16 bar
- Temperatura maks. 45 °C
- Przewody rurowe DN 15
- Gwint połączeniowy G ½
- Zintegrowany zawór odcinający

Atesty i zgodność z normami



Wyrób odpowiada wymaganiom zawartym w odpowiednich dyrektywach UE.

Wyjaśnienia dotyczące zgodności można uzyskać pod następującym adresem:

GROHE Deutschland Vertriebs GmbH

Zur Porta 9
D-32457 Porta Westfalica

Akcesoria

Zdalne sterowanie na podczerwień (nr kat.: 36 206) w celu zmiany nastawy fabrycznej.

Obsługa

Elektroniczny układ podczerwieni wysyła niewidoczne, pulsujące światło. Jeżeli światło to ulegnie odbiciu od użytkownika przez okres min. 10 s (minimalne opóźnienie) i zostanie odebrane przez układ elektroniczny, to po upływie ok. 1 s od odejścia użytkownika uruchomiony zostanie zawór elektromagnetyczny. Otworzenie zaworu elektromagnetycznego powoduje splukanie muszli. Zasięg działania zależy od zdolności odbijania danego obiektu.

Instalacja

Otynkować ścianę i wyłożyć płytkami do krawędzi osłony montażowej.

Montaż końcowy

1. Przyciąć osłonę (A) tak, aby przylegała do ściany, zob. rys. [1].
2. Zamknąć główny zawór odcinający (B) i przepłukać przewody min. 5 s, zamknąć ponownie zawór odcinający (B), zob. rys. [2].
3. Zdjąć folię ochronną z taśmy klejącej na tylnej części obudowy baterii (C). Obudowę baterii (C) przykleić w skrzynce z podłączeniem ściennym i docisnąć, zob. rys. [3a] lub [3b].
4. Zdjąć element pomocniczy podczas przepłukiwania (E) i wkręcić ręcznie zawór elektromagnetyczny (F), rys. [4].
5. Wyrównać ramę (G) i zamocować przy użyciu śrub (H), zobacz rys. [5].

21

6. Połączyć zawór elektromagnetyczny (F) i obudowę baterii (C) z układem elektronicznym (J), zwracając uwagę na polaryzację połączenia wtykowego, zob. rys. [6].
7. Otworzyć zawór odcinający (B), zobacz rys. [2].
8. Zaczepić płytę (K) u góry na ramie (G) i zablokować poprzez lekkie przesunięcie w dół, zob. rys. [7].
9. Zamocować płytę (K) przy użyciu śruby zabezpieczającej (K1).

Regulacja

Tryb nastawczy

W trybie nastawczym możliwe jest sprawdzenie i regulacja objętości splukiwania (zob. *Regulacja objętości splukiwania*). Możliwe jest także sprawdzenie obszaru detekcji armatury. W trybie nastawczym powinna zapalić się lampka kontrolna układu czujników armatury, jeżeli osiągnięty zostanie obszar detekcji czujnika.

Opuszczenie obszaru detekcji spowoduje natychmiastowe uruchomienie splukiwania. W trybie nastawczym minimalne opóźnienie (10 s) nie ma zastosowania.

Uruchomienie trybu nastawczego należy przeprowadzić w następujący sposób:

1. Odkręcić śrubę zabezpieczającą (K1), zobacz rys. [8].
2. Zdjąć płytę (K) z ramy (G), podnosząc ją w górę.
3. Odłączyć napięcie zasilające układu elektronicznego i ponownie podłączyć po 30 s, zob. rys. [9].

Tryb nastawczy zostanie automatycznie zakończony po upływie 3 min.

Regulacja objętości splukiwania

Nastawa fabryczna objętości splukiwania wynosi ok. 2 l przy 3 bar ciśnienia przepływu.

Objętość splukiwania można zmienić w następujący sposób:

1. Uruchomić tryb nastawczy, (zob. powyżej).
2. Ustawić dłoń w odległości 5 - 10cm przed układem czujników armatury. Lampka kontrolna w układzie czujników armatury powinna migać.
3. Po upływie ok. 5 s lampka kontrolna automatycznie gaśnie.
4. Usunąć dłoń z obszaru detekcji czujnika (min. 60cm).
5. Ponownie ustawić dłoń w odległości ok. 5 - 10cm przed układem czujników armatury.

Objętości splukiwania będą sygnalizowane blokami sygnałów świetlnych lampki kontrolnej układu czujników, oddzielnymi każdorazowo pojedynczą przerwą.

Objętości splukiwania i wskazania:

Liczba sygnałów świetlnych w kolejnych blokach odpowiada następującym wartościom objętości splukiwania:

- 1 = objętość 1 l przerwa
- 2 = objętość 2 l (nastawa fabryczna) przerwa
- 3 = objętość 3 l przerwa
- ...

- 7 = objętość 7 l przerwa

Po bloku z 7 sygnałami świetlnymi następuje powrót do początku procedury

- 1 = objętość 1 l
- ...

7. Wybór objętości splukiwania

W celu wybrania objętości splukiwania należy po zakończeniu kolejnego bloku sygnałów świetlnych usunąć dłoń z obszaru detekcji czujnika (min. 60cm).

Po usunięciu dłoni, armatura zostaje automatycznie uruchomiona z wybraną objętością splukiwania, co zostanie potwierdzone pojawieniem się odpowiednich sygnałów świetlnych podczas splukiwania.

8. Objętość splukiwania może zostać ponownie ustawiona w ciągu następných 20 s, w tym celu należy ponownie zbliżyć dłón na odległość ok. 5 - 10cm przed układem czujników (zob. punkt 5).

Wybrana objętość splukiwania zostanie przejęta jako nowe ustawienie i tryb nastawczy zostanie automatycznie zakończony, jeżeli w ciągu 20 s po zakończeniu splukiwania dłón nie znajdzie się przed układem czujników. W ciągu tych 20 s przed układem czujników nie może znaleźć się żaden obiekt, ponieważ w ten sposób może dojść do przypadkowej zmiany ustawień objętości splukiwania.

Konserwacja

Sprawdzić wszystkie części, oczyścić i ewent. wymienić.

Wymiana zaworu elektromagnetycznego

1. Odkręcić śrubę zabezpieczającą (K1), zobacz rys. [8].
2. Zdjąć płytę (K) z ramy (G), podnosząc ją w górę.
3. Rozłączyć połączenie wtykowe zaworu elektromagnetycznego z układem elektronicznym.
4. Zamknąć zawór odcinający (B), zobacz rys. [2].
5. Wykręcić zawór elektromagnetyczny (F), zob. rys. [10].
6. Zamontować nowy zawór elektromagnetyczny (F).

Montaż odbywa się w odwrotnej kolejności.

Czyszczenie lub wymiana sitka

1. Demontaż zaworu elektromagnetycznego, zob. *Wymiana zaworu elektromagnetycznego*.
 2. Wyjąć sitko (F1), oczyścić i ewent. wymienić, zobacz rys. [11].
- Montaż odbywa się w odwrotnej kolejności.

Wymiana baterii

1. Rozłączyć połączenie wtykowe skrzynki baterii (C) z układem elektronicznym.
2. Obudowę baterii (C) wyjąć ze skrzynki z podłączeniem ściennym, zob. rys. [12].
3. Zdjąć pokrywkę (C1) obudowy baterii (C) w sposób pokazany na rys. [12].
4. Wyjąć i wymienić baterię (C2).

Montaż odbywa się w odwrotnej kolejności, zwrócić uwagę na polaryzację połączenia wtykowego.

Wymiana płytki osłaniającej z układem elektronicznym


1. Odkręcić śrubę zabezpieczającą (K1), zobacz rys. [8].
 2. Zdjąć płytę (K) z ramy (G), podnosząc ją w górę.
 3. Rozłączyć połączenia wtykowe układu elektronicznego z zaworem elektromagnetycznym i skrzynką baterii.
 4. Odkręcić śruby (J1) i wyjąć uchwyt (J2), zob. rys. [13].
 5. Wymienić moduł elektroniczny (J).
- Montaż odbywa się w odwrotnej kolejności.

Części zamienne, zob. strona rozkładana I (* = wyposażenie dodatkowe).

Pielęgnacja

Wskazówki dotyczące pielęgnacji armatury zamieszczono w załączonej instrukcji pielęgnacji.

Wskazówka dotycząca utylizacji

 Baterie należy utylizować zgodnie z przepisami krajowymi!

Usterka / Przyczyna / Środek zaradczy

Usterka	Przyczyna	Środek zaradczy
Lampka kontrolna w armaturze miga	• Zbyt małe napięcie baterii	- Wymienić baterię, zob. <i>Wymiana baterii</i>
Brak splukiwania	• Przerwany dopływ wody	- Otworzyć zawór odcinający w skrzynce z podłączeniem ściennym
	• Zbyt małe napięcie baterii	- Wymienić baterię, zob. <i>Wymiana baterii</i>
	• Niedrożny filtr siatkowy w zaworze elektromagnetycznym	- Oczyścić lub wymienić sitko, zob. <i>Czyszczenie lub wymiana sitka</i>
	• Brak styku w połączeniu wtykowym	- Złączyć połączenie wtykowe
	• Obszar detekcji układu czujników jest zbyt mały/zbyt duży	- Zwiększyć/zmniejszyć obszar detekcji za pomocą zdalnego sterowania (wyposażenie dodatkowe 36 206)
• Uszkodzony zawór elektromagnetyczny	- Wymienić zawór elektromagnetyczny, zob. <i>Wymiana zaworu elektromagnetycznego</i>	
Woda wypływa nieprzerwanie	• Uszkodzony zawór elektromagnetyczny	- Wymienić zawór elektromagnetyczny, zob. <i>Wymiana zaworu elektromagnetycznego</i>
Splukiwanie przypadkowe	• Obszar detekcji układu czujników jest zbyt mały/zbyt duży	- W obszarze detekcji znajduje się obiekt położony po przeciwnej stronie. Zmniejszyć obszar detekcji za pomocą zdalnego sterowania (wyposażenie dodatkowe 36 206)
Zbyt mała objętość splukiwania	• Ustawiona została zbyt mała objętość splukiwania	- Ustawić objętość splukiwania, zob. <i>Regulacja objętości splukiwania</i>
	• Niedrożny filtr siatkowy w zaworze elektromagnetycznym	- Oczyścić lub wymienić sitko, zob. <i>Czyszczenie lub wymiana sitka</i>
	• Uszkodzony zawór elektromagnetyczny	- Wymienić zawór elektromagnetyczny, zob. <i>Wymiana zaworu elektromagnetycznego</i>
Zbyt duża objętość splukiwania	• Ustawiona została zbyt duża objętość splukiwania	- Ustawić objętość splukiwania, zob. <i>Regulacja objętości splukiwania</i>
	• Uszkodzony zawór elektromagnetyczny	- Wymienić zawór elektromagnetyczny, zob. <i>Wymiana zaworu elektromagnetycznego</i>

- ٥- قم بضبط الإطار (G) وثبته بالبرغي (H)، انظر الشكل [5].
 ٦- قم بتوصيل صمام الملف اللولبي (F) وغطاف البطارية (C) في النظام الإلكتروني (J) لمراقبة قطبية صحيحة لواصل القيس، راجع الشكل [6].
 ٧- افتح الصمام العازل الأساسي (B)، انظر الشكل [2].
 ٨- قم بتعليق اللوحة (K) في أسفل الإطار (G) وأطبقها عن طريق دفعها للأعلى بشكل خفيف، انظر الشكل [7].
 ٩- قم بتثبيت اللوحة (K) ببرغي الإغلاق (K1).

إجراء عمليات الضبط

نمط الضبط

في نمط الضبط يمكنك تغيير سعة الشطف والتحكم بها (انظر فقرة " ضبط سعة الشطف "). كما يمكنك فحص مجال الكشف للخلط. في نمط الضبط يضيء ضوء المراقبة في جهاز التحسس للخلط عند الإقتراب ويلوغ مجال الكشف للخلط. وعند الخروج عن مجال الكشف يتم تنشيط عملية الشطف في الحال. إن زمن البقاء الأدنى البالغ 10 ثواني غير متوفر في نمط الضبط. ويتم تنشيط نمط الضبط كما يلي:
 ١- قم بحل برغي الإغلاق (K1)، انظر الشكل [8].
 ٢- قم بإزالة اللوحة (K) باتجاه الأعلى عن الإطار (G).
 ٣- قم بفصل الكهرباء عن النظام الإلكتروني وأعد توصيل الكهرباء بعد 30 ثانية، انظر الشكل [9].
 يتم إنهاء نمط الضبط بعد 3 دقائق بشكل تلقائي.

ضبط سعة الشطف

إن القيمة المضبوطة مسبقاً في المصنع لسعة الشطف تبلغ 2 لتر تقريباً عند ضغط إنسياب بالغ 3 بار. ويمكن تغيير سعة الشطف كما يلي:
 ١- قم بتنشيط نمط الضبط (انظر أعلاه).
 ٢- قم بوضع يدك أمام جهاز التحسس للخلط على بعد 5-10 سم. ضوء المراقبة في جهاز التحسس للخلط يومض بسرعة.
 ٣- بعد 5 ثواني تقريباً ينطفئ ضوء المراقبة أوتوماتيكياً.
 ٤- أبعاد يدك عن مجال الكشف (60 سم على الأقل).
 ٥- أعد وضع يدك أمام جهاز التحسس على بعد 5-10 سم. يتم بيان ساعات الشطف المختلفة بواسطة مجموعات من إشارات الوميض في ضوء المراقبة على جهاز التحسس والتي يتم فصلها عن بعضها البعض بواسطة توقف مؤقت يتخللها.
 ٦- ساعات الشطف والبيان:

عدد إشارات الوميض للمجموعات المتتالية يوافق ساعات الشطف التالية:

1 = ساعة الشطف 1 لتر

توقف مؤقت

2 = ساعة الشطف 2 لتر (القيمة المضبوطة مسبقاً في المصنع)

توقف مؤقت

3 = ساعة الشطف 3 لتر

توقف مؤقت

...

7 = ساعة الشطف 7 لتر

توقف مؤقت

بعد مجموعة إشارات الوميض السبعة يبدأ التسلسل مجدداً

1 = ساعة الشطف 1 لتر

...

٧- إختيار سعة الشطف

يتم إختيار سعة الشطف عن طريق إبعاد يدك عن مجال الكشف (60 سم على الأقل) أثناء التوقف المؤقت بعد مجموعة من الإشارات الوميضية. بعد إبعاد يدك يشطف الخلاط فوراً بسعة الشطف المضبوطة، حيث يتم مجدداً بيان إشارات الوميض الموافقة أثناء عملية الشطف.

٨- يمكنك إعادة ضبط سعة الشطف عند الحاجة خلال الـ 20 ثانية التالية. لعمل ذلك يجب عليك وضع يدك أمام جهاز التحسس مجدداً على بعد 5-10 سم (انظر بند ٥).

يتم إعتد سعة الشطف المختارة كعملية ضبط جديدة. ويتم إنهاء نمط الضبط تلقائياً في حال عدم وضع اليد أمام جهاز التحسس بعد 20 ثانية من الشطف. ولا يجوز وضع أي جسم مباشرة أمام جهاز التحسس أثناء فترة الـ 20 ثانية حيث أنه بخلاف ذلك تتغير سعة الشطف مجدداً بشكل عفوي.

تدبيبات خاصة بالسلامة

- لا يجوز التركيب إلا في الغرف الخالية من الجليد.
- إستخدم قطع الغيار والإضافات الأصلية فقط.
- عند إستخدام قطع أخرى فإن ذلك يؤدي إلى إلغاء الكفالة وعلامة CE.

البيانات الفنية

- فلطية التغذية
- مجال الإستقبال وفقاً لـ Kodak Gray Card،
- الصفحة الرمادية، 8 x 10"، طباعة عرضية
- (القيمة المضبوطة مسبقاً في المصنع):
- سعة الشطف 2 لتر (القيمة المضبوطة مسبقاً في المصنع)
- قابلة للضبط 1-7 لتر
- الشطف البيئي كل دقيقتين (14 مرة كحد أقصى)
- (القيمة المضبوطة مسبقاً في المصنع: فعال)
- الشطف الأوتوماتيكي (القيمة المضبوطة مسبقاً في المصنع: فعال)
- 24 ساعة
- نوع الحماية
- الحد الأدنى لضغط الإنسياب:
- 0.5 بار
- ضغط التشغيل:
- 10 بار كحد أقصى
- ضغط الإنسياب الموصى به:
- 1 - 5 بار
- ضغط الإختيار:
- 16 بار
- درجة الحرارة:
- 45 °م كحد أقصى
- شبكة المواسير:
- DN 15
- سن توصيل لولبي:
- G 1/2
- صمام عازل أساسي مدمج

الترخيص والإمتثال

يُفي هذا المنتج بمتطلبات توجيهات الإتحاد الأوروبي المتعلقة بذلك.



يمكنك طلب تصريحات الإمتثال لدى العنوان التالي:

GROHE Deutschland Vertriebs GmbH
 Zur Porta 9
 D-32457 Porta Westfalica

إضافة خاصة

جهاز التحكم عن بعد بالأشعة تحت الحمراء (رقم الطلبية: 36 206) لتغيير القيم المضبوطة مسبقاً في المصنع واختيار وظائف خاصة.

التشغيل

تقوم إلكترونية الأشعة تحت الحمراء بإرسال ضوء نبيضي غير مرئي. فإذا إنعكس هذا الضوء من الشخص المستخدم لمدة 10 ثواني على الأقل (= زمن البقاء الأدنى) وتم التقاطه ثانية من قبل النظام الإلكتروني، عندها يتم تشغيل صمام الملف اللولبي بعد ثانية واحدة تقريباً من إبتعاد الشخص. وفي هذه الحال يفتح صمام الملف اللولبي ويتم شطف المرحاض. ويعتمد مجال عمل التحسس على طبيعة الإنعكاسات للجسم.

التركيب

قم بتمليط الجدار وتبليطه حتى واقى التركيب الأساسي.

التركيب النهائي

- ١- إقطع واقى التركيب الأساسي (A) بطريقة متوافقة مع الجدار، انظر الشكل [1].
- ٢- افتح الصمام العازل الأساسي (B) وشطف شبكة المواسير لمدة 5 ثواني على الأقل، ثم أعد إغلاق الصمام العازل الأساسي (B)، انظر الشكل [2].
- ٣- لإزالة الفيلم الواقى من المكان اللاصق الموجود في الجزء الخلفي من غلاف البطارية (C). وربط غلاف البطارية (C) في علبة توصيلات الحائط والضغط على المكان، راجع الشكل [3a] أو [3b].
- ٤- أخرج أداة الشطف المساعدة (E) وثبت صمام الملف اللولبي (F) باليد، انظر الشكل [4].

الصيانة

يتم فحص كافة الأجزاء وتنظيفها وعند اللزوم استبدالها.

إستبدال صمام الملف اللولبي

- 1- قم بحل برغي الإغلاق (K1)، انظر الشكل [8].
 - 2- قم بإزالة اللوحة (K) إلى الأعلى عن الإطار (G).
 - 3- قم بفصل واصل القبس بين صمام الملف اللولبي والنظام الإلكتروني.
 - 4- أغلق الصمام العازل الأساسي (B)، انظر الشكل [2].
 - 5- لإزالة صمام الملف اللولبي (F)، راجع الشكل [10].
 - 6- قم بتركيب صمام الملف اللولبي الجديد (F).
- التركيب يتم بالترتيب العكسي.

تنظيف المصفاة أو إستبدالها

- 1- قم بفك وإخراج صمام الملف اللولبي، انظر فقرة "إستبدال صمام الملف اللولبي".
 - 2- أخرج المصفاة (F1) ونظفها أو إستبدالها، انظر الشكل [11].
- التركيب يتم بالترتيب العكسي.

إستبدال البطارية

- 1- قم بفصل واصل القبس بين صندوق البطارية والنظام الإلكتروني.
 - 2- لإزالة غلاف البطارية (C) من عبة توصيلات الحائط، راجع الشكل [12].
 - 3- قم بإزالة الغطاء (C1) من بيت البطارية (C)، كما هو المعروف في الشكل [12].
 - 4- قم بإزالة البطارية (C2) واستبدالها.
- يؤدي التركيب في ترتيب عكسي إلى الحفاظ على القطبية الصحيحة لواصل القبس.

إستبدال الغطاء مع النظام الإلكتروني

- 1- قم بحل برغي الإغلاق (K1)، انظر الشكل [8].
 - 2- قم بإزالة اللوحة (K) إلى الأعلى عن الإطار (G).
 - 3- قم بفصل وصلات القبس من النظام الإلكتروني إلى صمام الملف اللولبي وصندوق البطارية.
 - 4- قم بحل البراغي (J1) وأزل الكتيفة (J2)، انظر الشكل [13].
 - 5- إستبدل المودول الإلكتروني القديم (J).
- التركيب يتم بالترتيب العكسي.

انظر الصفحة الطوية | (*) = إضافات خاصة فيما يتعلق بقطع الغيار.

الخدمة والصيانة

إرشادات الخدمة والصيانة الخاصة بهذا الخلاط يمكنكم الإطلاع عليها في إرشادات الخدمة والصيانة المرفقة.

ملاحظات التخص

تخلص من البطاريات طبقاً للوائح المحلية.



الخلل / السبب / الحل

الخلل	السبب	الحل
ضوء المراقبة في الخلاط يومض	• فلطية البطارية ضعيفة جداً	- قم بإستبدال البطارية، انظر فقرة "إستبدال البطارية"
الشطف غير شغال	• خط تغذية المياه مقطوع	- إفتح الصمام العازل الأساسي في صندوق التركيب في الجدار
	• فلطية البطارية ضعيفة جداً	- قم بإستبدال البطارية، انظر فقرة "إستبدال البطارية"
	• المصفاة في صمام الملف اللولبي مسدودة	- قم بتنظيف المصفاة أو إستبدالها، انظر فقرة "تنظيف المصفاة أو إستبدالها"
	• وصلات القبس بدون تلامس	- قم بتوصيل وصلات القبس مع بعضها البعض
المياه تتدفق دون توقف	• صمام الملف اللولبي معطوب	- قم بإستبدال صمام الملف اللولبي، انظر فقرة "إستبدال صمام الملف اللولبي"
	• صمام الملف اللولبي معطوب	- قم بإستبدال صمام الملف اللولبي، انظر فقرة "إستبدال صمام الملف اللولبي"
الشطف شغال بالخطأ	• مجال الكشف لجهاز التحسس مضبوط بصورة كبيرة جداً	- لقد تم الكشف عن جسم ما في مجال جهاز التحسس. قم بتخفيض مجال الكشف باستخدام جهاز التحكم عن بعد (إضافة خاصة 36 206)
سعة الشطف قليلة جداً	• لقد تم ضبط سعة الشطف بشكل منخفض جداً	- قم بضبط سعة الشطف، انظر فقرة "ضبط سعة الشطف"
	• المصفاة في صمام الملف اللولبي مسدودة	- قم بتنظيف المصفاة أو إستبدالها، انظر فقرة "تنظيف المصفاة أو إستبدالها"
	• صمام الملف اللولبي معطوب	- قم بإستبدال صمام الملف اللولبي، انظر فقرة "إستبدال صمام الملف اللولبي"
سعة الشطف كبيرة جداً	• لقد تم ضبط سعة الشطف بشكل مرتفع جداً	- قم بضبط سعة الشطف، انظر فقرة "ضبط سعة الشطف"
	• صمام الملف اللولبي معطوب	- قم بإستبدال صمام الملف اللولبي، انظر فقرة "إستبدال صمام الملف اللولبي"



Πληροφορίες ασφαλείας

- Η εγκατάσταση επιτρέπεται να γίνει μόνο σε χώρους που προστατεύονται από παγετό.
- Χρησιμοποιείτε μόνον γνήσια ανταλλακτικά και πρόσθετα εξαρτήματα! Η χρήση άλλων εξαρτημάτων συνεπάγεται την ακύρωση της εγγύησης και του σήματος CE.

Τεχνικά στοιχεία

- Τάση τροφοδοσίας Μπαταρία λιθίου 6 V CR-P2
- Περιοχή ανίχνευσης κατά Kodak Gray Card, γκρι πρότυπο σελίδας, 8x10", κάθετη διάταξη σελίδας (εργοστασιακή ρύθμιση): 45cm
- Ποσότητα πλύσης 2 l (εργοστασιακή ρύθμιση) ρυθμιζόμενη 1 - 7 l
- Ενδιάμεση πλύση κάθε 2 λεπτά (έως 14 φορές) (εργοστασιακή ρύθμιση: ενεργοποιημένη)
- Αυτόματη πλύση 24 ώρες (εργοστασιακή ρύθμιση: ενεργοποιημένη) IP 56
- Βαθμός Προστασίας 0,5 bar
- Ελάχιστη πίεση ροής μέγ. 10 bar
- Πίεση λειτουργίας 1 - 5 bar
- Συνιστώμενη πίεση ροής 16 bar
- Πίεση ελέγχου μέγ. 45 °C
- Θερμοκρασία DN 15
- Σωληνώσεις G ½
- Σπείρωμα σύνδεσης
- Ενσωματωμένη διάταξη αποκλεισμού

Έγκριση και συμβατότητα



Αυτό το προϊόν πληροί τις προδιαγραφές των αντίστοιχων οδηγιών της ΕΕ.

Τα πιστοποιητικά συμβατότητας μπορείτε να τα προμηθευθείτε από την εξής διεύθυνση:

GROHE Deutschland Vertriebs GmbH

Zur Porta 9
D-32457 Porta Westfalica

Πρόσθετος εξοπλισμός

Τηλεχειριστήριο υπερύθρων (Αρ. παραγγελίας: 36 206) για την αλλαγή των εργοστασιακών ρυθμίσεων και την επιλογή των ειδικών λειτουργιών.

Λειτουργία

Η ηλεκτρονική μονάδα υπέρυθρων εκπέμπει μία αόρατη, παλλόμενη φωτεινή δέσμη. Εάν αυτή η δέσμη φωτός πέσει πάνω σε ένα χρήστη για τουλάχιστον 10 δευτερόλεπτα (= ελάχιστος χρόνος υστέρησης) και επιστρέψει πάλι στο ηλεκτρονικό σύστημα, τότε η μαγνητική βαλβίδα ενεργοποιείται περ. 1 δευτερόλεπτο μετά την απομάκρυνση του χρήστη. Η μαγνητική βαλβίδα ανοίγει και ο νιπτήρας πλένεται. Η εμβέλεια του αισθητήρα εξαρτάται από τις ανακλαστικές ιδιότητες του αντικειμένου που ανιχνεύεται.

Εγκατάσταση

Τοποθετήστε το επίχρισμα στον τοίχο και περάστε τα πλακάκια μέχρι το προστατευτικό πλαίσιο.

Τελική τοποθέτηση

1. Κόψτε το προστατευτικό περίβλημα (A) έτσι ώστε να βρίσκεται στο ίδιο επίπεδο με τον τοίχο, βλέπε εικ. [1].
2. Ανοίξτε τη βαλβίδα απομόνωσης (B), ξεπλύνετε τις σωληνώσεις για τουλάχιστον 5 δευτερόλεπτα και κλείστε πάλι τη βαλβίδα απομόνωσης (B), βλέπε εικ. [2].
3. Αφαιρέστε την προστατευτική μεμβράνη από την κολλητική ταινία, στην πίσω πλευρά του κουτιού μπαταρίας (C). Κολλήστε το κουτί της μπαταρίας (C) στο κουτί επιτοίχιας τοποθέτησης και πιέστε το, βλέπε εικ. [3a] ή [3b].
4. Αφαιρέστε το βοηθητικό εξάρτημα πλύσης (E) και βιδώστε

5. Ευθυγραμμίστε το πλαίσιο (G) και στερεώστε το στον τοίχο με τις βίδες (H), βλέπε εικ. [5].
6. Συνδέστε τη μαγνητική βαλβίδα (F) και το κουτί της μπαταρίας (C) με το ηλεκτρονικό σύστημα (J), προσέξτε τους πόλους των ακροδεκτών, βλέπε εικ. [6].
7. Ανοίξτε τη βαλβίδα απομόνωσης (B), βλέπε εικ. [2].
8. Κρεμάστε την πλάκα (K) στο κάτω μέρος του πλαισίου (G) και κουμπώστε την σπρώχνοντάς την ελαφρά προς τα επάνω, βλέπε εικ. [7].
9. Στερεώστε την πλάκα (K) με τη βίδα ασφάλισης (K1).

Πραγματοποιήστε τις ρυθμίσεις

Κατάσταση ρυθμίσεων

Στην κατάσταση ρυθμίσεων μπορείτε να ελέγξετε και να αλλάξετε την ποσότητα πλύσης (βλέπε *Ρύθμιση ποσότητας πλύσης*). Μπορεί να ελεγχθεί η περιοχή ανίχνευσης των εξαρτημάτων. Στην κατάσταση ρύθμισης ανάβει η λυχνία ελέγχου του αισθητήρα, εάν κάποιος προσεγγίσει τη βαλβίδα και εισέλθει εντός της περιοχής ανίχνευσης. Μετά την απομάκρυνση από την περιοχή ανίχνευσης, διενεργείται αμέσως μία πλύση. Στην κατάσταση ρυθμίσεων παραλείπεται ο ελάχιστος χρόνος υστέρησης των 10 δευτερολέπτων. Για την ενεργοποίηση της κατάστασης ρυθμίσεων ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

1. Λύστε τη βίδα ασφάλισης (K1), βλέπε εικ. [8].
2. Αφαιρέστε την πλάκα (K) σπρώχνοντας την από το πλαίσιο (G) προς τα επάνω.
3. Διακόψτε την τροφοδοσία τάσης του ηλεκτρονικού συστήματος και αποκαταστήστε την μετά από 30 δευτερόλεπτα, βλέπε εικ. [9].

Η κατάσταση ρύθμισης τερματίζεται αυτόματα μετά από 3 λεπτά.

Ρύθμιση ποσότητας πλύσης

Η εργοστασιακή ρύθμιση της ποσότητας πλύσης ανέρχεται σε 2 λίτρα σε πίεση ροής 3 bar.

Η ποσότητα πλύσης μπορεί να αλλαχθεί με τον εξής τρόπο:

1. Ενεργοποιήστε την κατάσταση ρυθμίσεων (βλέπε επάνω).
2. Φέρτε πάλι το χέρι σας μπροστά από τον αισθητήρα των εξαρτημάτων, σε απόσταση 5 - 10cm. Η λυχνία ελέγχου στον αισθητήρα των εξαρτημάτων αναβοσβήνει γρήγορα.
3. Μετά από περ. 5 δευτερόλεπτα η λυχνία ελέγχου σβήνει αυτόματα.
4. Απομακρύνετε το χέρι σας από την περιοχή ανίχνευσης (τουλάχιστον 60cm).
5. Φέρτε πάλι το χέρι σας μπροστά από τον αισθητήρα, σε απόσταση 5 - 10cm. Οι ποσότητες πλύσης επισημαίνονται από τη λυχνία ελέγχου του αισθητήρα με ομάδες φωτεινών σημάτων, οι οποίες χωρίζονται μεταξύ τους με παύσεις.
6. Ποσότητες πλύσης και ένδειξη:
Ο αριθμός των φωτεινών σημάτων των ομάδων αντιστοιχεί στις εξής ποσότητες πλύσης:
1 = Ποσότητα πλύσης 1 λίτρο
Παύση
2 = Ποσότητα πλύσης 2 λίτρα (εργοστασιακή ρύθμιση)
Παύση
3 = Ποσότητα πλύσης 3 λίτρα
Παύση
...
7 = Ποσότητα πλύσης 7 λίτρα
Παύση
Μετά την ομάδα με τα 7 φωτεινά σήματα η ένδειξη ξεκινά πάλι από την αρχή
1 = Ποσότητα πλύσης 1 λίτρο
...
7. Επιλογή ποσότητας πλύσης
Η ποσότητα πλύσης επιλέγεται, απομακρύνοντας το χέρι από την περιοχή ανίχνευσης (τουλάχιστον 60cm) κατά τη διάρκεια μίας παύσης που ακολουθεί μετά από μία ομάδα φωτεινών σημάτων.

Μετά την απομάκρυνση του χεριού γίνεται αυτόματα η πλύση με την επιλεγμένη ποσότητα πλύσης, όπου τα αντίστοιχα φωτεινά σήματα εμφανίζονται εκ νέου κατά τη διάρκεια της πλύσης.

8. Η ποσότητα πλύσης μπορεί, εάν χρειαστεί, να ρυθμιστεί εκ νέου μέσα στα επόμενα 20 δευτερόλεπτα, κρατώντας το χέρι σε μία απόσταση 5 - 10cm μπροστά από τον αισθητήρα (βλέπε σημείο 5).

Η επιλεγμένη ποσότητα πλύσης εφαρμόζεται ως νέα ρύθμιση, και η κατάσταση ρύθμισης τερματίζεται αυτόματα, εάν μετά από 20 δευτερόλεπτα δεν κρατηθεί το χέρι μπροστά από τον αισθητήρα. Σ' αυτά τα 20 δευτερόλεπτα δεν πρέπει να κρατηθεί κανένα αντικείμενο μπροστά από τον αισθητήρα, διαφορετικά θα ρυθμιστεί εκ νέου η ποσότητα πλύσης.

Συντήρηση

Ελέγξτε όλα τα εξαρτήματα, καθαρίστε τα και, αν χρειάζεται, αντικαταστήστε τα.

Αντικατάσταση μαγνητικής βαλβίδας

1. Λύστε τη βίδα ασφάλισης (K1), βλέπε εικ. [8].
 2. Αφαιρέστε την πλάκα (K) σπρώχνοντας την από το πλαίσιο (G) προς τα επάνω.
 3. Αποσυνδέστε τους συνδετήρες μεταξύ της μαγνητικής βαλβίδας και του ηλεκτρονικού συστήματος.
 4. Κλείστε τη βαλβίδα απομόνωσης (B), βλέπε εικ. [2].
 5. Ξεβιδώστε τη μαγνητική βαλβίδα (F), βλέπε εικ. [10].
 6. Τοποθετήστε τη νέα μαγνητική βαλβίδα (F).
- Η συναρμολόγηση πρέπει να γίνει με την αντίστροφη σειρά.

Καθαρισμός ή αντικατάσταση φίλτρου

1. Αφαίρεση μαγνητικής βαλβίδας, βλέπε *Αντικατάσταση μαγνητικής βαλβίδας*.
2. Αφαιρέστε και καθαρίστε και αντικαταστήστε το φίλτρο (F1), βλέπε εικ. [11].

Η συναρμολόγηση πρέπει να γίνει με την αντίστροφη σειρά.

Αντικατάσταση μπαταρίας

1. Αποσυνδέστε τους συνδετήρες μεταξύ του κουτιού της μπαταρίας (C) και του ηλεκτρονικού συστήματος.
 2. Βγάλτε το κουτί της μπαταρίας (C) από το κουτί επιτοίχιας τοποθέτησης, βλέπε εικ. [12].
 3. Αφαιρέστε το καπάκι (C1) του κουτιού μπαταρίας (C), όπως φαίνεται στην εικ. [12].
 4. Αφαιρέστε και αντικαταστήστε την μπαταρία (C2).
- Επανασυναρμολογήστε ακολουθώντας αντίστροφη σειρά, προσέχοντας τους πόλους των ακροδεκτών.

Αντικατάσταση της πλάκας με ηλεκτρονικό σύστημα


1. Λύστε τη βίδα ασφάλισης (K1), βλέπε εικ. [8].
 2. Αφαιρέστε την πλάκα (K) σπρώχνοντας την από το πλαίσιο (G) προς τα επάνω.
 3. Αποσυνδέστε τους συνδετήρες από το ηλεκτρονικό σύστημα προς τη μαγνητική βαλβίδα και το κουτί της μπαταρίας.
 4. Λύστε τις βίδες (J1) και αφαιρέστε το στήριγμα (J2), βλέπε εικ. [13].
 5. Αντικαταστήστε το παλιό ηλεκτρονικό στοιχείο (J).
- Η συναρμολόγηση πρέπει να γίνει με την αντίστροφη σειρά.

Ανταλλακτικά, βλ. αναδιπλούμενη σελίδα I (* = πρόσθετος εξοπλισμός).

Περιποίηση

Τις οδηγίες που αφορούν την περιποίηση αυτής της μπαταρίας μπορείτε να τις πάρετε από τις συνημμένες οδηγίες περιποίησης.

Υπόδειξη απόρριψης

 Απορρίψτε τις μπαταρίες σύμφωνα με τους κανονισμούς της χώρας σας!

Βλάβη / Αιτία / Αντιμετώπιση

Βλάβη	Αιτία	Αντιμετώπιση
Η λυχνία ελέγχου στα εξαρτήματα αναβοσβήνει	• Μειωμένη τάση μπαταρίας	- Αντικαταστήστε τη μπαταρία, βλέπε <i>Αντικατάσταση μπαταρίας</i>
Δε γίνεται πλύση	• Η παροχή νερού έχει διακοπεί	- Ανοίξτε τη βαλβίδα απομόνωσης στο κουτί επιτοίχιας σύνδεσης
	• Μειωμένη τάση μπαταρίας	- Αντικαταστήστε τη μπαταρία, βλέπε <i>Αντικατάσταση μπαταρίας</i>
	• Το φίλτρο της μαγνητικής βαλβίδας έχει βουλώσει	- Καθαρίστε ή αντικαταστήστε το φίλτρο, βλέπε <i>Καθαρισμός ή αντικατάσταση φίλτρου</i>
	• Ακροδέκτες χωρίς επαφή	- Συνδέστε τους ακροδέκτες
	• Η περιοχή ανίχνευσης αισθητήρα είναι πολύ μεγάλη/πολύ μικρή	- Αυξήστε/μειώστε την περιοχή ανίχνευσης με τον τηλεχειρισμό (πρόσθετος εξοπλισμός 36 206)
Το νερό ρέει αδιάκοπα	• Βλάβη μαγνητικής βαλβίδας	- Αντικαταστήστε τη μαγνητική βαλβίδα, βλέπε <i>Αντικατάσταση μαγνητικής βαλβίδας</i>
	• Η περιοχή ανίχνευσης αισθητήρα είναι πολύ μεγάλη	- Ανιχνεύεται ένα αντικείμενο που βρίσκεται απέναντι από τον αισθητήρα. Μειώστε την περιοχή ανίχνευσης με τον τηλεχειρισμό (πρόσθετος εξοπλισμός 36 206)
Χαμηλή ποσότητα πλύσης	• Έχει ρυθμιστεί μία χαμηλή ποσότητα πλύσης	- Ρυθμίστε την ποσότητα πλύσης, βλέπε <i>Ρύθμιση ποσότητας πλύσης</i>
	• Το φίλτρο της μαγνητικής βαλβίδας έχει βουλώσει	- Καθαρίστε ή αντικαταστήστε το φίλτρο, βλέπε <i>Καθαρισμός ή αντικατάσταση φίλτρου</i>
	• Βλάβη μαγνητικής βαλβίδας	- Αντικαταστήστε τη μαγνητική βαλβίδα, βλέπε <i>Αντικατάσταση μαγνητικής βαλβίδας</i>
Μεγάλη ποσότητα πλύσης	• Έχει ρυθμιστεί μία μεγάλη ποσότητα πλύσης	- Ρυθμίστε την ποσότητα πλύσης, βλέπε <i>Ρύθμιση ποσότητας πλύσης</i>
	• Βλάβη μαγνητικής βαλβίδας	- Αντικαταστήστε τη μαγνητική βαλβίδα, βλέπε <i>Αντικατάσταση μαγνητικής βαλβίδας</i>



Bezpečnostní informace

- Toto zařízení je určeno pouze pro instalaci do místností chráněných proti mrazu.
- Používejte pouze originální náhradní díly a příslušenství. Při použití neoriginálních dílů neplatí záruka a CE-certifikace.

Technické údaje

- Napájecí napětí 6 V, lithiová baterie CR-P2
- Přijímací dosah s kartou Kodak Gray Card, šedá strana, 8 x 10", příčný formát (sériové nastavení): 45cm
- Množství splachovací vody 2 l (nastavení z výroby) nastavitelné 1 – 7 l
- Mezisplachování každé 2 min (max. 14x) (nastavení z výroby: aktivováno)
- Automatické splachování 24 hod. splachování (nastavení z výroby: aktivováno)
- Druh el. ochrany IP 56
- Minimální proudový tlak 0,5 baru
- Provozní tlak max. 10 barů
- Doporučený proudový tlak 1 – 5 barů
- Zkušební tlak 16 barů
- Teplota max. 45 °C
- Potrubí DN 15
- Spojovací závit G ½
- Integrovaný předuzávěr

Schválení a konformita výrobku



Tento výrobek splňuje všechny požadavky příslušných směrnic EU.

Prohlášení o shodnosti výrobku lze na požádání obdržet na následující adrese:

GROHE Deutschland Vertriebs GmbH

Zur Porta 9
D-32457 Porta Westfalica

Zvláštní příslušenství

Infračervené dálkové ovládání (obj. č.: 36 206) pro změnu základního nastavení z výroby a volbu zvláštních funkcí.

Obsluha

Elektronický systém infračerveného záření vysílá světelné paprsky s neviditelnou vlnovou délkou. Pokud se tyto paprsky od uživatele odráží a jsou elektronickým systémem opět přijímány po dobu nejméně 10 s (minimální doba prodlevy), asi 1 sekundu po odstoupení uživatele se aktivuje magnetický ventil. Magnetický ventil se otevře a mísa se spláchně. Přijímací dosah je závislý na reflexních vlastnostech objektu.

Instalace

Načisto omítnutou stěnu obložte obkládačkami až po kryt hrubé montáže.

Konečná instalace

1. Kryt hrubé montáže (A) odřízněte do roviny stěny, viz obr. [1].
2. Otevřete předuzávěr (B), potrubí vypláchněte po dobu nejméně 5 s a předuzávěr (B) opět uzavřete, viz obr. [2].
3. Stáhněte ochrannou fólii z lepicí pásky na zadní straně skříňky baterie (C). Skříňku baterie (C) nalepte do přípojkové skříně ve stěně a přitlačte, viz obr. [3a] nebo [3b].
4. Vyměňte proplachovací pomůcku (E) a magnetický ventil (F) zašroubujte jen rukou, viz obr. [4].
5. Vyrovnějte rám (G) a připevněte na stěnu pomocí šroubů (H), viz obr. [5].

6. Elektrické kontakty magnetického ventilu (F) a skříňky baterie (C) spojte s elektronikou (J), dbejte přitom na správnou polaritu konektorů, viz obr. [6].

7. Otevřete předuzávěr (B), viz obr. [2].

8. Krycí desku (K) zavěste na spodní část rámu (G) a zaaretujte lehkým zasunutím, viz obr. [7].

9. Krycí desku (K) upevněte pojistným šroubem (K1).

Nastavení funkcí ovládání

Režim nastavování

V režimu nastavování lze kontrolovat a měnit množství splachovací vody (viz *Nastavení množství splachovací vody*). Kontrolovat lze také přijímací dosah armatury. Dojde-li při přibližování se objektu k armatuře k dosažení přijímacího dosahu, rozsvítí se v režimu nastavování kontrolka senzorky armatury.

Po opětovném opuštění přijímacího dosahu se okamžitě aktivuje splachování. Minimální doba prodlevy 10 s v režimu nastavování odpadá.

K aktivaci režimu nastavování dodržujte následující postup:

1. Uvolněte pojistný šroub (K1), viz obr. [8].
2. Krycí desku (K) vyjměte z rámu (G) směrem nahoru.
3. Přerušte přívod napájecího napětí k elektronice a po uplynutí 30 s opět zapojte, viz obr. [9].

Režim nastavování se automaticky ukončí po uplynutí 3 minut.

Nastavení množství splachovací vody

Množství splachovací vody je z výroby nastaveno na cca 2 l při proudovém tlaku 3 bary.

Množství splachovací vody lze změnit podle následujícího postupu:

1. Aktivujte režim nastavování (viz nahoře).
2. Podržte ruku ve vzdálenosti 5 – 10cm před senzorkou armatury. Kontrolka senzorky armatury začne rychle blikat.
3. Po uplynutí asi 5 s kontrolní svítílka automaticky zhasne.
4. Ruku odtáhněte z přijímacího dosahu (minimálně 60cm).
5. Ruku opět podržte před senzorkou ve vzdálenosti 5 – 10cm. Jednotlivé intervaly množství splachovací vody jsou zobrazovány kontrolkou senzorky prostřednictvím odpočítávaných světelných znaků (blikáním), vzájemně oddělených krátkou přestávkou.

6. Indikace množství splachovací vody:

Počet blikání kontrolky pro příslušné, za sebou následující skupiny, odpovídá následujícímu množství splachovací vody:

1 = množství splachovací vody 1 l

Přestávka

2 = množství splachovací vody 2 l (nastavení z výroby)

Přestávka

3 = množství splachovací vody 3 l

Přestávka

...

7 = množství splachovací vody 7 l

Přestávka

Po skupině se 7-násobným blikáním začíná celý cyklus opět od začátku.

1 = množství splachovací vody 1 l

...

7. Volba požadovaného množství splachovací vody

Množství splachovací vody, odpovídající příslušné skupině blikání se nastaví tak, že se v následující přestávce po této zvolené skupině blikání oddálí ruka z přijímacího dosahu armatury (minimálně 60cm).

Po oddálení ruky se okamžitě aktivuje vyplachování se zvoleným množstvím splachovací vody, toto množství je přitom během vyplachování indikováno odpovídajícím blikáním kontrolky.

8. Množství splachovací vody lze podle potřeby v průběhu následujících 20 s znovu změnit tak, že se opět podrží ruka ve vzdálenosti 5 – 10cm před senzorikou armatury (viz bod 5).

Zvolené množství splachovací vody se převezme jako nové nastavení a pokud se 20 s po posledním splachování neprovede žádný další pokus o změnu nastavení, režim nastavování se automaticky ukončí. Během těchto 20 s se nesmí v snímacím dosahu senzoriky nacházet žádný objekt, jinak se opět aktivuje nechtěné přestavení množství splachovací vody.

Údržba

Všechny díly zkontrolujte, vyčistěte a podle potřeby vyměňte.

Výměna magnetického ventilu

1. Uvolněte pojistný šroub (K1), viz obr. [8].
 2. Krycí desku (K) vyjměte z rámu (G) směrem nahoru.
 3. Odpojte zásuvný kontakt mezi magnetickým ventilem a elektronikou.
 4. Uzavřete předuzávěr (B), viz obr. [2].
 5. Vyšroubujte magnetický ventil (F), viz obr. [10].
 6. Namontujte nový magnetický ventil (F).
- Montáž se provádí v obráceném pořadí.

Vyčištění nebo výměna sítka

1. Vymontujte magnetický ventil, viz *Výměna magnetického ventilu*.
 2. Vyjměte sítko (F1) a vyčistěte nebo vyměňte, viz obr. [11].
- Montáž se provádí v obráceném pořadí.

Výměna baterie

1. Odpojte zásuvný kontakt mezi skříňkou baterie (C) a elektronikou.
2. Skříňku baterie (C) vyjměte z přípojkové skříně ve stěně, viz obr. [12].
3. Sejměte kryt (C1) skříňky baterie (C), viz obr. [12].
4. Vyjměte baterii (C2) a vyměňte.

Montáž se provádí v obráceném pořadí, dbejte přitom na správnou polaritu konektorů.

Výměna krycí desky s elektronikou

1. Uvolněte pojistný šroub (K1), viz obr. [8].
 2. Krycí desku (K) vyjměte z rámu (G) směrem nahoru.
 3. Odpojte zásuvný kontakt od elektroniky k magnetickému ventilu a ke skříňce baterie.
 4. Uvolněte šrouby (J1) a vyjměte držák (J2), viz obr. [13].
 5. Vyměňte starý elektronický modul (J).
- Montáž se provádí v obráceném pořadí.

Náhradní díly, viz skládací strana I (* = zvláštní příslušenství).

Ošetřování

Pokyny k ošetřování této armatury jsou uvedeny v přiloženém návodu k údržbě.

Upozornění pro ekologickou likvidaci odpadu

Při likvidaci použitých baterií dodržujte národní předpisy pro ekologickou likvidaci odpadu!



Závada / příčina / odstranění

Závada	Příčina	Odstranění
Bliká kontrolka armatury	• Příliš nízké napětí baterie	- Vyměňte baterii, viz <i>Výměna baterie</i>
Nefunguje splachování	• Přerušovaný přívod vody	- Otevřete předuzávěr v přípojkové skříně ve stěně
	• Příliš nízké napětí baterie	- Vyměňte baterii, viz <i>Výměna baterie</i>
	• Ucpané sítko magnetického ventilu	- Sítko vyčistěte nebo vyměňte, viz <i>Vyčištění nebo výměna sítka</i>
	• Zásuvný konektor nemá kontakt	- Spojte zásuvný konektor
	• Přijímací dosah senzoriky je nastaven na příliš malou/velkou vzdálenost	- Přijímací dosah zredukujte/zvyšte pomocí dálkového ovládání (zvláštní příslušenství 36 206).
• Vadný magnetický ventil	- Vyměňte magnetický ventil, viz <i>Výměna magnetického ventilu</i>	
Voda nepřetržitě vytéká	• Vadný magnetický ventil	- Vyměňte magnetický ventil, viz <i>Výměna magnetického ventilu</i>
Nechtěné splachování	• Přijímací dosah senzoriky je nastaven na příliš velkou vzdálenost	- Snímán je protilehlý objekt. Přijímací dosah zredukujte pomocí dálkového ovládání (zvláštní příslušenství 36 206).
Příliš malé množství splachovací vody	• Nastaveno je příliš malé množství splachovací vody	- Nastavte množství splachovací vody, viz <i>Nastavení množství splachovací vody</i>
	• Ucpané sítko magnetického ventilu	- Sítko vyčistěte nebo vyměňte, viz <i>Vyčištění nebo výměna sítka</i>
	• Vadný magnetický ventil	- Vyměňte magnetický ventil, viz <i>Výměna magnetického ventilu</i>
Příliš velké množství splachovací vody	• Nastaveno je příliš velké množství splachovací vody	- Nastavte množství splachovací vody, viz <i>Nastavení množství splachovací vody</i>
	• Vadný magnetický ventil	- Vyměňte magnetický ventil, viz <i>Výměna magnetického ventilu</i>

H

Biztonsági információk

- A berendezés szerelését csak fagymentes helyiségekben szabad végezni.
- Csak eredeti alkatrészeket és tartozékokat használjon! Más alkatrészek használata a garancia és a CE-jelölés megszűnéséhez vezet.

Műszaki adatok

- Tápfeszültség 6 V-lítium elem CR-P2 típus
- Érzékelési terület a Kodak Gray Card, szürke oldal, 8x10", keresztformátum (gyári beállítás) szerint: 45cm
- Öblítési mennyiség 2 l (gyári beállítás) beállítható 1 – 7 l
- Köztesöblítés 2 percenként (max. 14x) (Gyári beállítás: aktiválva)
- Automatikus öblítés 24 óra (Gyári beállítás: aktiválva)
- Védelmi forma IP 56
- Minimális átáramlási nyomás 0,5 bar
- Üzemi nyomás max. 10 bar
- Javasolt áramlási nyomás 1 – 5 bar
- Próbanyomás 16 bar
- Hőmérséklet max. 45 °C
- Csővezeték DN 15
- Csatlakozó menet G ½
- Integrált elészerelt elzáró

Engedélyezés és konformitás



Jelen termék eleget tesz az idevágó EU-követelményeknek.

A megfelelőségi nyilatkozatok a következő címről rendelhetők meg:

GROHE Deutschland Vertriebs GmbH

Zur Porta 9
D-32457 Porta Westfalica

Speciális tartozék

Infravörös távirányító (megr. sz.: 36 206) a gyári beállítások módosítására és különleges funkciók kiválasztására.

Kezelés

Az infravörös elektronika láthatatlan, pulzáló fényt bocsát ki. Ha ez a fénysugár legkevesebb 10 s időre (= minimális eltelt idő) egy felhasználóról visszaverődik, és ezt az elektronika ismét érzékeli, a mágnesszelepet kb. 1 másodperc elteltével a felhasználó távozása után kivezérlik. A mágnesszelep nyit és megtörténik a kagyló öblítése. Az érzékelők hatótávolsága a céltárgy fényvisszaverő tulajdonságaitól függ.

Felszerelés

A falat vakolja készre, és csempézzé be a nyersfalazat védőjéig.

Készreszerelés

1. Vágja le az (A) nyersfalazat védőt a fal síkjában, lásd [1]. ábra.
2. Nyissa ki a (B) elészerelt elzárót, legalább 5 másodpercig öblítse a vezetéket és újra zárja el a (B) elészerelt elzárót, lásd [2]. ábra.
3. Húzza le az elemtartó (C) hátoldalán található ragasztócsíkok védőfóliáit. Nyomja a helyére és ragassza be az elemtartót (C) a fali csatlakozódobozba, lásd [3a] vagy [3b] ábra.
4. Vegye ki az (E) átöblítési segítséget és csavarja be kézzel az (F) mágnesszelepet, lásd [4]. ábra.

5. Igazítsa be a (G) keretet és rögzítse a (H) csavarokkal, lásd [5]. ábra.
6. Kösse össze a mágnesszelepet (F) és az elemtartót (C) az elektronikával (J); ügyeljen a csatlakozók polaritására, lásd [6]. ábra.
7. Nyissa ki a (B) elészerelt elzárót, lásd [2]. ábra
8. Akassza be a (K) lemezt alul a (G) keretbe és enyhe felfelé tolással pattintsa be, lásd [7]. ábra.
9. Rögzítse a (K) lemezt a (K1) biztosítócsavarral.

Beállítások végrehajtása

Beállítási módusz

A beállítási móduszban lehet az öblítési mennyiséget ellenőrizni és módosítani (lásd *Öblítési mennyiség beállítása*).

A szerelvény érzékelési területét le lehet ellenőrizni. A beállítási móduszban a szerelvény érzékelőjében az ellenőrzőlámpa világít, amikor a szerelvényhez történő közelítés során eléri az érzékelési területet.

Amint elhagyja az érzékelési területet, azonnal megindul az öblítés. A beállítási móduszban elmarad a 10 s minimális eltelt idő.

A beállítási módusz aktiválásához a következőképpen járjon el:

1. Lazítsa meg a (K1) biztosítócsavart, lásd [8]. ábra.
2. Vegye le a (K) lemezt felfelé a (G) keretről.
3. Szakítsa meg az elektronikán a feszültségellátást és 30 másodperc után kapcsolja vissza, lásd [9]. ábra.

A beállítási módusz 3 perc után automatikusan befejeződik.

Öblítési mennyiség beállítása

Az öblítési mennyiség gyári beállítása kb. 2 liter, 3 bar áramlási nyomás esetén.

Az öblítési mennyiséget a következőképpen lehet módosítani:

1. Beállítási módusz aktiválása (lásd fent).
2. Tartsa a kezét 5 – 10cm távolságban a szerelvény érzékelője elé.
Gyorsan villog a szerelvény érzékelőjében az ellenőrzőlámpa.
3. Kb. 5 s után az ellenőrzőlámpa automatikusan kialszik.
4. Vegye el a kezét az érzékelési területről (legalább 60cm).
5. Tartsa ismét a kezét 5 – 10cm távolságban az érzékelő elé. Az öblítési mennyiséget a villogások csoportja mutatja meg az érzékelő ellenőrzőlámpáján, amelyeket mindig egy szünet választ el egymástól.

6. Öblítési mennyiség és kijelzés:

Az egymás után következő csoportok villogási mennyisége megfelel az öblítési mennyiségnek:

- 1 = öblítési mennyiség 1 liter szünet
- 2 = öblítési mennyiség 2 liter (gyári beállítás) szünet
- 3 = öblítési mennyiség 3 liter szünet

...
7 = öblítési mennyiség 7 liter szünet

A 7 villogásból álló csoport után az átfolyás előlről kezdődik

1 = öblítési mennyiség 1 liter

...

7. Öblítési mennyiség kiválasztása

Az a mennyiség kerül kiválasztásra, amelyikben a kezét a villogási csoport utáni szünetben elveszi az érzékelési területről (legalább 60cm).

A kéz elvétele után a szerelvény azonnal egy öblítést hajt végre a kiválasztott mennyiséggel, ahol a megfelelő villogásokat az öblítés ideje alatt újra megmutatja.

8. Az öblítési mennyiséget igény esetén az elkövetkező 20 másodpercben újra be lehet állítani, amennyiben a kezét ismét 5 – 10cm-re az érzékelő közelébe tartja (lásd 5. pont).

A kiválasztott öblítési mennyiséget, mint új beállítást az elektronika akkor fogja elmenteni ill. kilépni a beállítási móduzból, ha az öblítés utáni 20 másodpercben nem tartja már a kezét az érzékelő elé. Ebben a 20 másodpercben nem szabad semmilyen tárgyat közvetlenül az érzékelő elé tartani, mert az öblítési mennyiség akaratlanul újra elállítódik.

Karbantartás

Az összes alkatrészt ellenőrizze, tisztítsa meg, szükség esetén cserélje ki.

Mágnesszelep cseréje

1. Lazítsa meg a (K1) biztosítócsavart, lásd [8]. ábra.
2. Vegye le a (K) lemezt felfelé a (G) keretről.
3. Húzza szét a mágnesszelep és az elektronika közötti dugaszoló csatlakozót.
4. Zárja el a (B) elészert elzárót, lásd [2]. ábra
5. Csavarja ki a mágnesszelepet (F), lásd [10]. ábra.
6. Szerelje be az új (F) mágnesszelepet.

Az összeszerelés fordított sorrendben történik.

Szűrő tisztítása vagy cseréje

1. Szerelje ki a mágnesszelepet, lásd *Mágnesszelep cseréje*.
2. Vegye ki az (F1) szűrőt és tisztítsa meg vagy cserélje ki, lásd [11]. ábra.

Az összeszerelés fordított sorrendben történik.

Elem cseréje

1. Húzza (C) szét az akkumulátordoboz és az elektronika közötti dugaszoló csatlakozót.
2. Vegye ki az elemtartót (C) a fali csatlakozódobozból, lásd [12]. ábra.
3. Vegye le az elemrekesz (C) fedelét (C3) a [12]. ábrán látható módon.
4. Vegye ki az elemet (C2) és cserélje ki.

Az összeszerelés fordított sorrendben történik; ügyeljen a csatlakozók polaritására!

Elektronikus borítólemez cseréje

1. Lazítsa meg a (K1) biztosítócsavart, lásd [8]. ábra.
2. Vegye le a (K) lemezt felfelé a (G) keretről.
3. Húzza szét az elektronikától a mágnesszelephez és az elemtartóhoz vezető dugaszoló csatlakozóját.
4. Oldja a csavarokat (J1) és vegye le a tartót (J2), lásd [13]. ábra.
5. Cserélje ki a régi (J) elektronikai modult.


Az összeszerelés fordított sorrendben történik.

Alkatrészek, lásd I. kihajtható oldal (* = speciális tartozékok).

Ápolás

A szerelvény tisztítására vonatkozó útmutatást a mellékelt ápolási utasítás tartalmazza.

Hulladékkezelési megjegyzés

 Az elemeket az adott országban érvényes előírások szerint helyezze el hulladékként!

Zavar / oka / elhárítása

Hiba	Ok	Elhárítás
A szerelvényben levő ellenőrző lámpa villog	• Az elem feszültsége túl alacsony	- Cserélje ki az elemet, lásd <i>Elem cseréje</i>
Nincs öblítés	• A vízbevezetés megszakítva	- Nyissa ki az elészert elzárókart a fali csatlakozódobozban
	• Az elem feszültsége túl alacsony	- Cserélje ki az elemet, lásd <i>Elem cseréje</i>
	• A mágnesszelepleben található szűrő eldugult	- Tisztítsa meg vagy cserélje ki a szűrőt, lásd <i>Szűrő tisztítása vagy cseréje</i>
	• Dugaszoló csatlakozó nem érintkezik	- Nyomja össze a dugaszoló csatlakozót
	• A szenzorok észlelési területe túl kicsire/ túl nagyra lett állítva	- Növelje/csökkentse az érzékelési távolságot a távirányítóval (különleges tartozék, rendelési sz.: 36 206)
	• Mágnesszelep meghibásodott	- Cserélje ki a mágnesszelepet, lásd <i>Mágnesszelep cseréje</i>
A víz megszakítás nélkül folyik	• Mágnesszelep meghibásodott	- Cserélje ki a mágnesszelepet, lásd <i>Mágnesszelep cseréje</i>
Nem kívánt öblítés	• A szenzorok érzékelési területe túl nagyra lett állítva	- Egy szemben lévő tárgyat észlelt. Csökkentse az érzékelési távolságot a távirányítóval (különleges tartozék 36 206)
Az öblítési mennyiség túl kevés	• Az öblítési mennyiséget túl kevésre állította be	- Állítsa be az öblítési mennyiséget, lásd <i>Öblítési mennyiség beállítása</i>
	• A mágnesszelepleben található szűrő eldugult	- Tisztítsa meg vagy cserélje ki a szűrőt, lásd <i>Szűrő tisztítása vagy cseréje</i>
	• Mágnesszelep meghibásodott	- Cserélje ki a mágnesszelepet, lásd <i>Mágnesszelep cseréje</i>
Az öblítési mennyiség túl sok	• Az öblítési mennyiséget túl sokra állították be	- Állítsa be az öblítési mennyiséget, lásd <i>Öblítési mennyiség beállítása</i>
	• Mágnesszelep meghibásodott	- Cserélje ki a mágnesszelepet, lásd <i>Mágnesszelep cseréje</i>

P

Informações de segurança

- A instalação apenas pode ser feita em compartimentos protegidos de geada.
- Utilizar apenas peças sobresselentes e acessórios originais. A utilização de outras peças incorre na eliminação da garantia e da identificação CE.

Dados técnicos

- Tensão de alimentação Bateria de lítio de 6V (CR-P2)
- Área de detecção segundo o Kodak Gray Card, lado cinzento, 8x10", formato oblongo (regulação de fábrica): 45cm
- Caudal de descarga 2 l (regulação de fábrica) regulável 1 – 7 l a cada 2 min. (máx. 14x)
- Descarga intermédia (regulação de fábrica: activada) 24 horas (regulação de fábrica: activada)
- Descarga automática 24 horas (regulação de fábrica: activada)
- Tipo de protecção IP 56
- Pressão de caudal mínima 0,5 bar
- Pressão operacional máx. 10 bar
- Pressão de caudal recomendada 1 – 5 bar
- Pressão de teste 16 bar
- Temperatura máx. 45 °C
- Tubagem DN 15
- Roscas de ligação G ½
- Válvula de fecho integrada

Licença e conformidade



Este produto satisfaz as exigências das directivas comunitárias aplicáveis.

As declarações de conformidade poderão ser requeridas para o seguinte endereço:

GROHE Deutschland Vertriebs GmbH

Zur Porta 9
D-32457 Porta Westfalica, Alemanha

Acessórios especiais

Telecomando por infravermelhos (n.º de encomenda: 36 206) para alteração dos ajustes de fábrica e a selecção de funções especiais.

Operação

O dispositivo electrónico de raios infravermelhos emite uma luz invisível pulsada. Esta luz é reflectida por um utilizador durante pelo menos 10 seg. (= tempo mínimo de permanência) e recebida novamente pelo dispositivo electrónico, a válvula magnética é accionada aprox. 1seg. após o utilizador se retirar. Abre a válvula magnética e o depósito é lavado. O alcance depende das propriedades reflectoras dos objectos.

Instalação

Acabar de rebocar a parede e colocar azulejos até ao resguardo de instalação básica.

Instalação completa

1. Cortar o resguardo da instalação básica (A) embutido na parede, ver fig. [1].
2. Abrir válvula de fecho (B), lavar o cabo pelo menos durante 5 seg. e voltar a fechar a válvula de fecho (B) ver fig. [2].
3. Retirar a película protectora da fita adesiva na parte traseira da caixa da bateria (C). Colar a caixa da bateria (C) na caixa de ligação à parede e pressioná-la, ver fig. [3a] ou [3b].
4. Retirar a ajuda de lavagem (E) e aparafusar à mão a válvula magnética (F), ver fig. [4].

5. Ajustar quadro (G) e fixar com parafusos (H), ver fig. [5].
6. Estabelecer a ligação da electroválvula (F) e da caixa da bateria (C) ao dispositivo electrónico (J); prestar atenção à polaridade da ficha de ligação, ver fig. [6].
7. Abrir a válvula de fecho (B), ver fig. [2].
8. Prender a placa (K) em cima, no quadro (G) e fazê-la encaixar, deslocando-a ligeiramente para baixo, ver fig. [7].
9. Fixar a placa (K) com parafusos de fixação (K1).

Efectuar as regulações

Modo de regulação

No modo de regulação pode controlar-se e alterar-se o caudal de descarga (ver *Regular o volume de descarga*).

O campo de detecção do fluxómetro pode ser testado. No modo de regulação, a luz de controlo do sensor acende à aproximação do fluxómetro, quando se entra no campo de detecção.

Ao abandonar o campo de detecção, é imediatamente desencadeada uma descarga. No modo de regulação deixa de valer o tempo mínimo de permanência de 10 seg.

Para activar o modo de regulação, proceder da seguinte maneira:

1. Soltar o parafuso de fixação (K1), ver fig. aparafusar [8].
2. Retirar a placa (K) do quadro (G) direccionada para cima.
3. Interromper a alimentação de corrente ao dispositivo electrónico e repô-la após 30 seg., ver fig. [9].

O modo de regulação termina automaticamente passados 3 minutos.

Regular o volume de descarga

Os ajustes de fábrica do caudal de descarga são de aprox. 2 l por pressão de caudal de 3 bar.

O volume de descarga pode ser alterado da maneira seguinte:

1. Activar o modo de regulação (ver acima).
2. Aproximar a mão do sensor do fluxómetro, a uma distância de 5 a 10cm.
A luz de controlo no sensor do fluxómetro pisca rapidamente.
3. Após cerca de 5 seg., a luz de controlo desliga-se automaticamente.
4. Afastar a mão do campo de detecção (pelo menos 60cm).
5. Voltar a posicionar a mão 5 – 10cm à frente do sensor.

Os caudais de descarga são indicados por grupos de sinais intermitentes da luz de controlo do sensor; cada um dos grupos é separado por uma pausa.

6. Caudais de descarga e indicação:

O número de sinais intermitentes de cada um dos grupos que se segue corresponde aos seguintes caudais de descarga:

1 = caudal de descarga 1L

Pausa

2 = caudal de descarga 2L (ajustes de fábrica)

Pausa

3 = caudal de descarga 3L

Pausa

...

7 = caudal de descarga 7L

Pausa

Após o grupo de 7 sinais intermitentes, reinicia-se a sequência.

1 = caudal de descarga 1L

...

7. Seleccionar o caudal de descarga

O caudal de descarga é seleccionado retirando a mão do campo de detecção (pelo menos 60cm) durante a pausa que se segue a um grupo de sinais intermitentes.

Depois de afastar a mão, o fluxómetro efectua imediatamente uma descarga do caudal escolhido e, durante este procedimento, são novamente apresentados os respectivos sinais intermitentes.

8. Se necessário, o volume de descarga pode ser reajustado nos 20 seg. seguintes, voltando a aproximar a mão do sensor, a uma distância de 5 – 10cm (ver o ponto 5).

O volume de descarga seleccionado é aceite como nova regulação, terminando automaticamente o modo de regulação se não mantiver nem aproximar a mão do sensor 20 seg. depois da descarga. Dentro destes 20 seg. não se pode aproximar qualquer objecto do sensor, de forma directa, uma vez que isso desregularia acidentalmente o volume de descarga.

Manutenção

Verificar, limpar e, se necessário, substituir todas as peças.

Substituir a válvula magnética

1. Soltar o parafuso de fixação (K1), ver fig. [8].
2. Retirar a placa (K) do quadro (G) direccionada para cima.
3. Separar as ligações entre a válvula magnética e o dispositivo electrónico.
4. Fechar a válvula de fecho (B), ver fig. [2].
5. Remover a electroválvula (F), ver fig. [10].
6. Montar a válvula magnética nova (F).

Montagem na ordem inversa.

Limpar ou substituir o filtro

1. Desmontar a válvula magnética, ver *Substituir a válvula magnética*.
 2. Retirar e limpar ou substituir o filtro (F1), ver fig. [11].
- Montagem na ordem inversa.

Substituir a bateria

1. Separar as ligações entre a válvula magnética e o dispositivo electrónico.
 2. Remover a caixa da bateria (C) da caixa de ligação à parede, ver fig. [12].
 3. Remover a tampa (C1) da caixa da bateria (C), tal como indicado na fig. [12].
 4. Remover a bateria (C2) e substituir.
- Instalação na ordem inversa; prestar atenção à polaridade da ficha de ligação.

Substituir a placa de cobertura com o dispositivo electrónico


1. Soltar o parafuso de fixação (K1), ver fig. [8].
 2. Retirar a placa (K) do quadro (G) direccionada para cima.
 3. Retirar os conectores do dispositivo electrónico para a válvula magnética e para a caixa de bateria.
 4. Soltar os parafusos (J1) e o suporte (J2), ver fig. [13].
 5. Substituir o módulo electrónico velho (J).
- Montagem na ordem inversa.

Peças sobresselentes, ver a página desdobrável I (* = acessórios especiais).

Conservação

As instruções para a conservação deste fluxómetro constam das Instruções de conservação em anexo.

Indicações de eliminação

 Eliminar a bateria da forma adequada, em conformidade com as normas do país!

Avaria / Causa / Solução

Avaria	Causa	Solução
As luzes de controlo piscam no fluxómetro	• Voltagem de bateria demasiado baixa	- Substituir a bateria, ver <i>Substituir a bateria</i>
A descarga não funciona	• Foi interrompida a entrada de água	- Abrir válvula de fecho na caixa de ligação à parede
	• Voltagem de bateria demasiado baixa	- Substituir a bateria, ver <i>Substituir a bateria</i>
	• Filtro da válvula magnética entupido	- Limpar ou substituir o filtro, ver <i>Limpar ou substituir o filtro</i>
	• Ficha sem contacto	- Unir as fichas
	• O campo de detecção do sensor é muito reduzido/muito grande	- Aumentar/reduzir o âmbito de detecção com o controlo remoto (acessório especial 36 206)
A água corre ininterruptamente	• Válvula magnética com defeito	- Substituir a válvula magnética, ver <i>Substituir a válvula magnética</i>
	• O campo de detecção do sensor é muito grande	- O sensor capta um objecto localizado do outro lado. Reduzir o campo de detecção com o controlo remoto (acessório especial 36 206)
Muito pouco volume de descarga	• Foi regulado muito pouco volume de descarga	- Regular o caudal de descarga, ver <i>Regular o volume de descarga</i>
	• Filtro da válvula magnética entupido	- Limpar ou substituir o filtro, ver <i>Limpar ou substituir o filtro</i>
	• Válvula magnética com defeito	- Substituir a válvula magnética, ver <i>Substituir a válvula magnética</i>
Volume de descarga muito grande	• Foi regulado um caudal de descarga muito grande	- Regular o caudal de descarga, ver <i>Regular o volume de descarga</i>
	• Válvula magnética com defeito	- Substituir a válvula magnética, ver <i>Substituir a válvula magnética</i>



Emniyet bilgileri

- Montaj ancak don olmayan odalarda yapılabilir.
- Sadece orijinal Grohe -yedek parçalarını ve aksesuarlarını kullanın. Diğer parçaların kullanımını garanti hakkının ortadan kalkmasına ve CE işaretinin geçerliliğini kaybetmesine neden olur.

Teknik Veriler

- Besleme gerilimi 6 V-Lityum batarya CR-P2
- Kodak Gray Card algı sahası, gri taraf, 8 x 10", en formatı (fabrika ayarı): 45cm
- Yıkama miktarı 2 l (Fabrika ayarı) ayarlanabilir 1 - 7 l
- Ara yıkama her 2 dakikada bir (maks. 14x) (Fabrika ayarı: aktif)
- Otomatik durulama 24 saat (Fabrika ayarı: aktif)
- Koruma türü IP 56
- Minimum debi basıncı 0,5 bar
- İşletme basıncı maks. 10 bar
- Tavsiye edilen debi basıncı 1 - 5 bar
- Kontrol basıncı 16 bar
- Sıcaklık maks. 45 °C
- Boru hattı DN 15
- Bağlantı dişi G ½
- Entegre ön kısma

Ehliyet ve konformite



Bu ürün AB'nin öngördüğü şartlara uymaktadır.

Uygunluk beyanları aşağıdaki adresten alınabilir:

GROHE Deutschland Vertriebs GmbH

Zur Porta 9
D-32457 Porta Westfalica

Özel aksesuar

Fabrika ayarlarını değiştirmek için fotosel uzaktan kumandası (Sip. No.: 36 206).ve özel fonksiyon seçenekleri

Kullanım

Kızıl ötesi elektroniği görünmeyen ışık gönderir. Bu ışığın bir kullanıcı tarafından en az 10 sn. (minimum gecikme süresi) yansıtılması ve elektronik tarafından tekrar algılanması durumunda, kullanıcının çekilmesinden sonra solenoid valf yakl. 1 saniye sonra çalıştırılır. Solenoid valf açılır ve lavabo yıkanır. Algılama alanı, nesnenin refleksiyon özelliklerine bağlıdır.

Montaj

Duvarın sıva işlerini bitirin ve ön montaj korumasına kadar fayans döşeyin.

Son montaj

1. Ön montaj korumasını (A) duvara göre kesin, bkz. şekil [1].
2. İzole valfini (B) açın, boruyu en az 5 sn. yıkayın ve ön kısmayı (B) tekrar kapatın, bkz. şekil [2].
3. Akü kutusunun (C) arkasındaki yapıştırma bandının koruyucu folyosunu çıkartın. Akü kutusunu (C) duvar bağlantı kutusuna yapıştırın ve bastırın, bkz. şekil [3a] veya [3b].
4. Durulama yardımını (E) çıkartın ve solenoid valfi (F) elle vidalayın, bkz. Şekil [4].
5. Çerçeveyi (G) hizalayın ve civatalarla (H) tespit edin, bkz. şekil [5].

6. Solenoid valfi (F) ve akü kutusunu (C) elektroniğe (J) bağlayın, bu esnada fişlerin polaritelerine dikkat edin, bkz. şekil [6].
7. İzole valfini (B) açın, bkz. şekil [2].
8. Plakayı (K) çerçevenin (G) altına asın ve hafifçe yukarı iterek oturtun, bkz. şekil [7].
9. Plakayı (K) emniyet civatası (K1) ile sabitleyin.

Ayarların yapılması

Ayar modu

Ayar modunda yıkama miktarı kontrol edilebilir ve değiştirilebilir (bkz. *Yıkama miktarının ayarlanması*). Bataryanın algı sahası kontrol edilebilir. Ayar modunda, bataryaya yaklaşıırken algı sahasına girilmişse, batarya sensör sistemindeki kontrol lambası yanar. Tekrar algı sahasından çıktığında, hemen yıkama gerçekleşir. Ayar modunda 10 sn.'lik minimum gecikme süresi devredışı kalacaktır.

Ayar modunun aktive edilmesi için şu şekilde hareket edin:

1. Emniyet civatasını (K1) çözün, bkz. şekil [8].
 2. Plakayı (K) yukarıya doğru çerçeveden (G) alın.
 3. Elektroniğe gerilim beslemesini kesin ve 30 sn. sonra tekrar başlatın, bkz. şekil [9].
- Ayar modu 3 dakika sonra otomatik olarak sona erer.

Yıkama miktarının ayarlanması

Yıkama miktarı fabrika tarafından yakl. 3 bar akış basıncına 2 litre olarak ayarlanmıştır.

Yıkama miktarı şu şekilde değiştirilir:

1. Ayar modunu aktive edin (bkz. üstte).
2. Elinizi bataryadaki sensör sisteminin 5 - 10cm önünde tutun. Batarya sensör sistemindeki kontrol lambası yanıp söner:
3. Yakl. 5 sn. sonra kontrol lambası otomatik olarak kapanır.
4. Elinizi algı sahasından (en az 60cm) uzaklaştırın.
5. Elinizi tekrar sensör sistemine 5 - 10cm'lik mesafede tutun. Yıkama miktarları, molalarla birbirinden ayrılmış sinyal işaretleri grupları ile sensör sisteminin kontrol lambası üzerinden gösterilir.
6. Yıkama miktarları ve gösterge: Birbirini takip eden gruplardaki sinyal işaretlerinin sayısı şu yıkama miktarlarına karşılıktır:

1 = 1 litre yıkama miktarı

Mola

2 = 2 litre yıkama miktarı (fabrika ayarı)

Mola

3 = 3 litre yıkama miktarı

Mola

...

7 = 7 litre yıkama miktarı

Mola

7 sinyal işaretli gruptan sonra tekrar başa dönülür

1 = 1 litre yıkama miktarı

...

7. Yıkama miktarının seçilmesi

Yıkama miktarı, bir sinyal işareti grubundan sonraki mola içerisinde kişinin elini algılama sahasından (en az 60cm) çekmesi ile seçilir.

Kişi elini çektikten sonra, batarya hemen seçilen yıkama miktarıyla yıkama yapar, bu yıkama esnasında ilgili sinyal işaretleri tekrar gösterilir.

8. Gerekirse yıkama miktarı bundan sonraki 20 sn. içerisinde tekrar değiştirilebilir, bunun için kişinin elini tekrar sensör sisteminin 5 - 10cm önünde tutması gereklidir (bkz. madde 5).

Seçilen yıkama miktarı yeni ayar olarak kabul edilir ve yıkamadan sonraki 20 sn. içerisinde sensör sisteminin önünde herhangi bir el algılanmadığı takdirde ayar modu otomatik olarak sona erer. Bu 20 sn. içerisinde herhangi bir obje doğrudan sensör sisteminin önünde tutulmamalıdır, aksi takdirde istenmediği halde yıkama miktarı tekrar değiştirilecektir.

Bakım

Tüm parçaları kontrol edin, temizleyin, gerekirse değiştirin.

Solenoid valfin değiştirilmesi

1. Emniyet civatasını (K1) çözün, bkz. şekil [8].
 2. Plakayı (K) yukarıya doğru çerçeveden (G) alın.
 3. Solenoid valf ile elektronik arasındaki soket bağlantısını ayırın.
 4. İzole valfini (B) kapatın, bkz. şekil [2].
 5. Solenoid valfi (F) sökün, bkz. şekil [10].
 6. Yeni solenoid valfi (F) monte edin.
- Montaj ters sıralamayla yapılır.

Süzgecin temizlenmesi veya değiştirilmesi

1. Solenoid valfi sökün, bkz. *Solenoid valfin değiştirilmesi*.
 2. Süzgeci (F1) alın, temizleyin veya değiştirin, bkz. şekil [11].
- Montaj ters sıralamayla yapılır.

Pilin değiştirilmesi

1. Pil kutusu (C) ile elektronik arasındaki soket bağlantısını ayırın.
 2. Akü kutusunu (C) duvar bağlantı kutusundan çıkartın, bkz. şekil [12].
 3. Akü kutusunun (C) kapağını (C1) şekil [12]'de gösterildiği gibi çıkartın.
 4. Aküyü (C2) çıkartın ve değiştirin.
- Montaj ters sıralama ile yapılır, bu esnada fişlerin polaritelerine dikkat edin.

Kapağın elektronik ile birlikte değiştirilmesi


1. Emniyet civatasını (K1) çözün, bkz. şekil [8].
 2. Plakayı (K) yukarıya doğru çerçeveden (G) alın.
 3. Elektronik ile solenoid valf ve pil kutusu arasındaki soket bağlantılarını ayırın.
 4. Civataları (J1) sökün ve braketini (J2) alın, bkz. şekil [13].
 5. Eski elektronik modülünü (J) değiştirin.
- Montaj ters sıralamayla yapılır.

Yedek parçalar, bkz. katlanır sayfa I (* = Özel aksesuar).

Bakım

Bu bataryanın bakımı ile ilgili gerekli açıklamalar için lütfen birlikte verilen bakım talimatına başvurunuz.

İmha uyarısı

 Bataryaları ülkeye özgü kurallara uygun şekilde imha ediniz!

Arıza / Neden / Çözümü

Arıza	Nedeni	Çözümü
Bataryadaki kontrol lambası yanıp sönüyor	• Pil voltajı yetersiz	- Pili değiştirin, bkz. <i>Pilin değiştirilmesi</i>
Yıkama yapılmıyor	• Su girişi kapalı	- Duvar bağlantı kutusundaki izole valfini açın
	• Pil voltajı yetersiz	- Pili değiştirin, bkz. <i>Pilin değiştirilmesi</i>
	• Solenoid valfte bulunan süzgeç tıkalı	- Süzgeci temizleyin veya değiştirin, bkz. <i>Süzgecin temizlenmesi veya değiştirilmesi</i>
	• Priz bağlantısı temas etmiyor	- Priz bağlantısını birleştirin
	• Sensör sisteminin algı sahası fazla küçük/fazla büyük ayarlanmış	- Algı sahasını uzaktan kumanda (özel aksesuar 36 206) ile büyütün/küçültün
	• Solenoid valf bozuk	- Solenoid valfi değiştirin, bkz. <i>Solenoid valfin değiştirilmesi</i>
Su sürekli akıyor	• Solenoid valf bozuk	- Solenoid valfi değiştirin, bkz. <i>Solenoid valfin değiştirilmesi</i>
İstenmediği halde yıkama yapılıyor	• Sensör sisteminin algı sahası fazla büyük ayarlanmış	- Karşıdaki bir obje algılanıyor. Algı sahasını uzaktan kumanda (özel aksesuar 36 206) ile küçültün
Yıkama miktarı az	• Yıkama miktarı düşük bir değere ayarlanmış	- Yıkama miktarını ayarlayın, bkz. <i>Yıkama miktarının ayarlanması</i>
	• Solenoid valfte bulunan süzgeç tıkalı	- Süzgeci temizleyin veya değiştirin, bkz. <i>Süzgecin temizlenmesi veya değiştirilmesi</i>
	• Solenoid valf bozuk	- Solenoid valfi değiştirin, bkz. <i>Solenoid valfin değiştirilmesi</i>
Yıkama miktarı fazla	• Yıkama miktarı fazla yüksek bir değere ayarlanmış	- Yıkama miktarını ayarlayın, bkz. <i>Yıkama miktarının ayarlanması</i>
	• Solenoid valf bozuk	- Solenoid valfi değiştirin, bkz. <i>Solenoid valfin değiştirilmesi</i>



Bezpečnostné informácie

- Toto zariadenie je určené výlučne pre inštaláciu do miestností chránených proti mrazu.
- Používajte len originálne náhradné diely a príslušenstvo. Pri použití neoriginálnych dielov neplatí záruka a CE-certifikácia.

Technické údaje

- Napájacie napätie 6 V, lithiová batéria CR-P2
- Prijímací dosah s kartou Kodak Gray Card, šedá strana, 8x10", priečny formát (sériové nastavenie): 45cm
- Množstvo splachovacej vody 2 l (nastavenie z výroby) nastaviteľné od 1 - 7 l
- Medzisplachovanie každé 2 min (max. 14x) (nastavenie z výroby: aktívované)
- Automatické splachovanie 24-hod. splachovanie (nastavenie z výroby: aktívované)
- Druh el. ochrany IP 56
- Minimálny hydraulický tlak 0,5 baru
- Prevádzkový tlak max. 10 barov
- Odporúčany hydraulický tlak 1 - 5 barov
- Skúšobný tlak 16 barov
- Teplota max. 45 °C
- Potrubie DN 15
- Spojovací závit G ½
- Integrovaný preduzáver

Schválenie a konformita výrobku



Tento výrobok spĺňa všetky požiadavky príslušných smerníc EÚ.

Prehlásenia o zhodnosti výroby je možné vyžiadať na nasledujúcej adrese:

GROHE Deutschland Vertriebs GmbH

Zur Porta 9
D-32457 Porta Westfalica

Zvláštne príslušenstvo

Infračervené diaľkové ovládanie (obj. č.: 36 206) pre zmenu základného nastavenia z výroby a voľbu zvláštnych funkcií.

Obsluha

Elektronický systém infračerveného žiarenia vysiela svetelné lúče s neviditeľnou vlnovou dĺžkou. Ak sa tieto lúče odrážajú od užívateľa po dobu najmenej 10 sekúnd (= minimálna doba oneskorenia) a sú elektronickým systémom opäť prijaté, po uplynutí asi 1 sekundy po odstúpení užívateľa sa aktivuje magnetický ventil. Otvorí sa magnetický ventil a misa sa spláchne. Prijímací dosah je závislý od reflexných vlastností objektu.

Inštalácia

Načisto omietnutú stenu obložte obkladačkami až po kryt hrubej montáže.

Konečná inštalácia

1. Kryt hrubej montáže (A) odrežte do roviny steny, pozri obr. [1].
2. Otvorte preduzáver (B), potrubie vypláchnite po dobu min. 5 s a preduzáver (B) opäť uzavrite, pozri obr. [2].
3. Stiahnete ochrannú fóliu z lepiacej pásky na zadnej strane skrinky batérie (C). Skrinku batérie (C) nalepte do prípojky skrine v stene a pritlačte, pozri obr. [3a] alebo [3b].
4. Vyberte pomôcku na preplachovanie (E) a magnetický ventil (F) zaskrutkujte len rukou, pozri obr. [4].
5. Vyrovajte rám (G) a pripevnite ho na stenu pomocou skrutiek (H), pozri obr. [5].

6. Elektrické kontakty magnetického ventilu (F) a skrinky batérie (C) spojte s elektronikou (J), dbajte pritom na správnu polaritu konektorov, pozri obr. [6].
7. Otvorte preduzáver (B), pozri obr. [2].
8. Kryciu dosku (K) zavesíte na spodnú časť rámu (G) a zaaretujete ľahkým zasunutím, pozri obr. [7].
9. Kryciu dosku (K) upevníte poistnou skrutkou (K1).

Nastavenie funkcií ovládania

Režim nastavovania

V režime nastavovania je možné kontrolovať a meniť množstvo splachovacej vody (pozri *Nastavenie množstva splachovacej vody*).

Kontrolovať sa dá tiež prijímací dosah armatúry. Ak sa pri približovaní objektu k armatúre dosiahne prijímací dosah, v režime nastavovania sa rozsvieti kontrolka senzorky armatúry.

Po opätovnom opustení prijímacieho dosahu sa okamžite aktivuje splachovanie. V režime nastavovania odpadá minimálny interval oneskorenia 10 s.

Pre aktiváciu režimu nastavovania dodržujte nasledujúci postup:

1. Uvoľnite poistnú skrutku (K1), pozri obr. [8].
2. Kryciu dosku (K) vyberte z rámu (G) smerom nahor.
3. Prerušíte prívod napájacieho napätia k elektronike a po uplynutí 30 s opäť zapojte, pozri obr. [9].

Režim nastavovania sa po uplynutí 3 minút automaticky ukončí.

Nastavenie množstva splachovacej vody

Množstvo splachovacej vody je z výroby nastavené na cca 2 l pri hydraulickom tlaku 3 bary.

Množstvo splachovacej vody je možné zmeniť podľa nasledujúceho postupu:

1. Aktivujte režim nastavovania (pozri vyššie).
2. Podržte ruku vo vzdialenosti 5 - 10cm pred senzorkou armatúry.
3. Po uplynutí asi 5 s kontrolka automaticky zhasne.
4. Ruku odťahnite z prijímacieho dosahu (minimálne 60cm).
5. Ruku opäť podržte pred senzorkou vo vzdialenosti 5 - 10cm.

Jednotlivé intervaly množstva splachovacej vody sú indikované kontrolkou senzorky prostredníctvom odpočítavaných svetelných znakov (blikaním), vzájomne oddelených krátkou prestávkou.

6. Indikácia množstva splachovacej vody:

Počet blikania kontrolky pre príslušné, za sebou nasledujúce skupiny, odpovedá nasledujúcemu množstvu splachovacej vody:

1 = množstvo splachovacej vody 1 l

Prestávka

2 = množstvo splachovacej vody 2 l (nastavenie z výroby)

Prestávka

3 = množstvo splachovacej vody 3 l

Prestávka

...

7 = množstvo splachovacej vody 7 l

Prestávka

Po skupine so 7-násobným blikaním začína celý cyklus od začiatku

1 = množstvo splachovacej vody 1 l

...

7. Voľba požadovaného množstva splachovacej vody
Množstvo splachovacej vody, odpovedajúce príslušnej skupine blikania sa nastaví tak, že sa v nasledujúcej prestávke po tejto zvolenej skupine blikania oddialí ruka z prijímacieho dosahu armatúry (minimálne 60cm).

Po oddialení ruky sa okamžite aktivuje vyplachovanie so zvoleným množstvom splachovacej vody, toto množstvo je pritom počas vyplachovania indikované príslušným blikaním kontrolky.

- Množstvo splachovacej vody sa dá podľa potreby v priebehu nasledujúcich 20 s znovu zmeniť tak, že sa opäť podrží ruka vo vzdialenosti 5 - 10cm pred senzorikou armatúry (pozri bod 5).

Zvolené množstvo splachovacej vody sa prevezme ako nové nastavenie a ak sa 20 s po poslednom splachovaní nevykoná žiadny ďalší pokus o zmenu nastavenia, režim nastavovania sa automaticky ukončí. Počas týchto 20 s sa nesmie pred snímacím dosahom senzoriky nachádzať žiadny objekt, inak sa opäť aktivuje nechcené prestavenie množstva splachovacej vody.

Údržba

Všetky diely skontrolujte, vyčistite a podľa potreby vymeňte.

Výmena magnetického ventilu

- Uvoľnite poistnú skrutku (K1), pozri obr. [8].
 - Kryciu dosku (K) vyberte z rámu (G) smerom nahor.
 - Odpojte zásuvný kontakt medzi magnetickým ventilom a elektronikou.
 - Uzavrite preduzáver (B), pozri obr. [2].
 - Vyskrutkujte magnetický ventil (F), pozri obr. [10].
 - Namontujte nový magnetický ventil (F).
- Montáž nasleduje v opačnom poradí.

Vyčistenie alebo výmena sítka

- Vymontujte magnetický ventil, pozri *Výmena magnetického ventilu*.

2. Vyberte sítka (F1), vyčistite alebo vymeňte, pozri obr. [11]. Montáž nasleduje v opačnom poradí.

Výmena batérie

1. Odpojte zásuvný kontakt medzi skrinkou batérie (C) a elektronikou.
 2. Skrinku batérie (C) vyberte z prípojovej skrine v stene, pozri obr. [12].
 3. Vyberte kryt (C1) skrinky batérie (C), pozri obr. [12].
 4. Vyberte batériu (C2) a vymeňte.
- Montáž nasleduje v opačnom poradí, dbajte pritom na správnu polaritu konektorov.

Výmena krycej dosky s elektronikou


1. Uvoľnite poistnú skrutku (K1), pozri obr. [8].
 2. Kryciu dosku (K) vyberte z rámu (G) smerom nahor.
 3. Odpojte zásuvný kontakt od elektroniky k magnetickému ventilu a k skrinke batérie.
 4. Uvoľnite skrutky (J1) a vyberte držiak (J2), pozri obr. [13].
 5. Vymeňte starý elektronický modul (J).
- Montáž nasleduje v opačnom poradí.

Náhradné diely, pozri skladaciu stranu I (* = zvláštne príslušenstvo).

Ošetrovanie

Pokyny na ošetrovanie tejto armatúry sú uvedené v priloženom návode na údržbu.

Upozornenie pre ekologickú likvidáciu odpadu

 Pri likvidácii použitých batérií dodržujte národné predpisy pre ekologickú likvidáciu odpadu!

Závada / príčina / odstránenie

Závada	Príčina	Odstránenie
Bliká kontrolka armatúry	• Príliš nízke napätie batérie	- Vymeňte batériu, pozri <i>Výmena batérie</i>
Nefunguje splachovanie	• Prerušený prívod vody	- Otvorte preduzáver v prípojovej skrini v stene
	• Príliš nízke napätie batérie	- Vymeňte batériu, pozri <i>Výmena batérie</i>
	• Upchaté sítka magnetického ventilu	- Sítka vyčistite alebo vymeňte, pozri <i>Vyčistenie alebo výmena sítka</i>
	• Zásuvný konektor nemá kontakt	- Spojte zásuvný konektor
	• Prijímací dosah senzoriky je nastavený na príliš malú/veľkú vzdialenosť	- Prijímací dosah zredukujte/zvýšte pomocou diaľkového ovládania (zvláštne príslušenstvo 36 206)
Voda vyteká nepretržite	• Vadný magnetický ventil	- Vymeňte magnetický ventil, pozri <i>Výmena magnetického ventilu</i>
	• Prijímací dosah senzoriky je nastavený na príliš veľkú vzdialenosť	- Snímaný je protihľý objekt. Prijímací dosah zredukujte pomocou diaľkového ovládania (zvláštne príslušenstvo 36 206)
Nechcené splachovanie	• Prijímací dosah senzoriky je nastavený na príliš veľkú vzdialenosť	- Snímaný je protihľý objekt. Prijímací dosah zredukujte pomocou diaľkového ovládania (zvláštne príslušenstvo 36 206)
	• Nastavené je príliš malé množstvo splachovacej vody	- Nastavte množstvo splachovacej vody, pozri <i>Nastavenie množstva splachovacej vody</i>
	• Upchaté sítka magnetického ventilu	- Sítka vyčistite alebo vymeňte, pozri <i>Vyčistenie alebo výmena sítka</i>
Príliš malé množstvo splachovacej vody	• Vadný magnetický ventil	- Vymeňte magnetický ventil, pozri <i>Výmena magnetického ventilu</i>
	• Nastavené je príliš veľké množstvo splachovacej vody	- Nastavte množstvo splachovacej vody, pozri <i>Nastavenie množstva splachovacej vody</i>
Príliš veľké množstvo splachovacej vody	• Vadný magnetický ventil	- Vymeňte magnetický ventil, pozri <i>Výmena magnetického ventilu</i>
	• Nastavené je príliš veľké množstvo splachovacej vody	- Nastavte množstvo splachovacej vody, pozri <i>Nastavenie množstva splachovacej vody</i>



Varnostne informacije

- Vgradnja je dovoljena le v prostorih, ki so varni pred zamrzovanjem.
- Uporabljajte samo originalne nadomestne dele in opremo. Uporaba drugih delov pomeni prenehanje garancije in oznake CE.

Tehnični podatki

- Napajalna napetost 6 V, litijeva baterija CR-P2
- Območje zaznavanja po Kodak Gray Card, siva stran, 8 x 10", prečni format (tovarniška nastavev): 45cm
- Količina izplakovanja 2 l (tovarniška nastavev): nastavljivo 1–7 l
- Vmesno izplakovanje vsaki 2 minuti (največ 14x) (tovarniška nastavev: aktivirano)
- Samodejno izplakovanje 24-urno (tovarniška nastavev: aktivirano)
- Vrsta zaščite IP 56
- Najnižji delovni tlak: 0,5 bar
- Delovni tlak največ 10 bar
- Priporočeni pretočni tlak: 1–5 bar
- Preizkusni tlak 16 bar
- Temperatura največ 45 °C
- Cevna napeljava DN 15
- Priključni navoj G 1/2
- Integrirana predzapore

Atest in skladnost



Ta izdelek izpolnjuje zahteve ustreznih smernic EU.

Izjave o skladnosti lahko zahtevate na spodnjem naslovu:

GROHE Deutschland Vertriebs GmbH

Zur Porta 9
D-32457 Porta Westfalica

Dodatna oprema

Infrardeči daljinski upravljalnik (št. za naročanje: 36 206) za spreminjanje tovarniških nastavev in izbiranje posebnih funkcij.

Upravljanje

Infrardeča elektronika oddaja nevidno utripajočo svetlobo. Če se ta svetloba vsaj 10 s (= najkrajši zadrževalni čas) odbija od uporabnika in jo elektronika nato ponovno zazna, se približno 1 s po umiku uporabnika vklopi magnetni ventil. Magnetni ventil se odpre in straniščna školjka se izplakne. Doseg senzorike je odvisen od odbojnih lastnosti objekta.

Vgradnja

Na steno nanosite omet in jo do zaščitnega okvirja obložite s ploščicami.

Fina montaža

1. Zaščito za groba dela (A) odrežite ob steni, glejte sliko [1].
2. Odstranite predzapore (B), izpirajte cev vsaj 5 s in znova zaprite predzapore (B), glejte sliko [2].
3. Z lepilnega traku na zadnji strani škatlice za baterijo (C) odstranite zaščitno folijo. Škatlico za baterijo (C) prilepite in pritisnite na stensko priključno škatlico, glejte sliko [3a] ali [3b].
4. Odstranite pripravo za izplakovanje (E) in ročno privijte magnetni ventil (F), glejte sliko [4].
5. Izravnajte okvir (G) in ga pritrdite z vijaki (H), glejte sliko [5].
6. Magnetni ventil (F) in škatlico za baterijo (C) povežite z elektroniko (J) ter pri tem upoštevajte polariteto vtiča, glejte sliko [6].

7. Odprite predzapore (B), glejte sliko [2].
8. Obesite ploščo (K) spodaj na okvir (G) in jo rahlo potisnite navzgor, da se zaskoči, glejte sliko [7].
9. Pritrdite ploščo (K) z varovalnim vijakom (K1).

Nastavljanje

Nastavitveni način

V nastavitvenem načinu lahko preverite in spreminjate količino izplakovanja (glejte *Nastavev količine izpiranja*).

Preverite lahko območje zaznavanja armature. Ko vstopite na območje zaznavanja armature, posveti v nastavitvenem načinu opozorilna lučka senzorike armature.

Ko zapustite območje zaznavanja, se nemudoma sproži izplakovanje. V nastavitvenem načinu ni funkcije najkrajšega časa zadrževanja (10 s).

Če želite aktivirati nastavitveni način, naredite naslednje:

1. Odvijte varovalni vijak (K1), glejte sliko [8].
2. Odstranite ploščo (K) iz okvirja (G) v smeri navzgor.
3. Prekinite oskrbo elektronike z električno energijo in jo po 30 sekundah ponovno vzpostavite, glejte sliko [9].

Nastavitveni način se samodejno izklopi po 3 minutah.

Nastavev količine izpiranja

Tovarniška nastavev količine izplakovanja je 2 l pri 3 bar pretočnega tlaka.

Količino izplakovanja lahko spremenite na naslednji način:

1. Aktivirajte nastavitveni način (glejte zgoraj).
2. Pridržite roko 5–10cm pred senzoriko armature. Kontrolna lučka senzorike armature hitro utripa.
3. Po približno 5 sekundah kontrolna lučka samodejno ugasne.
4. Umaknite roko iz območja zaznavanja (vsaj 60cm).
5. Roko ponovno približajte 5–10cm pred senzoriko. Količina izplakovanja se prikaže s skupinami utripajočih znakov, ki so vedno ločeni s prekinitvijo in so prikazani s kontrolno lučko senzorike.
6. Količina izplakovanja in prikaz: Količina utripajočih znakov zaporednih skupin ustreza naslednjim količinam izplakovanja:
 - 1 = količina izplakovanja je 1 l prekinitev
 - 2 = količina izplakovanja je 2 l (tovarniška nastavev) prekinitev
 - 3 = količina izplakovanja je 3 l prekinitev
 - ...
 - 7 = količina izplakovanja je 7 l prekinitevPo skupini s 7 utripi se pretok ponovno nastavi na začetno vrednost.
 - 1 = količina izplakovanja je 1 l
 - ...

7. Izbira količine izplakovanja

Količina izplakovanja se izbere med prekinitvijo, po eni prikazani skupini roko umaknete iz območja zaznavanja (najmanj 60cm).

Ko boste roko odmaknili, se bo armatura takoj vklopila z izbrano količino izplakovanja, pri čemer se bodo med izplakovanjem ponovno prikazali utripajoči znaki.

8. Ponovno lahko nastavljate količino izplakovanja v naslednjih 20 sekundah tako, da roko ponovno pridržite 5–10cm pred senzoriko (glejte točko 5).

Izbrana količina izplakovanja bo prevzeta kot nova nastavev in nastavitveni način se bo izključil, če 20 sekund po izplakovanju ne boste približali roke senzoriki. V teh 20 sekundah ne smete v bližino senzorike postaviti nobenega predmeta, saj bi drugače nehote prestavili količino izplakovanja.

Vzdrževanje

Preglejte in očistite vse dele, po potrebi jih zamenjajte.

Zamenjava magnetnega ventila

1. Odvijte varovalni vijak (K1), glejte sliko [8].
 2. Odstranite ploščo (K) iz okvirja (G) v smeri navzgor.
 3. Ločite električno povezavo med magnetnim ventilom in elektroniko.
 4. Zaprite predzaporo (B), glejte sliko [2].
 5. Odvijte magnetni ventil (F), glejte sliko 10.
 6. Montirajte nov magnetni ventil (F).
- Montažo izvedete v obratnem vrstnem redu.

Čiščenje in zamenjava mrežice

1. Odstranite magnetni ventil, glejte *Zamenjava magnetnega ventila*.
 2. Odstranite filter (F1) in jo očistite ali zamenjajte, glejte sliko [11].
- Montažo izvedete v obratnem vrstnem redu.

Zamenjava baterije

1. Ločite električno povezavo med omarico baterije (C) in elektroniko.
 2. Škatlico za baterijo (C) vzemite iz stenske priključne omarice, glejte sliko [12].
 3. Snemite pokrov (C1) ohišja baterije (C), kot je prikazano na sliki [12].
 4. Odstranite baterijo (C2) in jo zamenjajte.
- Montažo opravite v obratnem vrstnem redu in upoštevajte polariteto vtiča.

Zamenjava pokrivne plošče z elektroniko


1. Odvijte varovalni vijak (K1), glejte sliko [8].
 2. Odstranite ploščo (K) iz okvirja (G) v smeri navzgor.
 3. Ločite vtične povezave od elektronike do magnetnega ventila in do omarice baterije.
 4. Odvijte vijake (J1) in odstranite nosilec (J2), glejte sliko [13].
 5. Zamenjajte staro elektronsko enoto (J).
- Montažo izvedete v obratnem vrstnem redu.

Za nadomestne dele glejte zložljivo stran I (* = dodatna oprema).

Vzdrževanje

Upoštevajte napotke za vzdrževanje armature v navodilih za vzdrževanje.

Navodila za odstranjevanje odpadkov

 Baterije zavržite skladno s krajevnimi predpisi!

Motnje/vzroki/odprava motenj

Motnja	Vzrok	Odprava motnje
Kontrolna lučka v armaturi utripa	<ul style="list-style-type: none">• Premajhna napetost baterije	- Zamenjajte baterijo, glejte <i>Zamenjava baterije</i>
Ni izplakovanja	<ul style="list-style-type: none">• Dotok vode je prekinjen	- Odprite predzaporo v stenski priključni omarici
	<ul style="list-style-type: none">• Premajhna napetost baterije	- Zamenjajte baterijo, glejte <i>Zamenjava baterije</i>
	<ul style="list-style-type: none">• Filter v magnetnem ventilu je zamašen	- Očistite ali zamenjajte filter, glejte <i>Čiščenje in zamenjava mrežice</i>
	<ul style="list-style-type: none">• Električna povezava je brez kontakta	- Povežite vtični priključek
	<ul style="list-style-type: none">• Območje zaznavanja senzorike je premajhno/preveliko	- Povečajte/zmanjšajte območje zaznavanja z daljinskim upravljalnikom (dodatna oprema 36 206)
	<ul style="list-style-type: none">• Pokvarjen magnetni ventil	- Zamenjajte magnetni ventil, glejte <i>Zamenjava magnetnega ventila</i>
Voda teče neprekinjeno	<ul style="list-style-type: none">• Pokvarjen magnetni ventil	- Zamenjajte magnetni ventil, glejte <i>Zamenjava magnetnega ventila</i>
Neželeno izplakovanje	<ul style="list-style-type: none">• Območje zaznavanja senzorike je preveliko	- Senzorika zaznava nasproti ležeči predmet; zmanjšajte območje zaznavanja z daljinskim upravljalnikom (dodatna oprema 36 206)
Količina izplakovanja je premajhna	<ul style="list-style-type: none">• Nastavljena je premajhna količina izplakovanja	- Nastavite količino izplakovanja, glejte <i>Nastavitev količine izpiranja</i>
	<ul style="list-style-type: none">• Filter v magnetnem ventilu je zamašen	- Očistite ali zamenjajte filter, glejte <i>Čiščenje in zamenjava mrežice</i>
	<ul style="list-style-type: none">• Pokvarjen magnetni ventil	- Zamenjajte magnetni ventil, glejte <i>Zamenjava magnetnega ventila</i>
Količina izplakovanja je prevelika	<ul style="list-style-type: none">• Nastavljena je prevelika količina izplakovanja	- Nastavite količino izplakovanja, glejte <i>Nastavitev količine izpiranja</i>
	<ul style="list-style-type: none">• Pokvarjen magnetni ventil	- Zamenjajte magnetni ventil, glejte <i>Zamenjava magnetnega ventila</i>



Informacije za sigurnost

- Ugradnja se smije izvoditi samo u prostorijama u kojima ne postoji opasnost od smrzavanja.
- Primijenite samo originalne zamjenske i sastavne dijelove. Uporaba drugih dijelova poništava jamstvo i oznaku CE.

Tehnički podaci

- Napon napajanja 6 V, litijska baterija CR-P2
- Područje prijema s Kodak Gray Card, siva strana, 8x10", pejzažni format (tvornički postav): 45cm
- Količina ispiranja 2 l (tvornički postav) namjestivo 1 – 7 l
- Međuispiranje svakih 2 min (maks. 14x) (tvornički postav: aktiviran)
- Automatsko ispiranje 24 sata (tvornički postav: aktiviran)
- Vrsta zaštite IP 56
- Minimalni protočni tlak 0,5 bara
- Pogonski tlak maks. 10 bara
- Preporučeni protočni tlak 1 – 5 bara
- Ispitni tlak 16 bara
- Temperatura maks. 45 °C
- Cjevovod DN 15
- Priključni navoj G ½
- Integrirana predzapura

Odobrenje i usklađenost



Ovaj proizvod ispunjava zahtjeve važećih odredaba EU.

Izjave o usklađenosti mogu se zatražiti na sljedećoj adresi:

GROHE Deutschland Vertriebs GmbH

Zur Porta 9
D-32457 Porta Westfalica

Dodatna oprema

Infracrveno daljinsko upravljanje (narudž. br.: 36 206) za promjenu tvorničkih postava i izbor posebnih funkcija.

Rukovanje

Infracrvena elektronika šalje nevidljivo, pulsirajuće svjetlo. Ako se ovo svjetlo reflektira od korisnika minimalno 10 s (= minimalno vrijeme zadržavanja), i opet primi od elektronike, aktivirat će se magnetski ventil pribl. 1 sekundu nakon odmicanja korisnika. Magnetski ventil otvara i bazen se ispire. Domet ovisi o reflektivnim svojstvima objekta.

Ugradnja

Ožbukajte zid i postavite pločice do zaštite golog zida.

Završna ugradnja

1. Odsijecite zaštitu grube gradnje (A) tijesno uz zid, pogledajte sl. [1].
2. Otvorite predzaporu (B), isperite vod najmanje 5 s, a predzaporu (B) opet zatvorite, pogledajte sl. [2].
3. Skinuti zaštitnu foliju s ljepljive trake na stražnjoj strani kućišta baterije (C). Zalijepite i pritisnite kućište baterije (C) na zidnu priključnu kutiju, pogledajte sl. [3a] ili [3b].
4. Pomoć za ispiranje (E) izvadite i rukom uvrnite magnetski ventil (F), pogledajte sl. [4].
5. Izravnajte okvir (G) i pričvrstite ga vijcima (H), pogledajte sl. [5].
6. Spojite magnetski ventil (F) i kućište baterije (C) s elektronikom (J), pri tome obratite pozornost na ispravan polaritet, pogledajte sl. [6].
7. Otvorite zaporni ventil (B), pogledajte sl. [2].

8. Ovjeseite ploču (K) dolje na okviru (G) i kroz lagano guranje prema gore uglavite je, pogledajte sl. [7].
9. Fiksirajte ploču (K) sa sigurnosnim vijkom (K1).

Podešavanje

Režim podešavanja

U režimu podešavanja može se kontrolirati i mijenjati količina ispiranja (pogledajte *Podešavanje količine ispiranja*).

Može se provjeriti osjetno područje senzora armature.

U režimu podešavanja, kontrolna žaruljica u sustavu senzora armature svijetli, ako prilikom približavanja armaturi uđete u osjetno područje senzora armature.

Kad izađete iz osjetnog područja senzora, odmah se aktivira ispiranje. U režimu podešavanja otpada minimalno vrijeme reakcije od 10 s.

Za aktiviranje režima podešavanja treba učiniti sljedeće:

1. Otpustite sigurnosni vijak (K1), pogledajte sl. [8].
2. Skinite ploču (K) prema gore s okvira (G).
3. Prekinite napajanje na elektronici i ponovno ga uspostavite nakon 30 sekundi, pogledajte sl. [9].

Režim podešavanja automatski se prekida nakon 3 minute.

Podešavanje količine ispiranja

Tvornički podešena količina ispiranja iznosi pribl. 2 litre kod protočnog tlaka od 3 bar.

Količina ispiranja može se promijeniti na sljedeći način:

1. Aktivirajte režim podešavanja (pogledajte gore).
2. Stavite ruku na udaljenost od oko 5 – 10cm ispred sustava senzora u armaturi.
Kontrolna žaruljica u sustavu senzora armature brzo treperi.
3. Nakon oko 5 s kontrolna žaruljica se automatski gasi.
4. Udaljite ruku iz osjetnog područja (najmanje 60cm).
5. Ponovno stavite ruku na udaljenost od 5 – 10cm ispred sustava senzora.
Količine ispiranja prikazuju se kao skupine treptavih znakova uvijek razdvojenih stankom preko kontrolne žaruljice u sustavu senzora.

6. Količine ispiranja i prikaz:

Broj treptavih znakova slijednih skupina odgovara sljedećim količinama ispiranja:

1 = količina ispiranja 1 litra

Stanka

2 = količina ispiranja 2 litre (tvornički postav)

Stanka

3 = količina ispiranja 3 litre

Stanka

...

7 = količina ispiranja 7 litara

Stanka

Nakon skupine sa 7 treptavih znakova, postupak počinje otpočetak

1 = količina ispiranja 1 litra

...

7. Odabir količine ispiranja

Količina ispiranja odabire se tako da se ruka tijekom stanke makne iz osjetnog područja senzora nakon skupine treptavih znakova (najmanje 60cm).

Nakon odmicanja ruke armatura odmah ispire odabranom količinom ispiranja, pri čemu se tijekom ispiranja ponovno prikazuju odgovarajući treptavi znakovi.

8. Količina ispiranja može se prema potrebi ponovno namjestiti u okviru sljedećih 20 s, tako što se ruka ponovno zadrži u razmaku od 5 – 10cm ispred osjetnika (vidi točku 5).

Odabrana količina ispiranja preuzima se kao novi postav, a režim namještanja je automatski završen, ako se 20 s nakon ispiranja, ruka više ne drži ispred osjetnika. Tijekom tih 20 sekundi, ispred sustava senzora ne smije se nalaziti nikakav predmet jer će se inače količina ispiranja nehotice ponovno promijeniti.

Održavanje

Pregledajte sve dijelove, očistite ih i po potrebi zamijenite.

Zamjena magnetskog ventila

1. Otpustite sigurnosni vijak (K1), pogledajte sl. [8].
 2. Skinite ploču (K) prema gore s okvira (G).
 3. Odvojite utični spoj između magnetskog ventila i elektronike.
 4. Zatvorite zaporni ventil (B), pogledajte sl. [2].
 5. Odvrnite magnetski ventil (F), pogledajte sl. [10].
 6. Montirajte novi magnetski ventil (F).
- Montaža se obavlja obrnutim redoslijedom.

Čišćenje ili zamjena sita

1. Demontirajte magnetski ventil, pogledajte *Zamjena magnetskog ventila*.
 2. Izvadite sito (F1) te ga očistite ili zamijenite, pogledajte sl. [11].
- Montaža se obavlja obrnutim redoslijedom.

Zamjena baterije

1. Odvojite utični spoj između transformatora i elektronike.
 2. Izvadite kućište baterije (C) iz zidne priključne kutije, pogledajte sl. [12].
 3. Skinite poklopac (C1) kućišta baterije (C), kao što prikazano na sl. [12].
 4. Izvadite i zamijenite bateriju (C2).
- Montaža se obavlja obrnutim redoslijedom, pri tome obratite pozornost na ispravan polaritet.

Zamjena pokrovne ploče s elektronikom


1. Otpustite sigurnosni vijak (K1), pogledajte sl. [8].
 2. Skinite ploču (K) prema gore s okvira (G).
 3. Odvojite utične spojeve od elektronike prema magnetskom ventilu i prema baterijskoj kutiji.
 4. Otpustite vijke (J1) i skinite držač (J2), pogledajte sl. [13].
 5. Zamijenite stari elektronički modul (J).
- Montaža se obavlja obrnutim redoslijedom.

Rezervni dijelovi, pogledajte preklapnu stranicu I (* = poseban pribor).

Njega

Upute uz njegu ove armature možete pronaći u priloženim uputama za njegu.

Napomena uz zbrinjavanje

 Istrošene baterije zbrinite u skladu s važećim zakonskim propisima!

Poteškoća / Uzrok / Rješenje

Poteškoća	Uzrok	Rješenje
Treperi nadzorna žaruljica u armaturi	• Baterijski napon prenizak	- Zamijenite magnetski ventil, pogledajte <i>Zamjena baterije</i>
Nema ispiranja	• Prekinut je dovod vode	- Otvorite zaporni ventil u zidnoj priključnoj kutiji
	• Baterijski napon prenizak	- Zamijenite magnetski ventil, pogledajte <i>Zamjena baterije</i>
	• Sito u magnetskom ventilu začepljeno	- Očistite ili zamijenite sito, pogledajte <i>Čišćenje ili zamjena sita</i>
	• Utična spojnica nema kontakta	- Utaknite utičnu spojnicu
	• Podešeno je preveliko/premalo osjetno područje sustava senzora	- Daljinskim upravljačem povećajte/smanjite osjetno područje senzora (poseban pribor 36 206)
	• Magnetski ventil neispravan	- Zamijenite magnetski ventil, pogledajte <i>Zamjena magnetskog ventila</i>
Voda neprestano curi	• Magnetski ventil neispravan	- Zamijenite magnetski ventil, pogledajte <i>Zamjena magnetskog ventila</i>
Neželjeno ispiranje	• Podešeno je preveliko osjetno područje sustava senzora	- Senzori registriraju predmet koji se nalazi nasuprot. Daljinskim upravljačem smanjite osjetno područje senzora (poseban pribor 36 206)
Količina ispiranja premala	• Podešena je premala vrijednost količine ispiranja	- Podesite količinu ispiranja, pogledajte <i>Podešavanje količine ispiranja</i>
	• Sito u magnetskom ventilu začepljeno	- Očistite ili zamijenite sito, pogledajte <i>Čišćenje ili zamjena sita</i>
	• Magnetski ventil neispravan	- Zamijenite magnetski ventil, pogledajte <i>Zamjena magnetskog ventila</i>
Količina ispiranja prevelika	• Podešena je previsoka vrijednost količine ispiranja	- Podesite količinu ispiranja, pogledajte <i>Podešavanje količine ispiranja</i>
	• Magnetski ventil neispravan	- Zamijenite magnetski ventil, pogledajte <i>Zamjena magnetskog ventila</i>



Указания за безопасност

- Разрешен е монтажът само в помещения, в които не съществува опасност от замръзване.
- Използвайте само оригинални резервни части и принадлежности. Употребата на чужди части води до загуба на гаранцията и CE-знака за сигурност.

Технически данни

- Захранващо напрежение 6 V-литиева батерия тип CR-P2
- Обхват на възприемане според Kodak Gray Card, сива страница, 8x10", напречен формат (настройка в завода): 45см
- Количество на потока 2 л (настройка в завода) може да се настрои на 1 – 7 л
- Функция междинно изплакване на всеки 2 мин (макс. 14 пъти) (настройка в завода: активирана)
- Функция на автоматично изплакване на всеки 24 часа (настройка в завода: активирана)
- Защитна степен IP 56
- Минимално налягане на потока 0,5 бара
- Работно налягане макс. 10 бара
- Препоръчително налягане на потока 1 – 5 бара
- Изпитвателно налягане 16 бара
- Температура макс. 45 °C
- Тръбопровод DN 15
- Съединителна резба G ½
- Интегриран спирателен вентил

Разрешение за пускане в експлоатация и декларация за съответствие



Този продукт отговаря на съответните изисквания на ЕС.

Декларации за съответствие могат да бъдат изискани на следния адрес:

GROHE Deutschland Vertriebs GmbH

Zur Porta 9
D-32457 Porta Westfalica

Специални части

Дистанционно управление с инфрачервени лъчи (Кат. №: 36 206) за промяна на фабричните настройки и избор на специални функции.

Управление

Инфрачервената електроника излъчва незабележима пулсираща светлина. Ако тази светлина се рефлектира минимум 10 сек. от обект в обхвата на действие (= минимално време за възприемане на обекта) и се приеме отново от електрониката, то електромагнитният вентил задейства арматурата припл. 1 секунда след отдалечаването на потребителя. Електромагнитният вентил се отваря и писоарът се изплаква. Обхватът на действие зависи от рефлексните свойства на обекта.

Монтаж

Измажете стената и сложете плочки до монтажната защитна кутия.

Монтаж на външните части на арматурата

1. Изрежете монтажната защитна кутия (А) така, че да се изравни със стената, виж фиг. [1].
2. Отворете спирателния вентил (В), промийте тръбопроводите за мин. 5 сек и затворете отново спирателния вентил (В), виж фиг. [2].
3. Отстранете предпазното фолио от лепенката от задната страна на кутията за батерията (С). Залепете и натиснете кутията за батерията (С) в стенната кутия,

виж фиг. [3a] или [3b].

4. Извадете промивния комплект (Е) и завинтете електромагнитния вентил (F) на ръка, виж фиг. [4].
5. Нивелирайте рамката (G) и я закрепете с помощта на винтовете (H), виж фиг. [5].
6. Свържете електромагнитния вентил (F) и кутията за батерията (С) към електронния блок (J), спазвайте поляризацията на щепселните съединители, виж фиг. [6].
7. Отворете спирателния вентил (В), виж фиг. [2].
8. Окачете плочата (K) отдолу на рамката (G) и чрез лек натиск нагоре я закрепете върху рамката, виж фиг. [7].
9. Фиксирайте плочата (K) посредством осигурителния винт (K1).

Извършване на настройките

Режим за настройка

В режима за настройка разходът за изплакване може да се контролира и да се променя (виж *Настройка на разхода за изплакване*).

Обхватът на действие на арматурата може да се провери. В режим за настройка контролната лампичка на сензорите на арматурата свети, когато при приближаване към арматурата се достигне обхвата на действие. Когато се излезе от обхвата на действие, веднага се активира изплакване. В режима за настройка минималното задържане на обекта за 10 сек. в обхвата на действие отпада.

За активиране на режима за настройка подходете както следва:

1. Развийте предпазния фиксиращ винт (K1), виж фиг. [8].
2. Свалете плочата (K) от рамката (G) чрез повдигане нагоре.
3. Прекъснете електрозахранването на електронния блок и го включете отново след 30 сек, виж фиг. [9].

Режимът за настройка се изключва автоматично след 3 мин.

Настройка на разхода за изплакване

Фабричната настройка на количеството на потока е около 2 литра при налягане на потока 3 бара.

Разходът за изплакване може да бъде променен както следва:

1. Активирайте режима за настройка (виж горе).
2. Задръжте ръка на разстояние 5 – 10см пред сензорите на арматурата. Контролната лампичка на сензорите мига бързо.
3. След припл. 5 сек контролната лампичка се изключва автоматично.
4. Отстранете ръката от обхвата на действие (на мин. 60см).
5. Задръжте ръката отново на разстояние 5 – 10см пред сензорите на арматурата. Количеството на потока се регистрира чрез поредица от мигащи сигнали, прекъснати от паузи, зададени от контролната лампичка на сензорите.
6. Разход за изплакване и сигнали:
Броят на мигащите сигнали от поредните групи отговаря на следните количества на потока:
1 = разход за изплакване 1 литър
Пауза
2 = разход за изплакване 2 литра (настройка в завода)
Пауза
3 = разход за изплакване 3 литра
Пауза
...
7 = разход за изплакване 7 литра
Пауза
След поредицата от 7 мигащи сигнала се започва отначало от
1 = разход за изплакване 1 литър
...

Избиране на разхода за изплакване

Количеството на потока се избира, като отстраните ръката от обхвата на действие (на мин. 60см) по време на паузата след избраната поредица от мигащи сигнали.

- След отстраняване на ръката арматурата изплаква веднага с избраното количество на потока, като по време на изплакването се повтарят съответните мигащи сигнали.
8. Ако се наложи, в рамките на следващите 20 сек. количеството на потока може отново да се настрои, като задържите ръката отново на разстояние от 5 – 10см пред сензорите на арматурата (виж точка 5).

Избраното количество на потока се приема за нова настройка и режимът за настройване се изключва автоматично, ако до 20 сек след изплакването не задържите ръката пред сензорите на арматурата. През тези 20 сек не трябва да се задържа какъвто и да е обект пред сензорите на арматурата, в противен случай разходът за изплакване може неволно отново да бъде пренастроен.

Техническо обслужване

Проверете всички части, почистете ги, ако е необходимо, ги подменете.

Подмяна на електромагнитния вентил

1. Развийте предпазния фиксиращ винт (K1), виж фиг. [8].
2. Свалете плочата (K) от рамката (G) чрез повдигане нагоре.
3. Освободете щепселното съединение между електромагнитния вентил и електрониката.
4. Затворете спирателния вентил (B), виж фиг. [2].
5. Отвинтете електромагнитния вентил (F), виж фиг. [10].
6. Монтирайте нов електромагнитен вентил (F).
Монтажът се извършва в обратна последователност.

Почистване или подмяна на цедката

1. Извадете електромагнитния вентил, виж *Подмяна на електромагнитния вентил*.
2. Свалете цедката (F1) и я почистете или подменете, виж фиг. [11].

Монтажът се извършва в обратна последователност.

Подмяна на батерията

1. Освободете щепселното съединение между кутията за батерията (C) и електрониката.
2. Извадете кутията за батерията (C) от стенната кутия, виж фиг. [12].
3. Свалете капака (C1) на кутията за батерията (C) както е посочено на фиг. [12].
4. Извадете батерията (C2) и я подменете.
Сглобяването се извършва в обратна последователност, спазвайте поляризацията на щепселните съединители.

Подмяна на покривната плоча с електрониката


1. Развийте предпазния фиксиращ винт (K1), виж фиг. [8].
2. Свалете плочата (K) от рамката (G) чрез повдигане нагоре.
3. Освободете щепселното съединение на електрониката към електромагнитния вентил и към кутията за батерията.
4. Отвинтете винтовете (J1) и свалете държача (J2), виж фиг. [13].
5. Подменете стария електронен модул (J).
Монтажът се извършва в обратна последователност.

Резервни части, виж стр. I (* = Специални части).

Поддръжка

Указания за поддръжка на тази арматура можете да намерите в приложените инструкции за поддръжка.

Указания за отстраняване на батериите

 Батериите трябва да се отстраняват съгласно наредбите на съответната страна!

Неизправност / Причина / Отстраняване

Неизправност	Причина	Отстраняване
Контролната лампичка на арматурата мига	• Напрежението на батерията е много слабо	- Подменете батерията, виж <i>Подмяна на батерията</i>
Не се извършва изплакване	• Прекъснато е подаването на водата	- Отворете спирателния вентил от стенната кутия
	• Напрежението на батерията е много слабо	- Подменете батерията, виж <i>Подмяна на батерията</i>
	• Цедката на електромагнитния вентил е запушена	- Почистете цедката или я подменете, виж <i>Почистване или подмяна на цедката</i>
	• Щепселният съединител не прави контакт	- Свържете щепселните съединители
	• Твърде малък/голям настроен обхват на задействане на сензорите	- Увеличете/намалете обхвата на задействане посредством дистанционното (специални части 36 206).
Водата тече непрекъснато	• Неизправен електромагнитен вентил	- Подменете електромагнитния вентил, виж <i>Подмяна на електромагнитния вентил</i>
Нежелано изплакване	• Твърде голям обхват на задействане на сензорите	- Регистрира се обект от противоположната страна. Намалете обхвата на задействане посредством дистанционното (специални части 36 206).
Количеството на потока е прекалено малко	• Ниско настроено количество на потока	- Настройте разхода за изплакване, виж <i>Настройка на разхода за изплакване</i>
	• Цедката на електромагнитния вентил е запушена	- Почистете цедката или я подменете, виж <i>Почистване или подмяна на цедката</i>
	• Неизправен електромагнитен вентил	- Подменете електромагнитния вентил, виж <i>Подмяна на електромагнитния вентил</i>
Количеството на потока е твърде голямо	• Настроено е твърде голямо количество на потока	- Настройте разхода за изплакване, виж <i>Настройка на разхода за изплакване</i>
	• Неизправен електромагнитен вентил	- Подменете електромагнитния вентил, виж <i>Подмяна на електромагнитния вентил</i>



Ohutusteave

- Segisti tohib paigaldada ainult külmumiskindlatesse ruumidesse.
- Kasutage ainult originaalosi ja -lisavarustust. Teiste osade kasutamisel muutub garantii ja CE-märk kehtetuks.

Tehnilised andmed

- Toitepinge 6 V, liitiumpatarei CR-P2
- Reageerimispiirkond Kodak Gray Card järgi, hall külg, 8 x 10", pöikformaad (tehases seadistatud): 45cm
- Loputusvee kogus 2 l (tehases seadistatud) reguleeritav 1–7 l
- Vaheleoputus iga 2 min järel (maks 14x) (tehases seadistatud: aktiveeritud)
- Automaatne loputus 24 tundi (tehases seadistatud: aktiveeritud)
- Kaitseklass IP 56
- Minimaalne veesurve 0,5 baari
- Surve töörežiimis maks 10 baari
- Soovitav veesurve 1–5 baari
- Testimissurve 16 baari
- Temperatuur maks 45 °C
- Torud DN 15
- Ühenduskeere G ½
- Paigaldatud eeltökesti

Kasutusluba ja vastavus



Käesolev toode vastab kohaldatavates EL direktiivides kehtestatud nõuetele.

Vastavustunnistusi võib vajadusel küsida järgmiselt aadressilt:

GROHE Deutschland Vertriebs GmbH

Zur Porta 9
D-32457 Porta Westfalica

Eriosad

Infrapuna-kaugujuhtimispuhl (tellimisnumber: 36 206)
erifunktsioonide tehaseseadistuste ja valiku muutmiseks.

Kasutamine

Infrapuna-elektronika kiirgab nähtamatut pulseerivat valgust. Kui valgus peegeldub kasutajalt vähemalt 10 sekundit (= minimaalne ooteaeg), misjärel elektronikasüsteem võtab selle taas vastu, aktiveerub magnetventiil umbes 1 sekund pärast kasutaja eemaldumist. Magnetventiil avaneb ja käivitab pissuaari loputuse. Segisti töötamisraadius sõltub objekti peegeldumisomadustest.

Paigaldamine

Krohvige sein ja plaatige see kuni kaitsekilbini.

Lõplik paigaldus

1. Lõigake kaitsekiilp (A) seinaga ühetasaseks, vt joonist [1].
2. Avage eeltökesti (B), loputage toru vähemalt 5 sekundit ja sulgege jälle eeltökesti (B), vt joonist [2].
3. Eemaldage patareikarbi (C) tagaküljel olev kaitsekiil teibist tõmmates. Liimige ja suruge patareikarp (C) seinapaigalduskomplekti, vt joonist [3a] või [3b].
4. Võtke surveloputusabi (E) välja ja keerake magnetventiil (F) käsitsi sisse, vt joonist [4].
5. Rihtige raam (G) ja kinnitage see kruvidega (H), vt joonist [5].
6. Ühendage magnetventiil (F) ja patareikarp (C) elektronikaga (J), jälgige sealjuures pistikühenduse poolusi, vt joonist [6].

7. Avage eeltökesti (B), vt joonist [2].
8. Paigaldage plaat (K) alt raami (G) külge ja lukustage see kergelt ülespoole surudes oma kohale, vt joonist [7].
9. Fikseerige plaat (K) kinnituskruviga (K1).

Seadistamine

Seadistusrežiim

Seadistusrežiimis saate loputusvee kogust kontrollida ja muuta (vt „Loputusvee koguse seadistamine”).

Segisti reageerimispiirkonda on võimalik kontrollida.

Seadistusrežiimis süttib segisti sensoris märgutuli, kui segistile lähenemisel on jõutud reageerimispiirkonda.

Kui kasutaja on jõudnud reageerimisalast välja, käivitub kohe loputus. Seadistusrežiimis minimaalne ooteaeg 10 sek ei toimi. Seadistusrežiimi aktiveerimiseks toimige järgmiselt.

1. Keerake lahti kinnituskruvi (K1), vt joonist [8].
 2. Võtke plaat (K) suunaga üles raamil (G) maha.
 3. Katkestage elektronika toitepinge ja ühendage see 30 sekundi pärast uuesti, vt joonist [9].
- 3 min pärast lülitub seadistusrežiim automaatselt välja.

Loputusvee koguse seadistamine

Tehases on loputusvee koguseks seadistatud umbes 2 liitrit 3-baarise veesurve puhul.

Loputusvee kogust saate muuta järgmiselt.

1. Aktiveerige seadistusrežiim (vt ülal).
2. Hoidke kätt segisti sensorist 5–10cm kaugusel. Märgutuli segisti sensoris vilgub kiiresti.
3. Umbes 5 sekundi pärast kustub märgutuli automaatselt.
4. Eemaldage käsi toimealast (vähemalt 60cm).
5. Hoidke kätt uuesti segisti sensorist 5–10cm kaugusel. Loputusvee koguseid näitab sensori märgutuli üksteisest pausidega eraldatud vilkumisperiodidega.
6. Loputusvee kogused ja näit. Vilkumiste arv üksteisele järgnevat vilkumisperiodides vastab järgmistele loputusvee kogustele:
1 = loputusvee kogus 1 liiter
paus
2 = loputusvee kogus 2 liitrit (tehases seadistatud)
paus
3 = loputusvee kogus 3 liitrit
paus
...
7 = loputusvee kogus 7 liitrit
paus
Pärast 7 vilkumiskorraga perioodi algab tsükkel otsast peale:
1 = loputusvee kogus 1 liiter
...

7. Loputusvee koguse valimine
Loputusvee koguse valimiseks eemaldage käsi toimealast (vähemalt 60cm) soovitud kogusele vastava vilkumiste arvuga perioodile järgneva pausi ajal. Pärast käe eemaldamist teeb segisti kohe valitud loputusveekogusega loputuse, kusjuures märgutuli vilgub loputuse ajal uuesti vastav arv kordi.
8. Loputusvee kogust saate vajaduse korral järgneva 20 sekundi jooksul uuesti reguleerida, selleks hoidke kätt uuesti sensorist 5–10cm kaugusel (vt 5. punkti).

Valitud loputusvee kogus kinnitatakse uue seadistusena ja seadistusrežiim lülitub automaatselt välja, kui 20 sekundi jooksul pärast loputust kätt enam sensori ees ei hoita. Selle 20 sekundi jooksul ei tohi ühtegi objekti sensori ees hoida, sest midu muutub loputusvee kogus uuesti.

Tehniline hooldus

Kõik osad tuleb kontrollida, puhastada ja vajadusel asendada.

Magnetventiili vahetamine

1. Keerake lahti kinnituskruvi (K1), vt joonist [8].
 2. Võtke plaat (K) suunaga üles raamilt (G) maha.
 3. Lahutage pistikühendus magnetventiili ja elektroonika vahel.
 4. Sulgege eeltõkesti (B), vt joonist [2].
 5. Keerake magnetventiil (F) välja, vt joonist [10].
 6. Paigaldage uus magnetventiil (F).
- Paigaldusel tehke toimingud vastupidises järjekorras.

Sõela puhastamine või vahetamine

1. Eemaldage magnetventiil, vt „Magnetventiili vahetamine”.
 2. Eemaldage sõel (F1) ja puhastage see või vahetage välja, vt joonist [11].
- Paigaldusel tehke toimingud vastupidises järjekorras.

Patarei vahetamine

1. Lahutage pistikühendus patareikarbi (C) ja elektroonika vahel.
2. Võtke patareikarp (C) seinapaigalduskomplektist välja, vt joonist [12].
3. Võtke kaas (C1) patareikarbilt (C) ära, nagu on näidatud joonisel [12].

4. Võtke patarei (C2) välja ja vahetage.

Kokkupanemiseks tehke toimingud vastupidises järjekorras, järgige sealjuures pistikühenduse poolusi.

Elektroonikaga katteplaadi vahetamine


1. Keerake lahti kinnituskruvi (K1), vt joonist [8].
 2. Võtke plaat (K) suunaga üles raamilt (G) maha.
 3. Lahutage pistikühendused elektroonikaplokist magnetventiilile ning patareikarpi.
 4. Keerake lahti kruvid (J1) ja eemaldage hoidik (J2), vt joonist [13].
 5. Vahetage vana elektroonikamoodul (J) välja.
- Paigaldusel tehke toimingud vastupidises järjekorras.

Tagavaraosad, vt voldiku I lk (* = Eriosad).

Hooldamine

Segisti hooldusjuhised leiate kaasasolevast hooldusjuhendist.

Jäätmekäitlus

 Andke patareid jäätmekäitlusesse vastavalt riiklikele eeskirjadele!

Rike / põhjus / rikke kõrvaldamine

Rike	Põhjus	Kõrvaldamine
Märgutuli segistis vilgub	• Patarei pinge on liiga madal	- Vahetage patarei välja, vt „Patarei vahetamine”
Loputus puudub	• Vee juurdevool on katkenud	- Avage eeltõkesti seinäühenduskarbis
	• Patarei pinge on liiga madal	- Vahetage patarei välja, vt „Patarei vahetamine”
	• Magnetventiili sõel on ummistunud	- Puhastage sõel või vahetage see välja, vt „Sõela puhastamine või vahetamine”
	• Pistikühendusel puudub kontakt	- Ühendage pistikühendus
	• Sensori reageerimispiirkond on reguleeritud liiga väikeseks/suureks	- Suurendage/vähendage toimeala kaugjuhtimispuldi (eriosa 36 206) abil.
	• Magnetventiil on rikkis	- Vahetage magnetventiil välja, vt „Magnetventiili vahetamine”
Vesi voolab katkematult	• Magnetventiil on rikkis	- Vahetage magnetventiil välja, vt „Magnetventiili vahetamine”
Soovimatu loputus	• Sensori reageerimispiirkond on reguleeritud liiga suureks	- Sensor reageerib vastasolevale objektile. Vähendage toimeala kaugjuhtimispuldi (eriosa 36 206) abil.
Loputusvee kogus on liiga väike	• Loputusvee kogus on liiga väikeseks reguleeritud	- Reguleerige loputusvee kogust, vt „Loputusvee koguse seadistamine”
	• Magnetventiili sõel on ummistunud	- Puhastage sõel või vahetage see välja, vt „Sõela puhastamine või vahetamine”
	• Magnetventiil on rikkis	- Vahetage magnetventiil välja, vt „Magnetventiili vahetamine”
Loputusvee kogus on liiga suur	• Loputusvee kogus on liiga suureks reguleeritud	- Reguleerige loputusvee kogust, vt „Loputusvee koguse seadistamine”
	• Magnetventiil on rikkis	- Vahetage magnetventiil välja, vt „Magnetventiili vahetamine”



Drošības informācija

- Uzstādīšanu drīkst veikt tikai telpās, kas ir aizsargātas pret salu.
- Izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas un piederumus. Citu daļu izmantošana anulē garantiju un CE marķējumu.

Tehniskie parametri

- Barošanas spriegums 6 V litija baterija (tips CR-P2)
- Uztveres zona pēc Kodak Gray Card, pelēkā karte 8 x 10", krusta formāts (rūpnīcas iestatījums): 45cm
- Skalojamā ūdens daudzums 2 l (rūpnīcas iestatījums): iestatāms 1–7 l
- Starpskalošana ik pēc 2 minūtēm (maks. 14 x) (rūpnīcas iestatījums: aktivizēts)
- Automātiskā skalošana 24 stundas (rūpnīcas noregulējums: aktivizēts)
- Aizsardzības veids IP 56
- Minimālais hidrauliskais spiediens 0,5 bāri
- Darbības spiediens maksimāli 10 bāri
- Ieteicamais hidrauliskais spiediens no 1 līdz 5 bāriem
- Pārbaudes spiediens 16 bāri
- Temperatūra maksimāli 45 °C
- Cauruļvadi DN 15
- Pieslēguma vītne G ½
- Iebūvēts reduktors

Pielaipe un atbilstība



Produkts atbilst saistošo ES direktīvu pamatprasībām.

Atbilstības apliecinājumus pieprasiet, rakstot uz adresi:

GROHE Deutschland Vertriebs GmbH

Zur Porta 9
D-32457 Porta Westfalica

Papildaprīkojums

Infrasarkanā tālvadība (pasūt. nr.: 36 206) rūpnīcas iestatījumu maiņai un īpašo funkciju izvēlei.

Lietošana

Infrasarkanā elektronika raida neredzamu pulsējošu gaismas staru. Ja lietotājs šo gaismu atstaro vismaz 10 sekundes (= minimālais ilgums), tas tiek uztverts elektroniski un magnētiskais vārsts tiek ieslēgts 1 sekundi pēc lietotāja atiešanas. Magnētiskais vārsts atveras, un trauks tiek izskalots. Sensoru uztveršanas spējas ir atkarīgas no reģistrētā objekta atspoguļošanās īpašībām.

Uzstādīšana

Pabeidziet sienas apmešanu un nokļājiēt to ar flīzēm līdz karkasa aizsargmateriālam.

Uzstādīšanas pabeigšana

1. Aizsargapvalku (A) nogrieziet līdz ar sienu; skatiet [1.] attēlu.
2. Atveriet karstā ūdens noslēgu (B) un skalojiet cauruli vismaz 5 sekundes, tad atkal aizveriet karstā ūdens noslēgu (B); skatiet [2.] attēlu.
3. Noņemiet aizsargplēvi no līmējamās virsmas baterijas kārbas (C) aizmugurē. Ielīmējiet baterijas kārbu (C) sienas pieslēguma skapī un piespiediet to, skatiet [3.a] vai [3.b] attēlu.
4. Izņemiet izskalošanas palīgierīci (E) un manuāli ieskrūvējiet magnētisko vārstu (F); skatiet [4.] attēlu.
5. Novietojiet rāmi (G) un nostipriniet ar skrūvēm (H); skatiet [5.] attēlu.

6. Savienojiet magnētivrāstu (F) un baterijas kārbu (C) ar elektroniku (J), pārbaudot, vai pieslēguma poli pievienoti pareizi, skatiet [6.] attēlu.
7. Atveriet noslēgu (B); skatiet [2.] attēlu.
8. Plāksni (K) iekariet rāmja (G) augšpusē un nofiksējiet, viegli uzvelkot virsū; skatiet [7.] attēlu.
9. Plāksni (K) nofiksējiet ar drošības skrūvi (K1).

Iestatījumu veikšana

Regulēšanas režīms

Iestatīšanas režīmā iespējams regulēt un mainīt skalošanas ūdens daudzumu (skatiet *Skalošanas daudzuma iestatīšana*). Armatūras uztveres zonu iespējams pārbaudīt. Iestatīšanas režīmā armatūras sensoru panelī iedegas kontrollampīņa, ja kāds tuvojas armatūrai un iekļūst uztveres zonā. Ja uztveres zonā objekta vairs nav, ieslēdzas skalošana. Regulēšanas funkcijai nav nepieciešams minimālais uzturēšanās laiks (10 sekundes).

Lai aktivizētu iestatīšanas režīmu, jārikojas, kā norādīts turpmāk.

1. Atskrūvējiet drošības skrūvi (K1); skatiet [8.] attēlu.
 2. Noņemiet plāksni (K) uz augšu no rāmja (G).
 3. Pārtrauciet elektrības padevi elektronikai un pievienojiet to pēc 30 sekundēm; skatiet [9.] attēlu.
- Iestatīšanas režīmu automātiski pārtrauks pēc 3 minūtēm.

Skalošanas daudzuma iestatīšana

Rūpnīcā ir iestatīts skalošanai paredzētais ūdens daudzums - aptuveni 2 litri ar 3 bāru hidraulisko spiedienu.

Skalošanas daudzumu var mainīt, kā norādīts turpmāk.

1. Aktivizējiet iestatīšanas režīmu (skatiet iepriekš).
2. Turiet roku 5–10cm attālumā no ūdens maisītāja sensoru paneļa. Ūdens maisītāja sensoru panelī ātri mirgo kontrollampīņa.
3. Pēc aptuveni 5 sekundēm kontrollampīņa automātiski nodziest.
4. Attāliniet roku no uztveres zonas (minimāli 60cm).
5. Roku atkal pietuviniet sensoru panelim 5–10cm attālumā. Skalošanas daudzumu sensoru panelī norāda ar mirgojošu kontrollampīņu grupām, kas atdalītas ar atstarpēm.
6. Skalošanas daudzums un rādījumi:
secīgo mirgojošo simbolu grupu skaits atbilst šādam skalošanas daudzumam:
1 = skalošanas daudzums 1 litrs
Pārtraukums
2 = skalošanas daudzums 2 litri (rūpnīcas iestatījums)
Pārtraukums
3 = skalošanas daudzums 3 litri
Pārtraukums
...
7 = skalošanas daudzums 7 litri
Pārtraukums
Beidzoties iestatījuma grupai ar 7 mirgojošajiem simboliem, process sākas no jauna
1 = skalošanas daudzums 1 litrs
...

7. Izvēlieties skalošanas daudzumu
Skalošanas daudzumu var izvēlēties, attālinot roku no uztveres zonas (vismaz 60cm) simbolu pārslēgšanās pārtraukuma laikā.
Pēc rokas attālināšanas armatūra nekavējoties sāk skalošanu ar izvēlēto skalošanas daudzumu, turklāt skalošanas laikā atkārtoti parāda atbilstošos mirgojošos simbolus.
8. Ja nepieciešams, skalošanas daudzumu var atkārtoti pāriestatīt, nākamās 20 sekundes atkal turot roku 5–10cm attālumā no sensoru paneļa (skatiet 5. punktu).

Izvēlēto skalošanas daudzumu pieņem kā jaunu iestatījumu, un iestatīšanas režīms ir automātiski pabeigts, ja 20 sekundes pēc skalošanas pie sensoru paneļa vairs netur roku. Šajās 20 sekundēs sensoru paneļa tiešā tuvumā nedrīkst turēt nevienu priekšmetu, jo skalošanas daudzumu var nejauši pāriestatīt.

Tehniskā apkope

Pārbaudiet, notīriet un, ja nepieciešams, nomainiet visas daļas.

Magnētiskā vārsta maiņa

1. Atskrūvējiet drošības skrūvi (K1); skatiet [8.] attēlu.
2. Noņemiet plāksni (K), paceļot to uz augšu no rāmja (G).
3. Atvienojiet magnētiskā vārsta spraudsavienojumu un elektroniku.
4. Aizveriet noslēgu (B); skatiet [2.] attēlu.
5. Izskrūvējiet magnētisko vārstu (F), skatiet [10.] attēlu.
6. Jauna magnētiskā vārsta (F) montāža. Salieciet pretējā secībā.

Sieta tīrīšana vai maiņa

1. Magnētiskā vārsta izņemšana; skatiet *Magnētiskā vārsta maiņa*.
2. Izņemiet sietu (F1) un iztīriet vai nomainiet; skatiet [11.] attēlu. Salieciet pretējā secībā.

Baterijas maiņa

1. Atvienojiet baterijas kārbas (C) spraudsavienojumu un elektroniku.
2. Izņemiet baterijas kārbu (C) no sienas pieslēguma skapja, skatiet [12.] attēlu.
3. Noņemiet baterijas korpusa (C) vāciņu (C1), kā parādīts [12.] attēlā.
4. Izņemiet un nomainiet bateriju (C2). Montāžu veiciet apgrieztā secībā, pārbaudot, vai spraudsavienojumu pieslēguma poli pievienoti pareizi.

Nomainiet nasegplāksni ar elektroniku


1. Atskrūvējiet drošības skrūvi (K1); skatiet [8.] attēlu.
2. Noņemiet plāksni (K), paceļot to uz augšu no rāmja (G).
3. Atdaliet spraudsavienojumus, kas savieno elektroniku ar magnētisko vārstu un savieno elektroniku ar baterijas kārbu.
4. Atskrūvējiet skrūves (J1) un noņemiet turētāju (J2); skatiet [13.] attēlu.
5. Nomainiet veco elektronikas moduli (J). Salieciet pretējā secībā.

Rezerves daļas, skatiet I atvērumu (* = papildaprīkojums).

Kopšana

Norādījumi ūdensmaisītāja kopšanai atrodami pievienotajā apkopes instrukcijā.

Norādījums bateriju savākšanai

 Utilizējiet baterijas saskaņā ar attiecīgajā valstī spēkā esošajiem noteikumiem!

Problēma / iemesls / novēršana

Problēma	Iemesls	Novēršana
Mirgo armatūras kontrollampīņa	• Baterijas spriegums pārāk mazs	- Nomainiet bateriju, skatiet <i>Baterijas maiņa</i>
Neotiek skalošana	• Traucēta ūdens padeve	- Atveriet noslēgu sienas pieslēguma skapī
	• Baterijas spriegums pārāk mazs	- Nomainiet bateriju, skatiet <i>Baterijas maiņa</i>
	• Magnētiskā vārsta siets ir aizsērējis	- Iztīriet vai nomainiet sietu, skatiet <i>Sieta tīrīšana vai maiņa</i>
	• Spraudsavienojumā nav kontakta	- Savienojiet kontaktus
	• Sensoru paneļa uztveres zona ir iestatīta pārāk maza/pārāk liela	- Palieliniet/samaziniet reģistrēšanas zonu ar tālvadību (papildaprīkojums 36 206)
	• Bojāts magnētiskais vārsts	- Nomainiet magnētisko vārstu, skatiet <i>Magnētiskā vārsta maiņa</i>
Ūdens plūst nepārtraukti	• Bojāts magnētiskais vārsts	- Nomainiet magnētisko vārstu, skatiet <i>Magnētiskā vārsta maiņa</i>
Nejauša skalošana	• Ir iestatīta pārāk liela sensoru paneļa uztveres zona	- Uztver pretī esošu objektu. Samazināt reģistrēšanas zonu ar tālvadību (papildaprīkojums 36 206)
Pārāk mazs skalošanas daudzums	• Iestatīts pārāk mazs skalošanas daudzums	- Iestatiet skalošanas daudzumu, skatiet <i>Skalošanas daudzuma iestatīšana</i>
	• Magnētiskā vārsta siets ir aizsērējis	- Iztīriet vai nomainiet sietu, skatiet <i>Sieta tīrīšana vai maiņa</i>
	• Bojāts magnētiskais vārsts	- Nomainiet magnētisko vārstu, skatiet <i>Magnētiskā vārsta maiņa</i>
Skalošanas daudzums pārāk liels	• Iestatīts pārāk liels skalošanas daudzums	- Iestatiet skalošanas daudzumu, skatiet <i>Skalošanas daudzuma iestatīšana</i>
	• Bojāts magnētiskais vārsts	- Nomainiet magnētisko vārstu, skatiet <i>Magnētiskā vārsta maiņa</i>



Informacija apie saugą

- Montuoti galima tik šildomose patalpose.
- Naudokite tik originalias atsargines ir priedų detales. Naudojant kitokias detales, nustoja galioti garantija ir CE ženklas.

Techniniai duomenys

- Maitinimo įtampa: 6 V, ličio baterija CR-P2
- Apskaitos sritis pagal kortelę „Kodak Gray Card“, pilka pusė, 8 x 10", skersinis formatas (nustatyta gamykloje): 45cm
- Nuleidžiamo vandens kiekis: 2 l (nustatyta gamykloje), galima nustatyti 1–7 l
- Tarpinis vandens nuleidimas: kas 2 min. (maks. 14 kartų) (gamyklinis nustatymas: įjungtas)
- Automatinis vandens nuleidimas: 24 valandos (gamyklinis nustatymas: įjungtas)
- Apsaugos tipas: IP 56
- Mažiausias vandens slėgis: 0,5 baro
- Darbinis slėgis: maks. 10 barų
- Rekomenduojamas vandens slėgis: 1–5 barai
- Bandomasis slėgis: 16 barų
- Temperatūra: maks. 45 °C
- Vamzdžiai: DN 15
- Jungiamasis sriegis: G ½
- Įmontuotas pirminis blokatorius.

Leidimas eksploatuoti ir atitiktis



Šis gaminys atitinka ES direktyvų reikalavimus.

Jei norite gauti atitikties deklaracijas, kreipkitės šiuo adresu:

„GROHE Deutschland Vertriebs GmbH“

Zur Porta 9
D-32457 Porta Westfalica

Specialūs priedai

Infraraudonųjų spindulių nuotolinio valdymo pultas (užs. Nr. 36 206), skirtas gamykliniams nustatymams keisti ir specialiosioms funkcijoms pasirinkti.

Valdymas

Infraraudonaisiais spinduliais valdoma elektronika siunčia nematomus, pulsuojančius šviesos signalus. Jei vartotojas šią šviesą atspindi mažiausiai 10 s (trumpiausias laukimo laikas) ir ją vėl priima elektronika, vartotojui pasiūlymus po maždaug 1 sekundės aktyvinamas elektromagnetinis vožtuvas. Elektromagnetinis vožtuvas atsidero ir klozete nuleidžiamas vanduo. Jutiklio veikimo atstumas priklauso nuo objekto atspindėjimo savybių.

Įrengimas

Nutinkuokite sieną ir iškljuokite ją apdailos plytelėmis iki struktūrinio gaubto apsaugos.

Galutinis įrengimas

1. Apipjaukite struktūrinio gaubto apsaugą (A) iki sienos, žr. [1] pav.
2. Atidarykite pirminį blokatorių (B), vamzdyną praplaukite ne mažiau kaip 5 s ir vėl uždarykite pirminį blokatorių (B), žr. [2] pav.
3. Užpakalinėje baterijos dėžutės (C) pusėje nuo lipnios juostelės nutraukite apsauginę plėvelę. Baterijos dėžutę (C) įkljuokite sieninėje jungčių dėžėje ir prispauskite, žr. [3a] arba [3b] pav.

4. Išimkite pagalbines išplovimo dalis (E) ir rankomis įsukite elektromagnetinį vožtuvą (F), žr. [4] pav.
5. Išlygiuokite rėmą (G) ir pritvirtinkite jį varžtais (H), žr. [5] pav.
6. Magnetinį vožtuvą (F) ir baterijos dėžutę (C) sujunkite su elektronikos sistema (J). Tuo metu atkreipkite dėmesį į kištukinių jungčių poliškumą, žr. [6] pav.
7. Atidarykite pirminį blokatorių (B), žr. [2] pav.
8. Plokštę (K) užkabinkite rėmo (G) apačioje ir, lengvai stumdami į viršų, užfiksukite, žr. [7] pav.
9. Plokštę (K) priveržkite fiksavimo varžtu (K1).

Nustatymai

Nustatymo režimas

Įjungus nustatymo režimą, galima reguliuoti ir keisti nuleidžiamo vandens kiekį (žr. „Nuleidžiamo vandens kiekio nustatymas“). Maišytuvo apskaitos sritį galima patikrinti. Esant įjungtam nustatymo režimui, maišytuvo daviklių sistemos kontrolinė lemputė įsižiebia, kai žmogus, priartėjęs prie maišytuvo, įžengia į apskaitos sritį.

Vėl išėjus iš apskaitos srities, iš karto įjungiamas vandens nuleidimas. Nustatymo režimas neapima trumpiausio 10 s veikimo laiko.

Nustatymo režimą įjunkite taip:

1. Atsukite fiksavimo varžtą (K1), žr. [8] pav.
2. Plokštę (K), keldami ją į viršų, nuimkite nuo rėmo (G).
3. Nutraukite įtampos tiekimą į elektronikos sistemą ir po 30 sek. vėl jį įjunkite, žr. [9] pav.

Po 3 min. nustatymo režimas automatiškai išjungiamas.

Nuleidžiamo vandens kiekio nustatymas

Gamykloje nustatytas nuleidžiamo vandens kiekis yra maždaug 2 l esant 3 barų vandens slėgiui.

Nustatytą nuleidžiamo vandens kiekį galite pakeisti taip:

1. Įjunkite nustatymo režimą (žr. pirmiau).
2. Ranką laikykite 5–10cm atstumu nuo maišytuvo daviklių sistemos. Maišytuvo daviklių sistemos kontrolinė lemputė mirksi greitai.
3. Po maždaug 5 s kontrolinė lemputė automatiškai užgesa.
4. Iš apskaitos srities atitraukite ranką (ne mažiau kaip 60cm).
5. Vėl prikiškite ranką 5–10cm atstumu prie daviklių sistemos. Nuleidžiamo vandens kiekis rodomas daviklių sistemos kontrolinių lempučių mirksinčių signalų grupėmis, kurias atitinkamai skiria laiko tarpas.
6. Nuleidžiamo vandens kiekis ir rodmenys
Viena po kitos einančių grupių mirksinčių signalų skaičius atitinka toliau nurodytą nuleidžiamo vandens kiekį:
1 = nuleidžiamo vandens kiekis yra 1 l.
Pertrauka.
2 = nuleidžiamo vandens kiekis yra 2 l (gamyklinis nustatymas).
Pertrauka.
3 = nuleidžiamo vandens kiekis yra 3 l.
Pertrauka.

...
7 = nuleidžiamo vandens kiekis yra 7 l.
Pertrauka.

Po 7 mirksinčių signalų grupės vėl pradeda atskaita nuo pradžios.

1 = nuleidžiamo vandens kiekis yra 1 l.
...

7. Nuleidžiamo vandens kiekio parinkimas
Nuleidžiamo vandens kiekis parenkamas, atitraukus ranką nuo apskaitos srities (ne mažesniu kaip 60cm atstumu) pertraukus tarp mirksinčių signalų grupės metu. Atitraukus ranką, maišytuvą iš karto nuleidžia pasirinktą vandens kiekį, o nuleidžiant vandenį vėl rodomas atitinkamas mirksintis signalas.

8. Jei reikia, nuleidžiamo vandens kiekį galima pakeisti per kitas 20 s, prikišus ranką 5–10cm atstumu prie daviklių sistemos (žr. 5 punktą).

Parinktas nuleidžiamo vandens kiekis užfiksuojamas kaip naujas nustatymas, o nustatymo režimas automatiškai išjungiamas, jei per 20 s nuo vandens nuleidimo prie daviklių sistemos nebepritariama ranka. Per šias 20 s priešais daviklių sistemą negalima laikyti jokio daikto, kitaip nuleidžiamo vandens kiekio nustatymas bus pakeistas ir vėl.

Techninė priežiūra

Patikrinkite ir nuvalykite detales. Jei reikia, pakeiskite jas naujomis.

Elektromagnetinio vožtuvo keitimas

1. Atsukite fiksavimo varžtą (K1), žr. [8] pav.
2. Plokštę (K), keldami ją į viršų, nuimkite nuo rėmo (G).
3. Atskirkite kištukinę jungtį tarp elektromagnetinio vožtuvo ir elektronikos sistemos.
4. Uždarykite pirminį blokatorių (B), žr. [2] pav.
5. Išsukite elektromagnetinį vožtuvą (F), žr. [10] pav.
6. Įmontuokite naują elektromagnetinį vožtuvą (F). Montuojama atvirkštine eilės tvarka.

Sietelio valymas arba keitimas

1. Išmontuokite elektromagnetinį vožtuvą, žr. „Elektromagnetinio vožtuvo keitimas“.
2. Ištraukite sietelį (F1), jį išvalykite arba pakeiskite, žr. [11] pav. Montuojama atvirkštine eilės tvarka.

Baterijos keitimas

1. Atskirkite kištukinę jungtį tarp baterijos dėžutės (C) ir elektronikos sistemos.
2. Baterijos dėžutę (C) ištraukite iš sieninės jungčių dėžės, žr. [12] pav.
3. Kaip parodyta [12] pav., nuimkite baterijos korpuso (C) dangtį (C1).
4. Išimkite bateriją (C2) ir ją pakeiskite. Sumontuokite atvirkštine eilės tvarka. Tuo metu atkreipkite dėmesį į kištukinių jungčių poliškumą.

Dengiamosios plokštės su elektronikos sistema keitimas


1. Atsukite fiksavimo varžtą (K1), žr. [8] pav.
2. Plokštę (K), keldami ją į viršų, nuimkite nuo rėmo (G).
3. Atskirkite kištukines jungtis, jungiančias elektronikos sistemą su elektromagnetiniu vožtuvu ir baterijos dėžute.
4. Atsukite varžtus (J1) ir nuimkite laikiklius (J2), žr. [13] pav.
5. Pakeiskite seną elektronikos modulį (J). Montuojama atvirkštine eilės tvarka.

Atsarginės dalys, žr. I atlenkiamąjį puslapį (* = specialūs priedai).

Priežiūra

Nurodymai dėl maišytuvo priežiūros pateikti pridėtoje priežiūros instrukcijoje.

Nuoroda dėl utilizavimo

 Maitinimo elementus utilizuokite pagal šalyje galiojančius potvarkius!

Gedimas / priežastis / gedimo šalinimo būdai

Gedimas	Priežastis	Gedimo šalinimo būdai
Kontrolinė maišytuvo lemputė mirksi.	• Per žema baterijos įtampa.	- Pakeiskite bateriją, žr. „Baterijos keitimas“.
Nenuleidžiamas vanduo.	• Nebetiekiamas vanduo.	- Atidarykite pirminį blokatorių sieninėje jungčių dėžėje.
	• Per žema baterijos įtampa.	- Pakeiskite bateriją, žr. „Baterijos keitimas“.
	• Užsikišo elektromagnetinio vožtuvo sietelis.	- Sietelį išvalykite arba pakeiskite, žr. „Sietelio valymas arba keitimas“.
	• Nėra kontakto tarp kištukinių jungčių.	- Sujunkite kištukines jungtis.
	• Nustatyta per maža / per didelė daviklių sistemos apskaitos sritis.	- Nuotolinio valdymo pultu (specialus priedas Nr. 36 206) padidinkite / sumažinkite apskaitos sritį.
	• Sugedo elektromagnetinis vožtuvas.	- Pakeiskite elektromagnetinį vožtuvą, žr. „Elektromagnetinio vožtuvo keitimas“.
Ištisai teka vanduo.	• Sugedo elektromagnetinis vožtuvas.	- Pakeiskite elektromagnetinį vožtuvą, žr. „Elektromagnetinio vožtuvo keitimas“.
Nepageidaujamas vandens nuleidimas.	• Nustatyta per didelė daviklių sistemos apskaitos sritis.	- Daviklių sistema reaguoja į priešais esantį daiktą. Nuotolinio valdymo pultu (specialus priedas Nr. 36 206) sumažinkite apskaitos sritį.
Per mažas nuleidžiamo vandens kiekis.	• Nustatytas per mažas nuleidžiamo vandens kiekis.	- Nustatykite nuleidžiamo vandens kiekį, žr. „Nuleidžiamo vandens kiekio nustatymas“.
	• Užsikišo elektromagnetinio vožtuvo sietelis.	- Sietelį išvalykite arba pakeiskite, žr. „Sietelio valymas arba keitimas“.
	• Sugedo elektromagnetinis vožtuvas.	- Pakeiskite elektromagnetinį vožtuvą, žr. „Elektromagnetinio vožtuvo keitimas“.
Per didelis nuleidžiamo vandens kiekis.	• Nustatytas per didelis nuleidžiamo vandens kiekis.	- Nustatykite nuleidžiamo vandens kiekį, žr. „Nuleidžiamo vandens kiekio nustatymas“.
	• Sugedo elektromagnetinis vožtuvas.	- Pakeiskite elektromagnetinį vožtuvą, žr. „Elektromagnetinio vožtuvo keitimas“.



Informații privind siguranța

- Instalația trebuie realizată numai în spații asigurate împotriva înghețului.
- Trebuie utilizate numai piese de schimb și accesorii originale. Utilizarea altor piese duce la pierderea garanției și a valabilității marcatului CE.

Specificații tehnice

- Tensiunea de alimentare 6 V, baterie electrică cu litiu CR-P2
- Domeniu de sesizare, conform Kodak Gray Card, pagina gri, 8 x 10", format transversal (setare din fabrică): 45cm
- Cantitate de apă pentru spălare 2 l (setare din fabrică) reglabilă în domeniul 1 - 7 l
- Spălare intermediară la fiecare 2 min. (max. 14x) (setare din fabrică: activată)
- Spălare automată 24 de ore (setare din fabrică: activată)
- Gradul de protecție IP 56
- Presiunea minimă de curgere 0,5 bar
- Presiunea de lucru max. 10 bar
- Presiunea de curgere recomandată 1 - 5 bar
- Presiunea de încercare 16 bar
- Temperatură max. 45 °C
- Conductă DN 15
- Filet de racord G 1/2
- Ventil de separare integrat

Atestare și conformitate



Acest produs corespunde cerințelor cuprinse în Directivile CE aferente.

Declarațiile de conformitate pot fi solicitate la următoarea adresă:

GROHE Deutschland Vertriebs GmbH

Zur Porta 9
D-32457 Porta Westfalica

Accesorii speciale

Telecomandă cu infraroșu (nr. catalog: 36 206) pentru modificarea setării din fabrică și alegerea funcțiilor speciale.

Utilizarea

Sistemul electronic cu infraroșu emite lumină invizibilă, pulsatorie. Dacă lumina este reflectată de utilizator și recepționată de sistemul electronic cel puțin 10 sec. (= timp minim de blocare), atunci electrovalva este acționată timp de cca. 1 secundă după îndepărtarea utilizatorului. Electrovalva se deschide și vasul este spălat. Distanța de acționare depinde de caracteristicile de reflexie ale obiectului.

Instalarea

Se va finisa tencuiala și se va placa cu faianță până la apărătoare.

Finalizarea instalării

1. Se taie apărătoarea (A) la nivelul peretelui; a se vedea fig. [1].
2. Se deschide robinetul de izolare (B), se spală conducta minim 5 sec. și se închide la loc robinetul de izolare (B); a se vedea fig. [2].
3. Se scoate folia de protecție de pe banda adezivă din spatele casetei (C) a bateriei electrice. Caseta (C) a bateriei electrice se lipește și se presează în caseta de racord de pe perete; a se vedea fig. [3a] sau [3b].
4. Se scoate ajutorul pentru spălător (E) și se înșurubează cu mâna electrovalva (F); a se vedea fig. [4].
5. Se aliniaza cadrul (G) și se fixează cu șuruburile (H); a se vedea fig. [5].

49

6. Se conectează electrovalva (F) și caseta (C) a bateriei electrice la sistemul electronic (J), respectând polaritatea conectoarelor; a se vedea fig. [6].
7. Se deschide robinetul de izolare (B); a se vedea fig. [2].
8. Se agață placa (K) de cadrul (G) la partea inferioară și se fixează prin împingere ușoară în sus; a se vedea fig. [7].
9. Se fixează placa (K) cu șurubul de siguranță (K1).

Efectuarea reglajelor

Modul de reglare

În modul de reglare se poate controla și regla cantitatea de apă pentru spălare (a se vedea *Reglarea cantității de apă pentru spălare*).

Se poate verifica domeniul de detecție al bateriei. În modul de reglare, LED-ul de control de la sistemul de senzori al bateriei se aprinde atunci când, la apropiere, se pătrunde în domeniul de detecție al acesteia.

De îndată ce se părăsește domeniul de detecție, se declanșează o spălare. În modul de reglare se dezactivează durata minimă de acționare de 10 sec.

Pentru activarea modului de reglare se procedează în felul următor:

1. Se slăbește șurubul de siguranță (K1); a se vedea fig. [8].
 2. Se scoate în sus placa (K) din cadrul (G).
 3. Se întrerupe alimentarea cu tensiune a sistemului electronic și se restabilește după 30 sec.; a se vedea fig. [9].
- După 3 minute, modul de reglare se dezactivează automat.

Reglarea cantității de apă pentru spălare

Cantitatea de apă pentru spălare este reglată din fabrică la cca. 2 litri pentru o presiune de curgere de 3 bar. Cantitatea de apă pentru spălare poate fi modificată în felul următor:

1. Se activează modul de reglare (a se vedea mai sus).
 2. Se ține mâna la o distanță de 5 - 10cm de sistemul de senzori din baterie.
LED-ul de control din sistemul de senzori al bateriei se aprinde intermitent în ritm rapid.
 3. După cca. 5 sec., LED-ul de control se stinge automat.
 4. Se depărtează mâna de domeniul de detecție (cel puțin la 60cm).
 5. Se ține din nou mâna la o distanță de 5 - 10cm de sistemul de senzori.
Cantitățile de apă pentru spălare sunt indicate de LED-ul de control din sistemul de senzori sub forma unor serii de semnale intermitente, care sunt separate de către o pauză.
6. Cantități de apă pentru spălare și semnalarea lor:
Numărul de aprinderi intermitente ale seriilor succesive corespunde următoarelor cantități de spălare:
- 1 = cantitate de spălare 1 litru
 - Pauză
 - 2 = cantitate de spălare 2 litri (reglaj din fabrică)
 - Pauză
 - 3 = cantitate de spălare 3 litri
 - Pauză
 - ...
 - 7 = cantitate de spălare 7 litri
 - Pauză

După seria cu 7 aprinderi intermitente, se reia circuitul de la început

- 1 = cantitate de spălare 1 litru
- ...

7. Selectarea cantității de apă pentru spălare

Cantitatea de apă pentru spălare se selectează prin îndepărtarea mâinii din zona de detecție (minim 60cm) în pauza de după o serie de aprinderi intermitente. După îndepărtarea mâinii, bateria spală imediat cu cantitatea selectată de apă, în timpul spălării fiind din nou efectuate aprinderile intermitente în număr corespunzător.

8. Dacă este necesar, în următoarele 20 de secunde, cantitatea de apă pentru spălare poate fi reglată din nou prin apropierea mâinii la o distanță de 5 - 10cm de sistemul de senzori (a se vedea punctul 5).

Cantitatea selectată de spălare este preluată ca un nou reglaj și modul de reglare este încheiat automat dacă, la 20 s după spălare, nu se mai apropie mâna de sistemul de senzori. În aceste 20 de secunde nu trebuie să se apropie nici un obiect de sistemul de senzori, în caz contrar modificându-se din nou, involuntar, cantitatea de apă pentru spălare.

Întreținere

Toate piesele se verifică, se curăță, eventual se înlocuiesc.

Schimbarea electrovalvei

1. Se slăbește șurubul de siguranță (K1); a se vedea fig. [8].
2. Se scoate în sus placa (K) din cadrul (G).
3. Se decuplează conectorul dintre electrovalva și sistemul electronic.
4. Se închide ventilul de separare (B); a se vedea fig. [2].
5. Se deșurubează electrovalva (F); a se vedea fig. [10].
6. Se montează o electrovalvă nouă (F).

Montarea se face în ordine inversă.

Curățarea sau înlocuirea sitei

1. Se demontează electrovalva; a se vedea *Schimbarea electrovalvei*.
2. Se scoate sita (F1) și se curăță sau se schimbă; a se vedea fig. [11].

Montarea se face în ordine inversă.

Înlocuirea bateriei electrice

1. Se decuplează conectorul dintre cutia bateriei electrice (C) și sistemul electronic.
 2. Se scoate caseta (C) a bateriei electrice din caseta de racord de pe perete; a se vedea fig. [12].
 3. Se scoate capacul (C1) al casei (C) a bateriei electrice, așa cum se arată în fig. [12].
 4. Se scoate bateria electrică (C2) și se înlocuiește.
- Montarea se face în ordine inversă, respectând polaritatea conectoarelor.

Înlocuirea plăcii de închidere cu sistem electronic


1. Se slăbește șurubul de siguranță (K1); a se vedea fig. [8].
 2. Se scoate în sus placa (K) din cadrul (G).
 3. Se decuplează conectorii de la modulul electronic la electrovalvă și la cutia bateriei electrice.
 4. Se slăbesc șuruburile (J1) și se scoate suportul (J2); a se vedea fig. [13].
 5. Se înlocuiește modulul electronic (J) vechi.
- Montarea se face în ordine inversă.

Piese de schimb; a se vedea pagina pliantă I
(* = accesorii speciale).

Îngrijire

Indicațiile de îngrijire pentru această baterie se găsesc în instrucțiunile de îngrijire atașate.

Indicații privind evacuarea la deșeur

 Bateriile electrice se vor evacua la deșeur conform reglementărilor naționale specifice!

Defecțiuni / Cauze / Remedii

Defecțiune	Cauză	Remediu
LED-ul de control din baterie se aprinde intermitent	• Tensiunea bateriei electrice este prea mică	- Se înlocuiește bateria electrică; a se vedea <i>Înlocuirea bateriei electrice</i>
Nu se efectuează spălarea	• Alimentarea cu apă este întreruptă	- Se deschide ventilul de separare din caseta de racord de pe perete
	• Tensiunea bateriei electrice este prea mică	- Se înlocuiește bateria electrică; a se vedea <i>Înlocuirea bateriei electrice</i>
	• Sita electrovalvei este înfundată	- Se curăță sau se înlocuiește sita; a se vedea <i>Curățarea sau înlocuirea sitei</i>
	• Conectorul nu face contact	- Se cuplează corect conectorul
	• Domeniul de detecție al sistemului de senzori este reglat la o valoare prea mică/ prea mare	- Se mărește/ se reduce domeniul de sensibilitate folosind telecomanda (accesoriu special 36 206)
	• Electrovalvă defectă	- Se înlocuiește electrovalva; a se vedea <i>Schimbarea electrovalvei</i>
Apa curge continuu	• Electrovalvă defectă	- Se înlocuiește electrovalva; a se vedea <i>Schimbarea electrovalvei</i>
Spălare involuntară	• Domeniul de detecție al sistemului de senzori este reglat la o valoare prea mare	- Se detectează un obiect aflat la distanță. Se reduce domeniul de sesizare folosind telecomanda (accesoriu special 36 206)
Cantitate de apă pentru spălare prea mică	• Cantitate de apă pentru spălare este reglată la o valoare prea mică	- Se reglează cantitatea de spălare; a se vedea <i>Reglarea cantității de apă pentru spălare</i>
	• Sita electrovalvei este înfundată	- Se curăță sau se înlocuiește sita; a se vedea <i>Curățarea sau înlocuirea sitei</i>
	• Electrovalvă defectă	- Se înlocuiește electrovalva; a se vedea <i>Schimbarea electrovalvei</i>
Cantitate de apă pentru spălare prea mare	• Cantitatea de apă pentru spălare este reglată la o valoare prea mare	- Se reglează cantitatea de spălare; a se vedea <i>Reglarea cantității de apă pentru spălare</i>
	• Electrovalvă defectă	- Se înlocuiește electrovalva; a se vedea <i>Schimbarea electrovalvei</i>



安全说明

- 只能在无霜房间内安装。
- 只能使用原装备件及配件。如果使用其他零件，则保修和 CE 标识将失效。

技术参数

- 电源电压 6 V 锂电池 CR-P2
- 检测区域 (使用 8x10 英寸柯达灰板的灰色面以风景模式测量, 出厂设置): 45 厘米
- 流量 2 l (出厂设置)
可调节 1 - 7 l
- 中间冲洗 每 2 分钟一次 (最多 14 次)
(出厂设置: 激活)
- 自动冲洗 24 小时 (出厂设置: 激活)
- 防护类型 IP 56
- 最小水流压强 0.5 巴
- 工作压强 最大 10 巴
- 建议的水流压强 1 - 5 巴
- 测试压强 16 巴
- 温度 最高 45 °C
- 管径 DN 15
- 连接螺纹 G½
- 一体式隔离阀

认证与合规性



本产品符合欧盟相关规定的要求。

如需合规性声明, 请按照以下地址索取:

GROHE Deutschland Vertriebs GmbH
Zur Porta 9
D-32457 Porta Westfalica

特殊配件

用于更改出厂设置和选择特殊功能的红外遥控器
(产品编号: 36 206)。

操作

红外电子设备会发出不可见的脉冲光。如果用户反射这种光线的时间达到最少 10 秒 (= 最短延迟时间), 电子系统就会再次收到脉冲光; 在用户离开后大约 1 秒, 电磁阀将会激活。电磁阀将打开并冲洗水槽。
灵敏度范围取决于目标物的反射特性。

安装

用石膏和瓷砖镶贴墙面, 留出安装结构外壳保护装置的区域。

最终安装

1. 切断结构外壳保护装置 (A) 使其与墙面齐平, 如图 [1] 所示。
2. 打开隔离阀 (B) 和冲洗管至少 5 秒, 然后再次关闭隔离阀 (B), 如图 [2] 所示。
3. 揭下电池盒 (C) 背面的胶带上的保护膜。将电池盒 (C) 粘到墙壁式连接盒内并将其推入到位, 参见图 [3a] 或 [3b]。
4. 卸下冲洗辅助设备 (E) 并用手拧下电磁阀 (F) 中的螺钉, 如图 [4] 所示。
5. 对齐边框 (G) 并用螺钉 (H) 拧紧, 如图 [5] 所示。

6. 将电磁阀 (F) 和电池盒 (C) 连接到电子装置 (J) 上, 注意检查确保插入式连接器正负极正确, 参见图 [6]。
7. 打开隔离阀 (B), 如图 [2] 所示。
8. 将面板 (K) 啮合到边框 (G) 底部, 然后向上轻推以使其卡入到底部位置, 如图 [7] 所示。
9. 用锁紧螺钉 (K1) 固定面板 (K)。

进行设置

设置模式

可以在设置模式下检查和更改流量 (参见 *设置流量*)。可以检查水龙头的检测区域。在设置模式下, 当用户靠近水龙头检测区域时, 水龙头的传感器系统中的指示灯就会亮起。当用户再次退出检测区域时, 就会立即触发冲洗。在设置模式下, 不存在 10 秒的最短延迟时间。

要激活设置模式, 请按以下步骤进行操作:

1. 拧下锁紧螺钉 (K1), 如图 [8] 所示。
2. 向上推面板 (K) 以将其从边框 (G) 中卸下。
3. 断开电子设备的电源并在 30 秒后重新连接, 如图 [9] 所示。设置模式将在 3 分钟后自动终止。

设置流量

流量的出厂设置大约为 2 升, 水流压强为 3 巴。

可以按照以下步骤更改流量:

1. 激活设置模式 (参见上述内容)。
2. 将手放在水龙头传感器系统前面约 5 至 10 厘米的位置。水龙头传感器系统中的指示灯将会快速闪烁。
3. 大约 5 秒后, 指示灯自动熄灭。
4. 将手移出检测区域 (至少 60 厘米)。
5. 再次将手放在传感器系统前面约 5 至 10 厘米的位置。流量是通过传感器系统中的指示灯指示的, 这些指示灯发出几组闪烁信号并且中间伴有停顿。
6. 流量和显示:
连续闪烁的信号数对应于以下流量:
1 = 流量为 1 升
停顿
2 = 流量为 2 升 (出厂设置)
停顿
3 = 流量为 3 升
停顿
...
7 = 流量为 7 升
停顿
在发出包含 7 个闪烁信号的信号组后, 将从头开始重新执行这一过程
1 = 流量为 1 升
...

7. 选择流量

在发出一组闪烁信号后的停顿期间, 将手移出检测区域 (至少 60 厘米) 即可选择流量。

将手移出后, 水龙头立即按所选的流量进行冲洗 (在冲洗期间将再次显示相应的闪烁信号)。

8. 如有必要, 可以在随后的 20 秒内重新调节流量,

即, 再次将手放在传感器系统前面 5 至 10 厘米的位置 (参见第 5 步)。

如果在冲洗 20 秒内没有将手放在传感器系统前面, 则会接受将所选流量作为新设置并自动终止设置模式。在这 20 秒时间内, 传感器系统正前方的区域不能有任何物体, 否则将会无意中再次调节流量。

维护

检查和清洁所有部件，并根据需要更换部件。

更换电磁阀

1. 拧下锁紧螺钉 (K1)，如图 [8] 所示。
 2. 向上推面板 (K) 以将其从边框 (G) 中卸下。
 3. 断开电磁阀与电子设备之间的插入式连接。
 4. 关闭隔离阀 (B)，如图 [2] 所示。
 5. 卸下电磁阀 (F)，参见图 [10]。
 6. 安装新的电磁阀 (F)。
- 安装时，请按照相反的顺序进行。

清洁或更换过滤网

1. 卸下电磁阀，请参见 [更换电磁阀](#)。
 2. 卸下过滤网 (F1) 并进行清洁或更换，如图 [11] 所示。
- 安装时，请按照相反的顺序进行。

更换电池

1. 断开电池盒 (C) 与电子设备之间的插入式连接。
 2. 从墙壁式连接盒中将电池盒 (C) 卸下，参见图 [12]。
 3. 取下电池盒 (C) 上的盖子 (C1)，如图 [12] 所示。
 4. 取出电池 (C2) 并更换。
- 以相反的顺序进行安装，注意检查确保插入式连接器正负极正确。

更换带有电子设备的墙壁面板


1. 拧下锁紧螺钉 (K1)，如图 [8] 所示。
 2. 向上推面板 (K) 以将其从边框 (G) 中卸下。
 3. 断开电子设备与电磁阀和电池盒之间的插入式连接。
 4. 拧下螺钉 (J1) 并卸下托架 (J2)，如图 [13] 所示。
 5. 更换旧电子设备模块 (J)。
- 安装时，请按照相反的顺序进行。

备件，请参见折页 I (* = 特殊配件)。

保养

有关该龙头的保养说明，请参考附带的保养信息。

处理说明

 请按照国家规定处理废旧电池。

故障 / 原因 / 故障排除方法

故障	原因	故障排除方法
水龙头中的指示灯闪烁	• 电池电压太低	- 更换电池，请参见 更换电池
不冲洗	• 供水中断	- 打开墙壁连接盒中的隔离阀
	• 电池电压太低	- 更换电池，请参见 更换电池
	• 电磁阀中的过滤网堵塞	- 清洁或更换过滤网，请参见 清洁或更换过滤网
	• 插入式连接器接触不良	- 装上插入式连接器
	• 传感器系统的检测区域设置地过低/过高	- 使用遥控器增大 / 减小检测区域 (特殊配件 36 206)。
	• 电磁阀失灵	- 更换电磁阀，请参见 更换电磁阀
持续出水	• 电磁阀失灵	- 更换电磁阀，请参见 更换电磁阀
冲洗效果不佳	• 传感器系统的检测区域设置地过高	- 检测到产生不良影响的物体。使用遥控器减小检测区域 (特殊配件 36 206)。
流量太低	• 设置的流量太低	- 调节流量，请参见 设置流量
	• 电磁阀中的过滤网堵塞	- 清洁或更换过滤网，请参见 清洁或更换过滤网
	• 电磁阀失灵	- 更换电磁阀，请参见 更换电磁阀
流量太高	• 设置的流量太高	- 调节流量，请参见 设置流量
	• 电磁阀失灵	- 更换电磁阀，请参见 更换电磁阀



Правила безпеки

- Прилад дозволено встановлювати лише в захищених від морозу приміщеннях.
- Використовуйте лише фірмові запчастини й аксесуари. У випадку використання інших деталей гарантія та маркування SE вважатимуться недійсними.

Технічні характеристики

- Напруга живлення 6 В, літєвий акумулятор CR-P2
- Діапазон чуттєвої зони на Kodak Gray Card, сіра сторона, 8 x 10 дюймів, поперечний формат (установлене виробником значення): 45 см
- Витрата води для змивання 2 л (установлене виробником значення), регулювання в діапазоні 1–7 л кожні 2 хв (макс. 14х) (установлене виробником значення: активовано)
- Проміжне змивання 24 години (установлене виробником значення: активовано)
- Автоматичне змивання 45 см
- Ступінь захисту IP 56
- Мінімальний гідравлічний тиск 0,5 бара
- Робочий тиск макс. 10 барів
- Рекомендований гідравлічний тиск 1–5 барів
- Випробний тиск 16 барів
- Температура макс. 45 °C
- Трубопровід DN 15
- З'єднувальна різьба G ½
- Інтегрований попередній запірний вентиль

Допуск до експлуатації та відповідність стандартам



Цей виріб відповідає вимогам застосованих директив ЄС.

Сертифікати відповідності можна отримати, подавши запит за вказаною нижче адресою.

GROHE Deutschland Vertriebs GmbH

Zur Porta 9
D-32457 Porta Westfalica

Спеціальне приладдя

Інфрачервоний пульт дистанційного керування (арт. №: 36 206) для змінення встановлених виробником значень і вибору спеціальних функцій.

Експлуатація

Інфрачервоне електронне обладнання випромінює невидиме пульсуюче світло. Якщо це світло відбивається від користувача протягом принаймні 10 с (= мінімальна тривалість контакту) і знову приймається електронікою, електромагнітний клапан спрацює приблизно через 1 секунду після відходу користувача вбік. Електромагнітний клапан відкривається, і раковина починає промиватися. Радіус дії залежить від віддзеркалювальної здатності об'єкта.

Установлення

Оштукатурте стіну та облицюйте до захисного покриття.

Остаточне встановлення

1. Відкрийте захисне покриття (A) на стіні, див. рис. [1].
2. Відкрийте запірний елемент (B), промийте трубопровід протягом щонайменше 5 с і знову закрийте запірний елемент (B), див. рис. [2].
3. Зніміть захисну плівку з клейкої стрічки на зворотному боці акумуляторного контейнера (C). Приклейте акумуляторний контейнер (C) на настінну коробку виводів і притисніть його, див. рис. [3a] чи [3b].

4. Витягніть допоміжне приладдя для промивання (E) та пригвинтіть вручну електромагнітний клапан (F), див. рис. [4].
5. Вирівняйте раму (G) та зафіксуйте її за допомогою гвинтів (H), див. рис. [5].
6. Підключіть електромагнітний клапан (F) і акумуляторний контейнер (C) до електронного обладнання (J), ураховуючи полярність електричних роз'ємів, див. рис. [6].
7. Відкрийте запірний елемент (B), див. рис. [2].
8. Навісьте пластину (K) під рамою (G) та закріпіть її легким затягуванням, див. рис. [7].
9. Зафіксуйте пластину (K) за допомогою стопорного гвинта (K1).

Установлення налаштувань

Режим налаштування

У режимі налаштування можна контролювати й регулювати витрату води для змивання (див. *Налаштування витрати води для змивання*).

Зону дії приладу можна перевірити. У режимі налаштування під час входу в зону дії приладу на сенсорному приладі засвічується контрольна лампочка.

Якщо зону дії знову залишити, промивання відразу вимикається. У режимі налаштування скасовується мінімальна тривалість контакту (10 с).

Щоб активувати режим налаштування, виконайте вказані нижче дії.

1. Викрутіть стопорний гвинт (K1), див. рис. [8].
2. Зніміть пластину (K) з рами (G), піднявши її вгору.
3. Від'єднайте живлення електронного приладу та знову відновіть його через 60 с, див. рис. [9].

Режим налаштування автоматично завершується через 3 хв.

Налаштування витрати води для змивання

Установлене виробником налаштування витрати води для змивання становить 2 літри при гідравлічному тиску 3 бари. Витрату води для змивання можна змінити таким чином.

1. Активуйте режим налаштування (див. вище).
2. Піднесіть руку на відстань 5–10 см до сенсорного приладу на арматурі. Контрольна лампочка в сенсорному приладі на арматурі швидко заблимає.
3. Приблизно через 5 с контрольна лампочка автоматично вимкнеться.
4. Заберіть руку із зони дії приладу (щонайменше на 60 см).
5. Знову піднесіть руку на відстань 5–10 см до сенсорного приладу. Витрата води для змивання відображається групами світлових сигналів, що відокремлюються паузами, і відповідними контрольними лампочками в сенсорному приладі на арматурі.

6. Витрата води для змивання та індикація.

Кількість світлових сигналів у групах відповідає такій витраті води для змивання:

1 = витрата 1 літра води для змивання

Пауза

2 = витрата 2 літрів води для змивання (установлене виробником значення)

Пауза

3 = витрата 3 літрів води для змивання

Пауза

...

7 = витрата 7 літрів води для змивання

Пауза

Після групи із 7 світловими сигналами індикація повторюється спочатку

1 = витрата 1 літра води для змивання

...

7. Вибір витрати води для змивання

Витрату води для змивання вибирають, забираючи руку із зони дії приладу (принаймні на 60 см) під час паузи між групами світлових сигналів.

Коли забрати руку, прилад відразу виконує змивання з бажаною витратою води, при чому знову блиматимуть відповідні світлові сигнали.

8. За потреби витрату води для змивання можна знову відрегулювати протягом наступних 20 с, знову піднісши руку на відстань 5–10 см до сенсорного приладу (див. пункт 5).

Якщо протягом наступних 20 с не піднести руку до сенсорного приладу, вибрана витрата води для змивання приймається як нове налаштування і режим налаштування автоматично скасовується. Протягом цих 20 с заборонено тримати перед сенсорним приладом будь-які предмети, оскільки це може призвести до небажаного змінення витрати води для змивання.

Технічне обслуговування

Перевірте, очистьте або, якщо необхідно, замініть усі деталі.

Замінення електромагнітного клапана

1. Викрутіть стопорний гвинт (K1), див. рис. [8].
2. Зніміть пластину (K) з рами (G), піднявши її вгору.
3. Роз'єднайте штекерне сполучення між електромагнітним клапаном і електронним обладнанням.
4. Закрийте запірний елемент (B), див. рис. [2].
5. Вигвинтіть електромагнітний клапан (F), див. рис. [10].
6. Установіть новий електромагнітний клапан (F).

Монтаж відбувається у зворотній послідовності.

Очистьте або замініть фільтр

1. Демонтуйте електромагнітний клапан, див. *Замінення електромагнітного клапана*.
2. Вийміть фільтр (F1) і очистьте або замініть його, див. рис. [11].

Монтаж відбувається у зворотній послідовності.

Замінення акумулятора

1. Роз'єднайте штекерне сполучення між акумуляторним контейнером (C) і електронним обладнанням.
2. Зніміть акумуляторний контейнер (C) з настінної коробки виводів, див. рис. [12].
3. Зніміть кришку (C1) акумуляторного контейнера (C), як показано на рис. [12].
4. Вийміть акумулятор (C2) і замініть його.

Монтаж відбувається у зворотній послідовності, при цьому необхідно зважати на полярність електричних роз'ємів.

Замінення кришки-панелі з електронним обладнанням

1. Викрутіть стопорний гвинт (K1), див. рис. [8].
2. Зніміть пластину (K) з рами (G), піднявши її вгору.
3. Роз'єднайте штекерні з'єднання від електронного обладнання до електромагнітного клапана та акумуляторного контейнера.
4. Викрутіть гвинти (J1) та зніміть тримач (J2), див. рис. [13].
5. Замініть старий модуль електронного обладнання (J).

Монтаж відбувається у зворотній послідовності.

Запчастини, див. складаний аркуш I (* = спеціальне приладдя).

Догляд

Рекомендації щодо догляду за цим приладом подано в посібнику, що додається.

Указівки щодо утилізації



Під час утилізації акумулятора дотримуйтеся чинного законодавства своєї країни!

Несправність / причина / усунення

Несправність	Причина	Усунення	
Контрольна лампочка на приладі блимає	• Напруга акумулятора надто низька	- Замініть акумулятор, див. <i>Замінення акумулятора</i>	
Змивання не виконується	• Припинено подачу води	- Відкрийте запірний вентиль на настінній коробці виводів	
	• Напруга акумулятора надто низька	- Замініть акумулятор, див. <i>Замінення акумулятора</i>	
	• Засмітився фільтр електромагнітного клапана	- Очистьте або замініть фільтр, див. <i>Очистьте або замініть фільтр</i>	
	• Немає контакту в штекерному гнізді	- Установіть штекерне сполучення	
	• Установлено замалу/завелику зону дії сенсорного приладу	- Збільште/зменште зону дії приладу за допомогою пульта дистанційного керування (спеціальне приладдя, арт. №: 36 206)	
• Пошкоджено електромагнітний клапан	- Замініть електромагнітний клапан, див. <i>Замінення електромагнітного клапана</i>		
Вода плетється безперервно	• Пошкоджено електромагнітний клапан	- Замініть електромагнітний клапан, див. <i>Замінення електромагнітного клапана</i>	
Небажане змивання	• Установлено завелику зону дії сенсорного приладу	- Фіксується розташований навпроти об'єкт. Зменште зону дії приладу за допомогою пульта дистанційного керування (спеціальне приладдя, арт. №: 36 206)	
	Витрата води для змивання замала	• Налаштовано замалу витрату води для змивання	- Налаштуйте витрату води для змивання, див. <i>Налаштування витрати води для змивання</i>
		• Засмітився фільтр електромагнітного клапана	- Очистьте або замініть фільтр, див. <i>Очищення чи замінення фільтра</i>
• Пошкоджено електромагнітний клапан	- Замініть електромагнітний клапан, див. <i>Замінення електромагнітного клапана</i>		
Витрата води для змивання завелика	• Налаштовано завелику витрату води для змивання	- Налаштуйте витрату води для змивання, див. <i>Налаштування витрати води для змивання</i>	
	• Пошкоджено електромагнітний клапан	- Замініть електромагнітний клапан, див. <i>Замінення електромагнітного клапана</i>	



Информация по технике безопасности

- Установку разрешается производить только в теплых помещениях.
- Разрешается использовать только оригинальные запчасти и комплектующие детали. Применение иных деталей ведет к утрате гарантии и знака CE.

Технические данные

- Питающее напряжение 6 V, литиевая батарея CR-P2
- Диапазон действия по Kodak Gray Card, серая сторона, 8 x 10", поперечный формат (заводская установка): 45 см
- Объем смыва 2 л (заводская установка) регулируемый 1 – 7 л
- Промежуточный смыв каждые 2 мин. (макс. 14 раз) (заводская установка: активирован)
- Автоматический смыв 24-часовой режим (заводская установка: активирован)
- Вид защиты IP 56
- Мин. давление воды 0,5 бара
- Рабочее давление макс. 10 бар
- Рекомендуемое давление воды 1 – 5 бар
- Испытательное давление 16 бар
- Температура макс. 45 °C
- Трубопровод DN 15
- Соединительная резьба G ½
- Встроенный предварительный запорный вентиль

Допуск к эксплуатации и соответствие



Данное изделие удовлетворяет требованиям соответствующих директив ЕС.

Удостоверения о соответствии можно запросить по нижеуказанному адресу:

GRÖNE Deutschland Vertriebs GmbH

Zur Porta 9
D-32457 Porta Westfalica

Специальные принадлежности

Пульт дистанционного управления с инфракрасным излучением (артикул №: 36 206) для изменения заводских установок и выбора специальных функций.

Обслуживание

Электроника с инфракрасным излучением посылает невидимые, пульсирующие световые сигналы. Если свет отражается от пользователя не менее 10 сек (= минимальное время готовности) и снова воспринимается электроникой, то прилб. через 1 сек. после покидания места пользователем активируется электромагнитный клапан. Электромагнитный клапан открывается, затем следует смыв в писсуаре. Диапазон восприятия зависит от отражающих свойств объекта.

Установка

Стену оштукатурить и покрыть плиткой до защитного кожуха.

Окончательный монтаж

1. Отрезать защитный кожух (А) заподлицо к стене, см. рис. [1].
2. Открыть предварительный запорный вентиль (В), промыть трубопровод не менее 5 секунд и снова закрыть запорный вентиль (В), см. рис. [2].
3. Удалить защитную пленку с клейкой ленты на обратной поверхности коробки батарейки (С). Приклеить коробку батарейки (С) в стенной короб и прижать ее, см. рис. [3a] или [3b].

4. Вынуть вспомогательный механизм смывного устройства (Е) и ввинтить рукой электромагнитный клапан (F), см. рис. [4].
5. Выставить раму (G) и закрепить винтами (H), см. рис. [5].
6. Подсоединить электромагнитный клапан (F) и коробку батарейки (С) к электронному блоку (J), соблюдая при этом полярность штекерного разъема, см. рис. [6].
7. Открыть предварительный запорный вентиль (В), см. рис. [2].
8. Навесить панель (K) снизу на раму (G) и слегка сместить ее до защелкивания, см. рис. [7].
9. Зафиксировать панель (K) стопорным винтом (K1).

Выполнение настроек

Режим установки

В режиме установки можно контролировать и изменять объем смыва (см. *Установка объема смыва*).

Диапазон действия устройства можно проверить. В режиме установки светится контрольная лампа в сенсоре устройства, если при приближении к оборудованию человек попадает в диапазон действия.

При покидании диапазона смыв сразу приводится в действие. В режиме установки время минимальной готовности 10 сек. отсутствует.

Для активирования режима установки следует действовать следующим образом:

1. Открутить стопорный винт (K1), см. рис. [8].
 2. Снять вверх панель (K) с рамы (G).
 3. Прервать подачу напряжения для электроники и снова восстановить ее через 30 секунд, см. рис. [9].
- Режим установки через 3 мин. автоматически прерывается.

Установка объема смыва

Заводская установка объема воды для смыва составляет прилб. 2 литра при давлении воды 3 бара.

Объем смыва можно изменять следующим образом:

1. Активировать режим установки (см. выше).
2. Держать руку перед сенсором в арматуре на расстоянии прилб. 5 – 10 см.
Контрольная лампа в сенсоре арматуры быстро мигает.
3. Прилб. через 5 секунд контрольная лампа автоматически выключается.
4. Убрать руку из диапазона действия (миним. 60 см).
5. Вновь поставить руку перед сенсором на расстоянии 5 – 10 см.

Объемы смыва можно определять по группам световых сигналов, разделенных между собой паузами, при помощи контрольной лампы в сенсоре арматуры.

6. Объемы смыва и индикация:

Количество световых сигналов следующих друг за другом групп соответствует следующими объемам смыва:

- 1 = объем смыва 1 литр
Пауза
- 2 = объем смыва 2 литра (заводская установка)
Пауза
- 3 = объем смыва 3 литра
Пауза

...
7 = объем смыва 7 литров

Пауза
После группы с 7 световыми сигналами все повторяется сначала

1 = объем смыва 1 литр

...

7. Выбор объема смыва

Объем смыва выбирается во время паузы после появления группы световых сигналов за счет удаления руки из диапазона действия сенсора (не менее 60 см). После удаления руки сразу производится смыв с выбранным объемом, причем во время смыва снова поступают соответствующие световые сигналы.

8. Объем смыва можно отрегулировать при необходимости снова в течение следующих 20 секунд, если рука опять находится на расстоянии 5 – 10см перед сенсором (см. пункт 5).

Выбранный объем смыва принимается в качестве новой установки, и автоматически происходит выход из режима установки, если через 20 сек. после смыва рука более не находится перед сенсором. В течение этих 20 секунд запрещается нахождение любого объекта перед сенсором, так как в противном случае снова происходит непреднамеренная переустановка объема смыва.

Техобслуживание

Все детали проверить, очистить, при необходимости заменить.

Замена электромагнитного клапана

1. Открутить стопорный винт (K1), см. рис. [8].
2. Снять вверх панель (K) с рамы (G).
3. Отсоединить электромагнитный клапан от электронного блока.
4. Закрывать предварительный запорный вентиль (B), см. рис. [2].
5. Вывинтить электромагнитный клапан (F), см. рис. [10].
6. Установить новый электромагнитный клапан (F).

Монтаж производится в обратной последовательности.

Очистка или замена фильтра

1. Снять электромагнитный клапан, см. *Замена электромагнитного клапана*.
 2. Вынуть фильтр (F1) и очистить или заменить, см. рис. [11].
- Монтаж производится в обратной последовательности.

Замена батарейки

1. Отсоединить коробку для батарейки (C) от электронного блока.
 2. Вынуть коробку батарейки (C) из стенового короба, см. рис. [12].
 3. Снять крышку (C1) коробки батареи (C), как показано на рис. [12].
 4. Вынуть батарею (C2) и заменить ее.
- Монтаж производится в обратной последовательности, при этом следует соблюдать полярность штекерного разъема.

Замена накладной панели с электронным блоком


1. Открутить стопорный винт (K1), см. рис. [8].
 2. Снять вверх панель (K) с рамы (G).
 3. Отсоединить разъемы электронного модуля к электромагнитному клапану и к коробке для батарейки.
 4. Открутить винты (J1) и снять держатель (J2), см. рис. [13].
 5. Заменить старый электронный модуль (J).
- Монтаж производится в обратной последовательности.

Запчасти, см. складной лист I (* = специальные принадлежности).

Уход

Указания по уходу за настоящим изделием приведены в прилагаемой инструкции по уходу.

Указание по утилизации

 Батареи утилизировать в соответствии с национальными предписаниями!

Неисправность / причина / устранение

Неисправность	Причина	Устранение причины
Контрольная лампа в арматуре мигает	• Напряжение батарейки слишком низкое	- Заменить батарейку, см. <i>Замена батарейки</i>
Отсутствует смыв	• Поступление воды прервано	- В стеновом коробе открыть предварительный запорный вентиль
	• Напряжение батарейки слишком низкое	- Заменить батарейку, см. <i>Замена батарейки</i>
	• Фильтр в электромагнитном клапане забился	- Фильтр очистить или заменить, см. <i>Очистка или замена фильтра</i>
	• Отсутствует контакт у штекерного разъема	- Подсоединить штекерное соединение
	• Диапазон действия сенсора установлен на слишком малое/ большое значение	- Диапазон действия увеличить/уменьшить с помощью устройства дистанционного управления (специальные принадлежности 36 206)
	• Электромагнитный клапан имеет дефект	- Заменить электромагнитный клапан, см. <i>Замена электромагнитного клапана</i>
Вода течет непрерывно	• Электромагнитный клапан имеет дефект	- Заменить электромагнитный клапан, см. <i>Замена электромагнитного клапана</i>
Нежелательный смыв	• Диапазон действия сенсора установлен на слишком большое значение	- Захватывается объект, расположенный напротив. Диапазон действия уменьшить с помощью устройства дистанционного управления (специальные принадлежности 36 206)
Объем смыва слишком мал	• Объем смыва установлен на слишком малое значение	- Установить объем смыва, см. <i>Установка объема смыва</i>
	• Фильтр в электромагнитном клапане забился	- Фильтр очистить или заменить, см. <i>Очистка или замена фильтра</i>
	• Электромагнитный клапан имеет дефект	- Заменить электромагнитный клапан, см. <i>Замена электромагнитного клапана</i>
Объем смыва слишком большой	• Объем смыва установлен на слишком большое значение	- Установить объем смыва, см. <i>Установка объема смыва</i>
	• Электромагнитный клапан имеет дефект	- Заменить электромагнитный клапан, см. <i>Замена электромагнитного клапана</i>

D

Grohe Deutschland
Vertriebs GmbH
Zur Porta 9
32457 Porta Westfalica
Tel.: +49 571 3989-333
Fax: +49 571 3989-999

A

GROHE Ges.m.b.H.
Wienerbergstraße 11/A7
1100 Wien
Tel.: +43 1 68060
Fax: +43 1 6884535

B

GROHE nv - sa
Diependaalweg 4a
3020 Winksele
Tel.: +32 16 230660
Fax: +32 16 239070

BG

Търговско представителство
Grohe AG България
Бизнес център Слатина
Ул. Слатинска 1
1574 София
Тел.: +359 2 9719959
+359 2 9712535
Факс.: +359 2 9712422

CDN

GROHE Canada Inc.
1230 Lakeshore Road East
Mississauga, Ontario
Canada, L5E 1E9
Tel.: +1 905 2712929
Fax: +1 905 2719494

CH

Grohe Switzerland SA
Oberfeldstrasse 14
8302 Kloten
Tel.: +41 44 8777300
Fax: +41 44 8777320

CN

高仪 (上海)
卫生洁具有限公司
宁桥路615号
201206 上海
中华人民共和国
电话: +86 21 50328021
传真: +86 21 50550363

CY

GROME Marketing (Cyprus) Ltd.
195B, Old Nicosia-Limassol Road
Dhali Industrial Zone
P.O. Box 27048
1641 Nicosia
Tel.: +357 22 465200
Fax: +357 22 379188

CZ SK

Grohe ČR s.r.o.
Zastoupení pro ČR a SR
V Oblouku 104, Čestlice
252 43 Průhonice
Tel.: +420 22509 1082
Fax: +420 22509 1085

DK

GROHE A/S
Walgerholm 11
3500 Værløse
Tel.: +45 44 656800
Fax: +45 44 650252

E

GROHE España S.A.
C/ Botanica, 78 - 88
Gran Via L'H - Distr. Econòmic
08908 L'Hospitalet de Llobregat
(Barcelona)
Tel.: +34 93 3368850
Fax: +34 93 3368851

EST LT LV

GROHE AG Eesti filiaal
Tartu mnt 16
10117 Tallinn
Tel.: +372 6616354
Fax: +372 6616364

F

GROHE s.à.r.l.
60, Boulevard de la Mission
Marchand
92400 Courbevoie - La Défense
Tel.: +33 1 49972900
Fax: +33 1 55702038

FIN

Oy Teknocalor Ab
Sinikellonkuja 4
01300 Vantaa
Tel.: +358 9 8254600
Fax: +358 9 826151

GB

GROHE Limited
Blays House, Wick Road
Englefield Green
Egham, Surrey, TW20 0HU
Tel.: +44 871 200 3414
Fax: +44 871 200 3415

GR

N. Sapountzis S.A.
86, Kapodistriou & Roumelis Str.
142 35 N. Ionia - Athens
Tel.: +30 210 2712908
Fax: +30 210 2715608

H

GROHE Hungary Kft.
Röppentyü u. 53.
1139 Budapest
Tel.: +36 1 238 80 45
Fax: +36 1 238 07 13

HR

GROHE AG - Predstavništvo
Štefanovečka 10
10000 Zagreb
Tel.: +385 1 2989025
Fax: +385 1 2910962

I

GROHE S.p.A.
Via Castellazzo Nr. 9/B
20040 Cambiago (Milano)
Tel.: +39 2 959401
Fax: +39 2 95940263

IND

Grohe India Private Limited
The Great Eastern Centre
Gesco Corporate Centre
70 Nehru Place
New Dehli 110019
Tel.: +91 11 5561 9423 / 9513
Fax: +91 11 5561 9451

IS

BYKO hf.
Skemmuvegi 2
200 Kópavogur
Tel.: +354 515 4000
Fax: +354 515 4099

J

Grohe Japan Ltd.
TRC Building, 3F
1-1 Heiwajima 6-chome, Ota-ku
Tokyo 143-0006
Tel.: +81 3 32989730
Fax: +81 3 37673811

N

GROHE A/S
Nils Hansens vei 20
0667 Oslo
Tel.: +47 22 072070
Fax: +47 22 072071

NL

GROHE Nederland BV
Metaalstraat 2
2718 SW Zoetermeer
Tel.: +31 79 3680133
Fax: +31 79 3615129

P

GROHE Portugal
Componentes Sanitários, Lda.
Rua Arq. Cassiano Barbosa, 539
1.º Frente Esquerdo
4100-009 Porto
Tel.: +351 22 543 29 80
Fax: +351 22 543 29 99

PL

GROHE Polska Sp. z o.o.
Pulawska 182 Street
02-670 Warszawa
Tel.: +48 22 5432 640
Fax: +48 22 5432 650

RUS

Представительство
Grohe AG
Москва, ул. Русаковская 13, стр. 1
1107140
тел.: +7 495 9819510
факс: +7 495 9819511

RO

Grohe AG Reprezentanta
Strada Nicolae Iorga 13,
Corp B
010432 Bucuresti (Sector 1)
Tel.: +40 21 2125050
Fax: +40 21 2125048

S

GROHE A/S
Kungsängsvägen 25
753 23 Uppsala
Tel.: +46 771 141314
Fax: +46 771 141315

SLO

GROSAN inženiring d.o.o.
Slandrova 4
1000 Ljubljana
Tel.: +386 1 5633060
Fax: +386 1 5633061

TR

GROME İc ve Dis Ticaret Ltd. Sti.
Bagdat Cad. Ugras Parlar Is
Merkezi No: 605, B Blok D: 12 - 15
34846 Cevizli - Maltepe-Istanbul
Tel.: +90 216 4412370
Fax: +90 216 3706174

UA

Представництво
Grohe AG в Україні
Вул. Івана Франка, 18-А
01030 Київ
тел.: +38 044 537 52 73
факс: +38 044 590 01 96

USA

GROHE America Inc.
241 Covington Drive
Bloomington
Illinois, 60108
Tel.: +1 630 5827711
Fax: +1 630 5827722

Eastern Mediterranean**Middle East - Africa****Area Sales Office:**

GROME Marketing (Cyprus) Ltd.
195B, Old Nicosia-Limassol Road
Dhali Industrial Zone
P.O. Box 27048
1641 Nicosia
Tel.: +357 22 465200
Fax: +357 22 379188

Far East Area Sales Office:

GROHE Pacific Pte. Ltd.
438 Alexandra Road
06-01/04 Alexandra Point
Singapore 119958
Tel.: +65 6376 4500
Fax: +65 6378 0855

www.grohe.com

GROHE
ENJOY WATER®